

Neuer



Dorpater Kalender

für

1875.



Haupteingang zur St. Johanniskirche in Dorpat.
Zeichnung von H. Hartmann; Holzschnitt von J. A. Brodhäus.

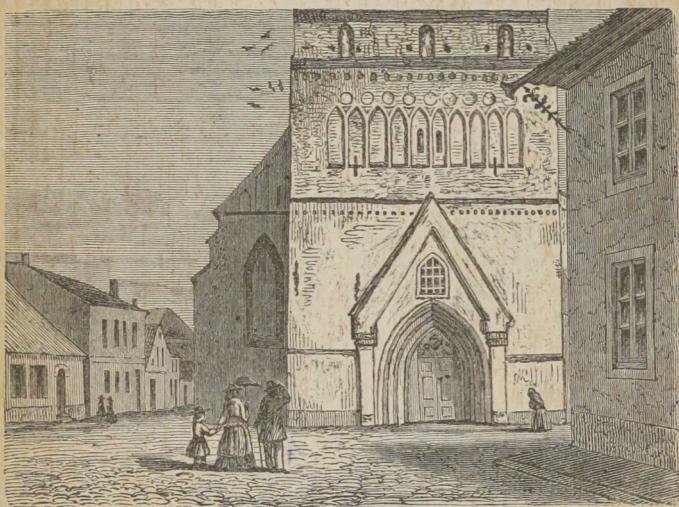
Dorpat und Tselin.
C. T. Karow.

Neuer

Dorpater Kalender

für

1875.



Haupteingang zur St. Johannisikirche in Dorpat.

Zeichnung von H. Hartmann; Holzschnitt von F. A. Brockhaus.

Dorpat.

W. Gläfers Verlag.

1874

erschienen in der 1874

Von der Censur gestattet.
Dorpat, den 24. August 1874.

Druck von W. Gläser in Dorpat 1874.

Datumzeiger für das Jahr 1875.

Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonabend.	Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonabend.	Sonntag.	Montag.	Dienstag.	Mittwoch.	Donnerstag.	Freitag.	Sonabend.
Januar.							Mai.							September.						
—	—	—	1	2	3	4	—	—	—	—	1	2	3	—	1	2	3	4	5	6
5	6	7	8	9	10	11	4	5	6	7	8	9	10	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	11	12	13	14	15	16	17	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	18	19	20	21	22	23	24	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30	31	—	25	26	27	28	29	30	31	28	29	30	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Februar.							Juni.							October.						
—	—	—	—	—	—	1	1	2	3	4	5	6	7	—	—	—	1	2	3	4
2	3	4	5	6	7	8	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
9	10	11	12	13	14	15	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
16	17	18	19	20	21	22	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
23	24	25	26	27	28	—	29	30	—	—	—	—	—	26	27	28	29	30	31	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
März.							Juli.							November.						
—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	2	3	4	5	—	—	—	—	—	—	1
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31	—	—	23	24	25	26	27	28	29
30	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—
April.							August.							December.						
—	—	1	2	3	4	5	—	—	—	—	—	1	2	—	1	2	3	4	5	6
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
27	28	29	30	—	—	—	24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	31	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

M o n d p h a s e n.

Janua	2. Erstes Viertel	11	Uhr	9	Min.	Nachm.
	9. Vollmond	7	"	28	"	"
Februar	17. Letztes Viertel	2	"	20	"	"
	25. Neumond	9	"	42	"	Vorm.
	1. Erstes Viertel	7	"	7	"	"
Februar	8. Vollmond	9	"	48	"	"
	16. Letztes Viertel	11	"	38	"	"
	23. Neumond	10	"	7	"	Nachm.
März	2. Erstes Viertel	2	"	52	"	"
	10. Vollmond	1	"	38	"	Vorm.
März	18. Letztes Viertel	6	"	12	"	"
	25. Neumond	8	"	23	"	"
	31. Erstes Viertel	11	"	20	"	Nachm.
April	8. Vollmond	6	"	17	"	"
	16. Letztes Viertel	9	"	4	"	"
April	23. Neumond	4	"	51	"	"
	30. Erstes Viertel	9	"	24	"	Vorm.
	8. Vollmond	10	"	37	"	"
Mai	16. Letztes Viertel	8	"	17	"	"
	23. Neumond	0	"	8	"	"
	29. Erstes Viertel	9	"	42	"	Nachm.
Juni	7. Vollmond	1	"	43	"	Vorm.
	14. Letztes Viertel	4	"	26	"	Nachm.
Juni	21. Neumond	7	"	12	"	Vorm.
	28. Erstes Viertel	0	"	27	"	Nachm.
	6. Vollmond	3	"	14	"	"
Juli	13. Letztes Viertel	10	"	26	"	"
	20. Neumond	3	"	14	"	"
	28. Erstes Viertel	5	"	17	"	Vorm.
August	5. Vollmond	3	"	21	"	"
	12. Letztes Viertel	3	"	26	"	"
August	19. Neumond	1	"	28	"	"
	26. Erstes Viertel	11	"	25	"	Nachm.
	3. Vollmond	2	"	29	"	"
Septbr.	10. Letztes Viertel	8	"	47	"	Vorm.
	17. Neumond	2	"	42	"	Nachm.
Septbr.	25. Erstes Viertel	5	"	52	"	"
	3. Vollmond	1	"	1	"	Vorm.
	9. Letztes Viertel	4	"	0	"	Nachm.
Octbr.	17. Neumond	7	"	0	"	Vorm.
	25. Erstes Viertel	11	"	39	"	"
	1. Vollmond	11	"	17	"	"
Novbr.	8. Letztes Viertel	2	"	24	"	"
	16. Neumond	1	"	31	"	"
Novbr.	24. Erstes Viertel	3	"	43	"	"
	30. Vollmond	9	"	32	"	Nachm.
	7. Letztes Viertel	4	"	43	"	"
Decbr.	15. Neumond	8	"	51	"	"
	23. Erstes Viertel	5	"	10	"	"
	30. Vollmond	8	"	10	"	Vorm.

1874.	Aufgang der Sonne.		Untergang der Sonne.		Zeitgleichung.		Tageslänge.		Aufgang des Mondes.		Untergang des Mondes.	
	u.	M.	u.	M.	Min.	Sec.	St.	M.	Uhr.	Min.	Uhr.	Min.
Januar . . .	1	8 41	3 36		+ 8	54	6	55	10	49 B.	11	27 N.
"	6	8 35	3 47		+10	38	7	12	11	29 B.	6	12 B.
"	11	8 27	3 58		+12	4	7	31	6	5 N.	9	40 B.
"	16	8 18	4 10		+13	10	7	52			9	53 B.
"	21	8 7	4 22		+13	57	8	15	6	45 B.	10	45 B.
"	26	7 56	4 34		+14	23	8	38	8	53 B.	5	58 N.
"	31	7 44	4 46		+14	30	9	2	9	9 B.	0	27 B.
Februar . . .	5	7 31	4 59		+14	16	9	28	0	21 N.	7	40 B.
"	10	7 18	5 11		+13	45	9	53	7	59 N.	8	0 B.
"	15	7 5	5 22		+12	59	10	17	1	32 B.	8	13 B.
"	20	6 51	5 34		+11	59	10	43	6	47 B.	0	0 N.
"	25	6 36	5 46		+10	48	11	10	7	12 B.	8	20 N.
März . . .	2	6 22	5 58		+ 9	27	11	36	7	58 B.	3	19 B.
"	7	6 8	6 9		+ 8	1	12	1	2	48 N.	6	7 B.
"	12	5 54	6 20		+ 6	29	12	26	9	46 N.	6	16 B.
"	17	5 39	6 32		+ 4	56	12	53	3	26 B.	7	10 B.
"	22	5 25	6 43		+ 3	26	13	18	5	18 B.	2	23 N.
"	27	5 11	6 54		+ 1	59	13	43	5	33 B.	11	4 N.
April . . .	1	4 57	7 5		+ 0	37	14	8	9	21 B.	3	58 B.
"	6	4 42	7 17		- 0	37	14	35	4	47 N.	4	26 B.
"	11	4 29	7 28		- 1	41	14	59	11	49 N.	4	38 B.
"	16	4 17	7 40		- 2	34	15	23	3	13 B.	8	37 B.
"	21	4 5	7 51		- 3	13	15	46	3	35 B.	4	43 N.
"	26	3 52	8 2		- 3	39	16	10	4	30 B.	0	1 B.
Mai . . .	1	3 41	8 13		- 3	51	16	32	11	47 B.	2	33 B.
"	6	3 30	8 23		- 3	48	16	53	6	39 N.	2	41 B.
"	11	3 21	8 33		- 3	33	17	12	0	19 B.	3	50 B.
"	16	3 13	8 42		- 3	3	17	29	1	41 B.	11	1 B.
"	21	3 6	8 50		- 2	22	17	44	1	56 B.	7	24 N.
"	26	3 1	8 57		- 1	31	17	56	6	7 B.	0	22 B.
"	31	2 57	9 2		- 0	33	18	5	1	41 N.	0	49 N.
Juni . . .	5	2 55	9 6		+ 0	30	18	11	8	42 N.	1	6 B.
"	10	2 56	9 7		+ 1	35	18	11	11	46 N.	5	39 B.
"	15	2 58	9 7		+ 2	38	18	9	11	59 N.	1	22 N.
"	20	3 1	9 5		+ 3	39	18	4	0	53 B.	9	38 N.
"	25	3 7	9 1		+ 4	32	17	54	8	31 B.	10	57 N.
"	30	3 14	8 54		+ 5	16	17	40	3	32 N.	11	8 N.

1874.	Aufgang der Sonne.		Untergang der Sonne.		Zeitgleichung.		Tageslänge.		Aufgang des Mondes.		Untergang des Mondes.		
	u.	M.	u.	M.	Min.	Sec.	St.	M.	Uhr.	Min.	Uhr.	Min.	
Juli . . .	5	3 21	8 48		+ 5	49	17	27	9	29	N.	0 36	B.
"	10	3 31	8 39		+ 6	8	17	8	10	6	N.	8 3	B.
"	15	3 42	8 30		+ 6	14	16	48	10	29	N.	4 7	N.
"	20	3 52	8 19		+ 6	5	16	27	2	35	B.	8 57	N.
"	25	4 3	8 8		+ 5	41	16	5	10	23	B.	9 12	N.
"	30	4 14	7 55		+ 5	2	15	41	5	33	N.	9 46	N.
August . .	4	4 25	7 42		+ 4	8	15	17	8	11	N.	2 32	B.
"	9	4 35	7 29		+ 3	2	14	54	8	23	N.	10 26	B.
"	14	4 47	7 16		+ 1	44	14	29	10	29	N.	6 17	N.
"	19	4 58	7 2		+ 0	17	14	4	4	58	B.	7 20	N.
"	24	5 9	6 48		- 1	19	13	39	0	16	N.	7 30	N.
"	29	5 19	6 34		- 3	0	13	15	6	0	N.	10 27	N.
September	3	5 30	6 19		- 4	45	12	49	6	30	N.	4 50	B.
"	8	5 41	6 5		- 6	31	12	24	6	55	N.	1 17	N.
"	13	5 52	5 50		- 8	15	11	58				5 24	N.
"	18	6 3	5 36		- 9	55	11	33	7	2	B.	5 35	N.
"	23	6 14	5 22		- 11	29	11	8	2	15	N.	6 12	N.
"	28	6 25	5 8		- 12	53	10	43	4	36	N.		
October . .	3	6 37	4 54		- 14	6	10	17	4	47	N.	7 8	B.
"	8	6 48	4 41		- 15	6	9	53	7	27	N.	3 0	N.
"	13	7 0	4 27		- 15	48	9	27	1	55	B.	3 45	N.
"	18	7 12	4 15		- 16	13	9	3	9	1	B.	3 55	N.
"	23	7 24	4 3		- 16	19	8	39	2	27	N.	7 7	N.
"	28	7 36	3 51		- 16	4	8	15	2	53	N.	1 15	B.
November .	2	7 48	3 41		- 15	29	7	53	3	23	N.	9 54	B.
"	7	7 59	3 31		- 14	32	7	32	10	9	N.	1 49	N.
"	12	8 10	3 22		- 13	14	7	12	3	54	B.	2 0	N.
"	17	8 21	3 15		- 11	37	6	54	10	59	B.	2 49	N.
"	22	8 30	3 10		- 9	43	6	40	0	58	N.	9 22	N.
"	27	8 39	3 6		- 7	35	6	27	1	10	N.	3 27	B.
December .	2	8 45	3 5		- 5	16	6	20	4	6	N.	11 22	B.
"	7	8 49	3 5		- 2	47	6	16				0 7	N.
"	12	8 52	3 7		- 0	19	6	15	5	57	B.	0 20	N.
"	17	8 52	3 12		+ 2	10	6	20	10	53	B.	4 7	N.
"	22	8 51	3 18		+ 4	33	6	27	11	14	B.	11 30	N.
"	27	8 48	3 26		+ 6	47	6	38	11	44	B.	6 12	B.

1875

N ^o	Datum	Familien-Liste für
1	Jan 2. 11	Gardner Joh. Karja.
2	" 7	Trüffel für Ernst Appelt
3	" 10	Königsfel für Emilie Karallbach
4	Febr 2	Altes-Wohn für Fritz Plephais
5	9 6	Familien-Liste für Erzeuger Fritz Beerne.

Inhaber v. Ostfeld -
 Hof von Freyfeldt -
 Hof von Lemmings -

lath Ostfeld
 Jan 2. Karja Arthur Ostfeld 50 Rg
 Febr 2 Communicanten 36 p/ 13 Rg 07 Rg
 Okt 11 " 46 p/ 13. 40 9

Hof v. Ostfeld
 Hof v. Freyfeldt
 Hof v. Georg v. John
 Hof v. Lemmings
 Hof von Georg Zely
 Hof von Freyfeldt

22 R Hof von Georg Freyfeldt
 Hof v. St. Sible 12 R 07 Rg
 25 R Hof von Wilhelm
 26 R 2 Hof v. Richter Frege v. Fran
 28 R Hof v. Edk Hof von John v. Paul Beerberg
 30 R Hof v. Ockus Börne.

5 mit Hof Ostfeld
 Quarantäne v. Zipschord Max Sturve 2 Rg
 " v. Konstan Kienls
 Dr. Comm v. Wlhelm Schmitze
 Fräulein Gramberg v. Fräulein
 Dr. Spitta Ostfeld
 Fräulein Friedl v. Ost
 Fräulein v. Wilschke Eggert d. 26
 Ursprung v. Fräulein Lorenzen d. 31

früher Quarantäne
 1. Jan Wlhelm Ostfeld
 Hof v. Reinthal
 Gymnasial Simon 5 Rg
 Fräulein Nussberg
 Fräulein John Fräulein
 Hof Lorenzen.

J A N U A R.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	N. St.	Gregorianischer Kalender.
1. W.					
* 1	M.	Neujahr	Chr. Beschneidung	13	Hilarius
2	D.	Abel u. Seth	Sylvester P.	14	Felix
3	F.	Enoch	Malachia	15	Maurus
4	S.	Metthusalah	70 Apostel	16	Marcellus
2. Woche.					
1 Petri 4, 12—19.		Matth. 2, 13—23.			
5	S.	2. n. Neujahr	Theopempt. ; Theone	17	2. n. Epiph.
* 6	M.	Chr. Erscheinen.	Chr. Gotteschein.	18	Prista
7	D.	Melchior	Johannes d. Täufer	19	Sara
8	M.	Erhard	Georg Chosevita	20	Fabian, Sebast.
9	D.	Caspar	Polyeuct	21	Agnes
10	F.	Pauli Eins.	Gregor v. Nyssa	22	Vincentius
11	S.	Hyginus	Theodosius	23	Emerentiana
3. W.					
Röm. 12, 1—6		Luc. 2, 41—52.			
12	S.	1. n. Epiph.	Tatiana	24	Septuagesima
13	M.	Hilarius	Hermypus	25	Pauli Bekehr.
14	D.	Robert	Väter zu Sinai	26	Polycarp
15	M.	Felix	Paul v. Theben	27	Joh. Chrysoft.
16	D.	Erdmann	Petri Kettenfeier	28	Carl
17	F.	Anton	Antonius d. Große	29	Valerius
18	S.	Ephraim	Athanasius u. Cyrill.	30	Adelgunde
4. W.					
Röm. 12, 7—16.		Joh. 2, 1—11.			
19	S.	2. n. Epiph.	Macarius v. Aegypten	31	Sexagesima
20	M.	Fab. Sebast.	Euthymius d. Große	1	Brigitte
21	D.	Agnetä	Marimus	2	Mariae Rein.
22	M.	Vincentius	Timotheus Ap.	3	Blasius
23	D.	Emerentia	Clemens Mär.	4	Beronica
24	F.	Timotheus	Xenia	5	Agatha
25	S.	Pauli Bekehr.	Gregor d. Theolog	6	Dorothea
5. W.					
Röm. 12, 17—21.		Matth. 8, 1—13.			
26	S.	3. n. Epiph.	Xenophon u. Maria	7	Estomih
27	M.	Chrysofostomus	Joh. Chrysofostomus	8	Salomon
28	D.	Carl	Ephraim d. Syrer	9	Fastnacht
29	M.	Samuel	Ignat. Theophorus	10	Scholastica
30	D.	Ludovica	3 Hohenpriester	11	Euphrosyna
31	F.	Virgilius	Cyrus u. Johannes	12	Eulalia

F e b r u a r.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	N. N.	Gregorianischer Kalender.
1	S.	Brigitta	Tryphon	13	Benignus
6. W.		Röm. 13, 8—10	Matth. 8, 23—27.		
* 2	S.	Mar. Reinig.	Chr. Empf. i. Temp.	14	Invocavit
3	M.	Blasius	Simeon u. Anna	15	Faustinus
4	D.	Beronica	Isidorus	16	Juliana
5	M.	Agathe	Agatha	17	Constant. Duat.
6	D.	Dorothea	Bukolus v. Smyrna	18	Concordia
7	F.	Richard	Parthenius	19	Susanna
8	S.	Salomon	Theod. Stratelates	20	Eucherius
7. W.		Col. 9, 24—10, 5.	Matth. 20, 1—16.		
9	S.	Septuagesima	Nicephorus	21	Reminiscere
10	M.	Pauline	Charalampus	22	Petri Stuhlff.
11	D.	Euphrosyne	Blasius	23	Serenus
12	M.	Caroline	Meletius u. Alerius	24	Matthias
13	D.	Boy	Martinianus	25	Victorinus
14	F.	Valentin	Aurentius	26	Nestor
15	S.	Gotthilf	Dnesimus Ap.	27	Leander
8. W.		2 Cor. 11, 19-12, 9.	Luc. 8, 4—15.		
16	S.	Sexagesima	Pamphilus Märt.	28	Iustus
17	M.	Constantin	Theod. Tiro	1	Albinus
18	D.	Concordia	Leo P.	2	Simplicius
* 19	M.	Thronbesteig.	Archippus Ap.	3	Kunigunde
20	D.	Eucharis	Leo v. Catana	4	Adrianus
* 21	F.	Eleonore	Timotheus	5	Friedrich
* 22	S.	Petri Stuhlff.	Märt. in Eugenia	6	Fridolin
9. W.		1 Cor. 13.	Luc. 18, 31—43.		
23	S.	Ekomihi	Polycarpus	7	Lätare
24	M.	Matth. Apost.	1. u. 2. Auffin. d. H. J.	8	Philemon
25	D.	Fastnacht	Carasius	9	Francisca
* 26	M.	Gebf. d. Chron.	Porphyrus v. Gaza	10	Henriette
27	D.	Claudius	Procopius	11	Rosina
28	F.	Iustus	Basilius	12	Greg. d. Gr. P.

- Gf. Wulff & Zalmen.

- Gf. John & Edle / 175 200 us. 135 (us.)

- Gf. John - Gf. Joerne -

- Gf. & Paul Sieberg - Gf. Paulus

Gf. Wulff von
Willigerode (off. v. d.
P. Freifeldts, Zalmen)

Gf. John - Gf. Wulff

Gf. & Mulder & Nuyt Abingdon (18 1/2)

- Gf. George & John

Gf. Marie (Hilary von 2. Tomb. stund)

Gf. von Orloff & Ormsby & Schwider von Gutfeld mit 100 200

M ä r z.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. N.	Gregorianischer Kalender.
1	S.	Albinus	Eudocia	13	Ernst
10.	W.	2 Cor. 6, 1—10.	Matth. 4, 1—11.		
2	S.	Invocavit	Theodotus	14	Judica
3	M.	Kunigunde	Eutropius	15	Christoph
4	D.	Adrian	Gerasimus	16	Cyriacus
* 5	M.	Bußtag Quat.	Conon	17	Gertrud
6	D.	Gottfried	42 Märt. in Amorio	18	Anselmus
7	F.	Perpetua	Basilius	19	Joseph
8	S.	Cyprianus	Theophylactus	20	Hubert
11.	W.	1 Theß. 4, 1—17.	Matth. 15, 21—28.		
9	S.	Reminiscere.	40 Märt. in Sebaste	21	Palmsonntag
10	M.	Nichäus	Quadratus	22	Casimir
11	D.	Constantin	Sophronius	23	Eberhard
12	M.	Gregor	Theophanes	24	Gabriel
13	D.	Ernst	Nicephorus	25	Gründonnerst.
14	F.	Mathilde	Benedictus	26	Charfreitag
15	S.	Longinus	Agapius	27	Rupert
12.	W.	Ephes. 5, 1—9.	Luc. 11, 14—28.		
16	S.	Oculi	Sabinus	28	Ostersonntag
17	M.	Gertrud	Alexius u. Macarius	29	Eustasius
18	D.	Patricius	Cyrillus v. Jerusal.	30	Guido
19	M.	Joseph	Crysanthus u. Daria	31	Amos
20	D.	Rupert	Märtyrer v. Sabbas	1	Theodora
21	F.	Benedict	Jacobus	2	Theodosia
22	S.	Raphael	Basilius	3	Christian
13.	W.	Gal 4, 21—31.	Joh. 6, 1—15.		
23	S.	Lätare	Nicon	4	Quasimodo 1.
24	M.	Casimir	Zacharias	5	Marimus
* 25	D.	Mariae Verk.	Mar. Verkündig.	6	Trenäus
26	M.	Immanuel	Gabriel Erzengel	7	Cölestin
27	D.	Gustav	Matrona	8	Liborius
28	F.	Gideon	Hilarion	9	Bogislaus
29	S.	Philippine	Marcus v. Arethusa	10	Daniel
14.	W.	Ebr. 9, 11—15.	Joh. 8, 46—59.		
30	S.	Judica	Joh. Climacus	11	Miseric. D. 2.
31	M.	Detlaus	Hypatius	12	Julius

April.

Monats- Tage.	Wochen- Tage	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	№	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Theodora	Maria v. Aegypten	13	Justinus
2	M.	Theodosia	Titus	14	Tiburtius
3	D.	Ferdinand	Nicetas	15	Olympiades
4	F.	Ambrosius	Joseph	16	Carisius
5	S.	Marimus	Theodulus	17	Rudolph
15.	W.	Phil. 2, 5—11.	Matth. 21, 1—9.		
6	S.	Palmsonntag	Euty chius	18	Jubilate 3.
7	M.	Aaron	Georg v. Mithylene	19	Hermogenes
8	D.	Liborius	Herodion	20	Sulpitius
9	M.	Bogislaus	Euphychius	21	Adolarius
* 10	D.	Gründonnerst.	Terentius	22	Soter, Cajus
* 11	F.	Charfreitag	Antipas	23	Georg
* 12	S.	Julius	Basilius v. Paros	24	Albert
16.	W.	1 Cor. 5, 6—9.	Matth. 16, 1—8.		
* 13	S.	Ostersonntag	Artemon	25	Cantate 4.
14	M.	Ostermontag	Martinus p.	26	Cletus
15	D.	Obadiah	Aristarchus Ap.	27	Anastafius
16	M.	Charisius	Agapia	28	Vitalis
* 17	D.	Kais. Gebf.	Simeon	29	Sibylla
18	F.	Valerian	Johannes	30	Eutropius
19	S.	Timon	Joh. Höhlenbew.	1	Walpurgis
17.	W.	1 Joh. 5, 4—10.	Joh. 20, 19—31.		
20	S.	Quasimod. 1.	Theodor v. Trichina	2	Rogate 5.
21	M.	Fortunat	Januarius	3	Kreuz Erf.
22	D.	Cajus	Theodorus	4	Florian
23	M.	Georg	Georgius	5	Gotthard
24	D.	Albrecht	Sabas	6	Himmelfahrt
25	F.	Marcus Ev.	Marcus Ev.	7	Gottfried
26	S.	Ezechias	Basilius v. Amasia	8	Stanislaus
18.	W.	1 Petri 2, 21—25.	Joh. 10, 12—16.		
* 27	S.	Miseric. D. 2.	Simeon	9	Grandi 6.
28	M.	Theresia	Jason u. Sosipat. Ap.	10	Gordian
29	D.	Raimund	9 Märt. in Cyzikus	11	Adolph
30	M.	Crastus	Jacobus Ap.	12	Pancratius

— Hof von Zelmur. (Hof dring to Hof ^{Wolff} in mit)

Hof von Wiffel

Hof von Welfen, Hof von Welfen, Hof von Welfen, Hof von Welfen

Hof von Welfen

Hof von Welfen, Hof von Welfen

Hof von Welfen

Hof von Welfen, Hof von Welfen

Hof von Welfen, Hof von Welfen, Hof von Welfen

Hof von Welfen

[Hof von Welfen]

Hof von Welfen, Hof von Welfen

35
15

Lf v. Altb. & Pfler - Tysarim

Lf v. Altb. & Pfler

Popkaste v. Jf. Althoff

Lf v. Altb. / D. Unger Mull. & Dr. Alth. & Dr. (Dr.)
on ifu

Popkaste v. Gulman

Lf v. Altb. & Muffilden (H. Eldon für Ziller)

Lf v. Oritolf & Marcin

Lf v. Anna

Lf v. Pfler / D. (H. Unger) & Thuzi

Lf v. Fickel v. Johannes

Lf v. Oritolf & Marie

Lf v. Fickel v. Thigh Pfler

Lf v. Spantz

Lf v. Gulman - Lf v. Altb. & Unger (Linder, Mull., Pfler)

Lf v. Lippert

Lf v. Gulman

Lf v. Lippert

Lf v. Fickel

M a i.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	☿ ♄	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Phil. u. Jacob	Jeremias Proph.	13	Servatius
2	F.	Sigismund	Athanasius d. Große	14	Christian
3	S.	† Erfindung	Timotheus u. Maura	15	Sophia
32.	W.	1 Pet. 2, 11—20	Joh. 16, 16—23.		
4	S.	Jubilate 3.	Delagia	16	Pfingsten
5	M.	Gotthard	Irene	17	Todocus
6	D.	Dietrich	Hiob	18	Erich
7	M.	Henriette	Christi † am Himmel	19	Potent. Quat.
8	D.	Stanislaus	Johannes Ev.	20	Anastasius
*9	F.	St. Nicolaus	Isaias Proph.	21	Prudens
10	S.	Gordian	Simon Zelotes Ap.	22	Helena
3.	W.	Jac. 1, 16—21.	Joh. 16, 5—15.		
11	S.	Cantate 4.	Erneuer. Constantin.	23	Sonnt. Trinit.
12	M.	Nero	Epiphanius	24	Johanna
13	D.	Servatius	Glyceria	25	Urban
14	M.	Christian	Isidorus	26	Eduard
15	D.	Sophie	Vachomius d. Große	27	Ludolph
16	F.	Peregrinus	Theodorus	28	Wilhelm
17	S.	Herbert	Andronicus Ap.	29	Maximin
34.	W.	Jac. 1, 22—27.	Joh. 16, 23—30.		
18	S.	Rogate 5.	Theodotus v. Ancyra	30	1. n. Trinit.
19	M.	Philipp	Patricius	31	Petronilla
20	D.	Sybille	Thalelaeus	1	Nicomedes
21	M.	Ernestine	Constant. u. Helena	2	Marcellinus
*22	D.	Himmelfahrt	Basiliscus	3	Erasmus
23	F.	Leontine	Michael v. Synnada	4	Carpasius
24	S.	Esther	Simeon	5	Bonifacius
35.	W.	1 Petri 4, 8—11.	Joh. 15, 26—16, 4.		
25	S.	Crandi 6	3. Auffind. d. Haupt. J.	6	2. n. Trin.
26	M.	Eduard	Carpus Ap.	7	Lucretia
27	D.	Ludolph	Therapon	8	Medardus
28	M.	Wilhelm	Nicetas	9	Primus
29	D.	Maximilian	Theodosia	10	Dnuphrinus
30	F.	Wigand	Sfaak v. Dalmatien	11	Barnabas
31	S.	Alide	Hermas Ap.	12	Basilides

J u n i.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. n.	Gregorianischer Kalender.
23.	W.	Apost. 2, 1—13.	Joh. 14, 23—31.		
* 1	S.	Pfingstsonntag	Iustinus	13	3. n. Trin.
* 2	M.	Pfingstmontag	Nicephorus	14	Elisäus
3	D.	Erasmus	Lucillianus	15	Vitus
4	M.	Frieder. Quat.	Metrophanes	16	Iustina
5	D.	Bonifacius	Dorotheus	17	Volkmar
6	F.	Artemius	Bessarion	18	Arnolph
7	S.	Lucretia	Theodotus	19	Gervasius
24.	W.	Röm. 11, 33—36.	Joh. 3, 1—15.		
8	S.	Trinitatis	Theod. Stratelates	20	4. n. Trinit.
9	M.	Barnimus	Cyillus v. Alexandr.	21	Albanus
10	D.	Flavius	Timotheus	22	Achatius
11	M.	Barnabas	Barthol. u. Barn. Ap.	23	Basilius
12	D.	Blandina	Dnuphrius u. Petrus	24	Joh. d. Täufer
13	F.	Tobias	Aeyline	25	Elogius
14	S.	Josephine	Elisa Proph.	26	Jeremias
25.	W.	1 Joh. 4, 16—21.	Luc. 6, 19—31.		
15	S.	1. S. n. Trin.	Amos Proph.	27	5. n. Trin.
16	M.	Iustine	Tychon	28	Leo II. P.
17	D.	Nikander	Manuel	29	Peter u. Paul
18	M.	Homerus	Leontius	30	Pauli Ged.
19	D.	Gervasius	Judas Apost.	1	Theobald
20	F.	Florian	Methodius	2	Mariä Heimf.
21	S.	Rahel	Julianus	3	Cornelius
26.	W.	1 Joh. 3, 13—18.	Luc. 14, 16—24.		
22	S.	2. S. n. Trin.	Eusebius	4	6. n. Trinit.
23	M.	Axel	Agrippina	5	Anselmus
* 24	D.	Joh. d. Tauf.	Joh. d. G. Geburt	6	Jesaias
25	M.	Febronia	Febronia	7	Wilibald
26	D.	Jeremias	David v. Thessalonich	8	Kilian
27	F.	7 Schläfer	Samson	9	Cyryllus
28	S.	Sofua	Cyrus u. Johannes	10	7 Brüder
27.	W.	1 Petri 5, 6—11.	Luc. 15, 1—10.		
* 29	S.	Petrus u. Paul.	Petrus u. Paulus Ap.	11	7. n. Trinit.
30	M.	Pauli Ged.	12 Apostel	12	Heinrich

Christoph Schonefleiter

Schonefleiter & Sohn & Weyden

Schonefleiter & Sohn — Schonefleiter (Schonefleiter W.)

Schonefleiter — Ruckelshausen & Linschoten

Postamt von Schonefleiter (227 & 80 P) Postamt von Maria

Postamt von Maria

Schonefleiter

Schonefleiter — Schonefleiter J. August

Postamt von Schonefleiter 190 & 50 P

Schonefleiter

Schonefleiter

Schonefleiter

Postamt von Schonefleiter

Schonefleiter

126 Nr. = 75 1/2 H

Schonefleiter Wittenberg

Schonefleiter

Schonefleiter

Postamt von Schonefleiter & Sohn

Schonefleiter & Sohn

Schonefleiter

Schonefleiter & Sohn

Schonefleiter & Sohn

Postamt von Schonefleiter

Schonefleiter

J u l i.

Monats- Tage.	Wochen- Tage	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	T n.	Gregorianischer Kalender.
1	D.	Theobald	Cosmas u. Damian	13	Margarethe
2	M.	Maria Heims.	Maria Kleid.	14	Bonaventura
3	D.	Cornelius	M. Hyacinthus	15	Apost. Theil.
4	F.	Ulrich	S. Andreas v. Kreta	16	Ruth
5	S.	Anselm	Athanasius	17	Alexius
28.	W.	Röm. 8, 18—23.	Luc. 6, 36—42.		
6	S.	4. n. Trinit.	Sijoes der Große	18	8. n. Trinit.
7	M.	Demetrius	Thomas u. Acacius	19	Rufina
8	D.	Kilian	Prokopius	20	Elias
9	M.	Cyrillus	Pankratius	21	Praxedes
10	D.	7 Brüder	45 Märt. v. Nik.	22	Mar. Magd.
11	F.	Emmeline	Euphemia, Olga	23	Apollinaris
12	S.	Heinrich	Proclus u. Hilarius	24	Christine
29.	W.	1 Petri 8—15.	Luc. 5, 1—11.		
13	S.	5. n. Trin.	Erzengel Gabriel	25	9. n. Trinit.
14	M.	Bonaventura	Aquila Ap.	26	Anna
15	D.	Apost. Theil.	Cerycus u. Julitta	27	Martha
16	M.	Hermine	Athenogenes	28	Pantaleon
17	D.	Alexius	Marina	29	Beatrix
18	F.	Rosina	Hyacinthus	30	Abdon
19	S.	Harald	Macrina u. Dios	31	Germanus
30.	W.	Röm. 6, 3—11.	Matth. 5, 20—26.		
20	S.	6. n. Trinit.	Elias, Prophet.	1	10. n. Trin.
21	M.	Daniel	Simeon u. Joh.	2	Gustav
*22	D.	Kais. Namf.	h. Mar. Magdal.	3	August
23	M.	Adelheid	Trophim	4	Dominicus
24	D.	Christine	Christina	5	Döswald
25	F.	Jakob	Entschl. d. h. Anna	6	Berkl. Christi
26	S.	Anna	Hermolaus	7	Donatus
31.	W.	Röm. 6, 19—23.	Marc. 8, 1—9.		
*27	S.	Kais. Gebf.	Panteleemon	8	11. n. Trin.
28	M.	Pantaleon	Prochorus	9	Romanus
29	D.	Beatrix	Kallinikus	10	Laurentius
30	M.	Rosalie	Silas	11	Hermann
31	D.	Germanus	Eudokimus	12	Clara

August.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St n.	Gregorianischer Kalender.
1	F.	Petri Kettenf.	Holz des Kr. Chr.	13	Hippolytus
2	S.	Hannibal	Stephanus	14	Eusebius
32.	W.	Röm. 8, 12—17.	Matth. 7, 15—23.		
3	S.	8. n. Trin.	Isaac u. Antonius	15	12. n. Trinit.
4	M.	Dominicus	7 Jünglinge in Eph.	16	Isaac
5	D.	Dswald	Eufignius	17	Bilibald
*6	M.	Chr. Verkl.	Verklärung Chr.	18	Agapetus
7	D.	Dometius	Dometius	19	Sebald
8	F.	Gottlieb	Emilian v. Syzicus	20	Bernhard
9	S.	Romanus	Mathias Ap.	21	Hartwig
33	W.	1 Cor. 10, 6—13.	Luc. 16, 1—9.		
10	S.	9. n. Trin.	Laurentius	22	13. n. Trinit.
11	M.	Olga	Euplus	23	Zachäus
12	D.	Clara	Photius	24	Bartholomäus
13	M.	Hildebert	Maximus	25	Ludwig
14	D.	Eusebius	Proph. Micha	26	Samuel
*15	F.	Mar. Himmelf.	Entschlafen d. M. G.	27	Gebhard
16	S.	Izaak	H. Bild Christi	28	Augustinus
34.	W.	1 Cor. 12, 1—11.	Luf. 19, 41—48.		
17	S.	10. n. Trin.	Myron	29	14. n. Trinit.
18	M.	Helene	Florus u. Laurus	30	Benjamin
19	D.	Sebaldus	Andreas Strate Gates	31	Paulinus
20	M.	Leonhard	Samuel Proph.	1	Aegidius
21	D.	Ruth	Thaddaeus Ap.	2	Abjalon
22	F.	Philibert	M. Agathonikos	3	Manfuetus
23	S.	Zacharias	Lupus	4	Moses
35.	W.	1 Cor. 15, 1—10.	Luc. 18, 9—14.		
24	S.	11. n. Trin.	Cythyus	5	15. n. Trinit.
25	M.	Ludwig	Bartholomäus Ap.	6	Magnus
*26	D.	Krönungsfest	Hadrian und Mat.	7	Regina
27	M.	Gebhardt	Poimen	8	Mar. Geburt
28	D.	Auguste	Mosesaus Aethiopien	9	Bruno
*29	F.	Joh. Enth.	Joh. Enthauptung	10	Sosthenes
*30	S.	Kais. Namf.	Alexander Newski	11	Protus
36.	W.	2 Cor. 3, 4—11.	Marc. 7, 31—37.		
31	S.	12. n. Trin.	Ausl. d. Gürt. d. M. G.	12	16. n. Trin.

- Lt v North-Edward
- Lt v North-Edward - Lt v Wolf

Lt v Masfield (8 Luit)

Lt v Wippen in Zban. Lt v Masfield

- Lt v Wippen in Zban.
- Lt v Kitzler. — Arnyland v Carl Long

Lt v flla Lt für Plephais offiel.
- Lt v Masfield v flla.

Lt v Anna Delage in flla Masfield

Lt - Carl Benzengien

Of v filler

Of v filler — Of v filler
Of v filler

Of v filler — Of v filler
Of v filler — Of v filler
Of v filler

Of v filler — Of v filler x filler
Of v filler — Of v filler

Of v filler

Of v filler, — Of v filler — Of v filler — Of v filler —

September.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. N.	Gregorianischer Kalender.
1	M.	Aegidius	Simeon u. Martha	13	Amatus
2	D.	Elise	Mamas	14	+ Erhöhung
3	M.	Bertha	Anthymus	15	Nicom. Duat.
4	D.	Athelwi	Babylas	16	Euphemia
5	F.	Nathaniel	Zacharias	17	Lambertus
6	S.	Magnus	Wunder d. Erz. Mich.	18	Titus
37.	W.	Gal. 13, 15—22.	Luc. 10, 23—37.		
7	S.	13. n. Trin.	Sozon	19	17. n. Trin.
* 8	M.	Mar. Geburt	Mariä Geburt	20	Fausta
9	D.	Bruno	Joachim u. Anna	21	Matthäus Ev.
10	M.	Albertine	Menodora	22	Morig
11	D.	Gerhard	Theodora	23	Hoseas
12	F.	Syrus	Autonomus	24	Joh. Empf.
13	S.	Amatus	Cornelius Hauptm.	25	Cleophas
38.	W.	Gal 5, 16—24.	Luc. 17, 11—19.		
* 14	S.	Kreuzes Erh.	Kreuzes Erhöhung	26	18. n. Trin.
15	M.	Nikodemus	G. Niketas	27	Cosm. u. Dam.
16	D.	Sakobine	Euphemia	28	Wenceslaus
17	M.	Lambert. Duat.	Sophia	29	Michaelis
18	D.	Titus	Cumenius	30	Hieronymus
19	F.	Werner	M. Trophimos	1	Remigius
20	S.	Marianne	Eustathius	2	Vollrad
39.	W.	Gal. 5, 25; 6, 10.	Matth. 6, 24—34.		
21	S.	15. n. Trin.	Duadratus Ap.	3	19. n. Trin.
22	M.	Mauritius	Phocas	4	Franz
23	D.	Hoseas	Joh. Empfängniß	5	Placidus
24	M.	Joh. Empf.	Thekla	6	Fides
25	D.	Cleophas	Euphros. u. Serg.	7	Amalia
* 26	F.	Johannes	Verbannung Joh.	8	Pelagia
27	S.	Adolf	Kallistratus	9	Dionysius
40.	W.	Ephes. 3, 13—21.	Luc. 7, 11—17.		
28	S.	16. n. Trin.	Chariton	10	20. n. Trin.
29	M.	Michael	Syriakus	11	Burchard
30	D.	Hieronymus	S. M. Gregorius	12	Maximilian

October.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	N. St.	Gregorianischer Kalender.
* 1	M.	Mar. Schutz	Mariä Sch. n. J.	13	Colomann
2	D.	Bollrad	Cyprian	14	Calixtus
3	F.	Jairus	Dionysius	15	Hedwig
4	S.	Franciscus	Hierotheus	16	Gallus
41.	Woche.	Ephes. 4, 1—6.	Luc. 14, 1—11.		
5	S.	17. n. Trin.	Peter, Alerius, Jonas	17	21. n. Trinit.
6	M.	Fides	Apostel Thomas	18	Lucas
7	D.	Charitas	Sergius, Baechus	19	Ferdinand.
8	M.	Samuela	Pelagia	20	Wendelin
9	D.	Friedebert	Jacobus Alphäi Ap.	21	Ursula
10	F.	Arwed	M. Gulampios	22	Cordula
11	S.	Burchard	Apostel Philippus	23	Severinus
42.	W.	1 Cor. 1, 4—9.	Matth. 23, 34—46.		
12	S.	18. n. Trin.	S. Reliq. n. Gatschina	24	22. n. Trinit.
13	M.	Angelus	Karpis	25	Wilhelmine
14	D.	Wilhelmine	M. Nazarius	26	Amandus
15	M.	Hedwig	Euphemius u. Lucian	27	Sabina
16	D.	Gallus	Longinus	28	Simon, Juda
17	F.	Florian	Proph. Hosea.	29	Engelhard
18	S.	Luc. Evang.	Ev. Lucas	30	Hartmann
43.	W.	Ephes. 4, 22—28.	Matth. 9, 1—8.		
19	S.	19. n. Trin.	Prophet Joel	31	23. n. Trin.
20	M.	Wendelin	M. Artemius	1	Aller Heiligen
21	D.	Ursula	Hilarion	2	Aller Seelen
* 22	M.	M. G. v. Kasan	M. G. Bild v. Kasan	3	Gottlieb
23	D.	Severin	Jacobus Ap.	4	Charlotte
24	F.	Hortensia	M. Arethas	5	Blandina
25	S.	Crispin	Marcian	6	Leonhard
44.	W.	Ephes. 5, 15—21.	Matth. 22, 1—14.		
26	S.	20. n. Trin.	Demetrius	7	24. n. Trinit.
27	M.	Capitolin	Nestor	8	Gottfried
28	D.	Simon J.	Terentius	9	Theodorus
29	M.	Engelhard	Anastasia, Abramius	10	Martin Luther
30	D.	Abfalon	Zenobius, Zenobia	11	Martin Bischof
31	F.	Wolfgang	Stachys, Amplias Ap.	12	Jonas

- Hof v. Elkb, Bllr & Stuzi.

- Hof v. Ruppel Elkb.

Hof v. Brüngein Hof von Auguste (v. 100000) - (100000 by post)

Hof v. Schlan Hof von Elkb, Bllr & Stuzi

- Hof v. Marie.

Hof v. Mensenkampff

Hof v. Thron

Hof von Ruppel Elkb. - Hof v. Elkb.

- Hof von Marie - Hof von Elkb. Hof v. Auguste; Hof v. Wolf.

Hof v. Bllr & Stuzi

Brüngein v. Thron

Hof v. Juliana & ihre Maria

- Hof v. Minippen; - Georg - Ella - Hof Muljow

- Hof von Juliana & ihre Maria

246 3/4
29 29

Lf von flör & stuzi

Julius 10 flör & 105 100 60 100
Lf 10 Wolf 10 - 10 flör

Lf von flör

Lf von Manuffen; - OrWolf; - Ltk - flör.

Lf 10 Marie & Olga

Lf von Menschen

Lf von Georg

Lf 10 Ltk - Manuffen - flör - with Straube

Lf von stuzi

Lf 10 OrWolf

Lf 10 Marie & Olga

Lf von Wilhelm

21

N o v e m b e r.

Monats- Tage.	Wochen Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	St. n.	Gregorianischer Kalender.
1	S.	Aller Heiligen	Cosm. und Dam.	13	Briccius
45.	W.	Ephes. 6, 10—17.	Joh. 4, 47—54.		
2	S.	21. n. Trin.	Acindynus	14	25. n. Trinit.
3	M.	Eilemann	Acepsimas	15	Leopold
4	D.	Otto	Joannicius	16	Ottomar
5	M.	Charlotte	Galaktion	17	Hugo
6	D.	Leonhard	Paulus	18	Gelasius
7	F.	Engelbert	Lazarus	19	Elisabeth
8	S.	Alexander	Michael Erzengel	20	Amos
46.	W.	Phil. 1, 3—11.	Matth. 18, 23—35.		
9	S.	22. n. Trin.	Dnesiphorus	21	26. n. Trinit.
10	M.	Mart. Luther	Crastus, Olympas Ap.	22	Alphonsus
11	D.	Martin B.	Menos, Victor	23	Clemens
12	M.	Sonäs	Johannes Elemon.	24	Chrysogonus
13	D.	Eugen	Joh. Crystostomus	25	Katharina
* 14	F.	Gebf. d. Chrf.	Ap. Philippus	26	Conrad
15	S.	Leopold	Gurias, Samon, Ab.	27	Otto
47.	W.	Phil. 4, 17—21.	Matth. 22, 15—22.		
16	S.	23. n. Trin.	Matthäus Ev.	28	1. Advent
17	M.	Hugo	Gregor v. Neucäfareä	29	Eberhard
18	D.	Alexander	Plato	30	Andreas
19	M.	Elisabeth	Obadja Proph.	1	Arnold
20	D.	Amos	Gregorius Decapolita	2	Candidus
* 21	F.	Mar. Opfer	Mar. Eing. in d. T.	3	Cassian
22	S.	Alphonsus	Philemon Ap.	4	Barbara
48.	W.	Coloff. 1, 9—14.	Matth. 9, 18—26.		
23	S.	24. n. Trin.	Amphilochius	5	2. Advent
24	M.	Leberecht	Katharina	6	Nicolaus
25	D.	Katharina	Clemens	7	Agathon
26	M.	Conrad	Alypius	8	Mariä Empf.
27	D.	Buffo	Jacobus v. Persien	9	Joachim
28	F.	Günther	Stephanus	10	Judith
29	S.	Eberhard	Paramorus	11	Damasus
49.	W.	Röm. 13, 1—14.	Matth. 21, 1—9.		
30	S.	1. Advent	Andreas Ap.	12	3. Advent

December.

Monats- Tage.	Wochen- Tage.	Julianischer Kalender.	Russischer Kalender.	T. N.	Gregorianischer Kalender.
1	M.	Arnold	Proph. Nahum	13	Lucia
2	D.	Candidus	Habacuc Proph.	14	Nicatus
3	M.	Agricola	Proph. Zephanja	15	Sophanna Duat.
4	D.	Barbara	Barbara	16	Ananias
5	F.	Sabina	Sabbas	17	Lazarus
*6	S.	Wanderth. Nic.	Nicolaus	18	Christoph
50.	W.	Röm. 15, 4—13.	Luc. 21, 25—36.		
7	S.	2. Advent	Ambrosius	19	4. Advent
8	M.	Mar. Empf.	Patapius	20	Abraham
9	D.	Joachim	Empf. d. heil. Anna	21	Thomas
10	M.	Judith	Menas, Eugephus	22	Beata
11	D.	Woldemar	Daniel	23	Dagobert
12	F.	Ottilie	Spyridion	24	Adam u. Eva
13	S.	Lucie	Gustratius	25	Heil. Christtag
51.	W.	1 Cor. 4, 1—5.	Matth. 11, 2—10.		
14	S.	3. Advent	Thyrus	26	2. Christfest
15	M.	Sophanna	Cleutherius	27	Johannes Ev.
16	D.	Albina	Proph. Haggai	28	Unsch. Kindl.
17	M.	Ignat. Duat.	Proph. Daniel	29	Jonathan
18	D.	Christoph	Sebastianus	30	David
19	F.	Loth	Bonifacius	31	Sylvester
20	S.	Abraham	Ignatius	1	Neujahr
52.	W.	Phil. 4, 4—7.	Joh. 1, 19—28.		
21	S.	4. Advent	Juliana	2	S. n. Neuj.
22	M.	Beata	Anastasia	3	Enoch
23	D.	Victoria	10 Märt. in Creta	4	Methusalem
24	M.	Adam u. Eva	Eugenia	5	Simeon
*25	D.	Heil. Christ.	Christi Geburt	6	Heil. 3 Könige
*26	F.	2. Christtag	Fest d. Mutter G.	7	Julian
*27	S.	Ev. Johannes	Stephannus	8	Erhard
53.	W.	Gal. 4, 1—7.	Luc. 2, 33—40.		
28	S.	S. n. Weihu.	20000 Märt. in Nic.	9	1. n. Epiph.
29	M.	Noah	14000 unsch. Kindl.	10	Paulus Eins.
30	D.	David	Anysia	11	Hygin.
31	M.	Sylvester	Melania	12	Reinhold

Herrn Wolf & Pflanz

Herrn Wolf — Herrn Marie Graf. — Herrn von W Peterfen.

Herrn Steingrube in Mülheim.

2 Lfr für Pflanz.

Herrn Pflanz & Steingrube

Herrn Superintendent W Peterfen (16 25 etc)

Christenheit in Mülheim Thronen

Zukunft in Mülheim & von ihr weg Kirche

Herrn Wolf & Pflanz in Mülheim

Herrn von Steingrube & Pflanz in Mülheim.

Steingrube in Mülheim & Pflanz
Pflanz & Wolf.

Herrn Mülheim Pflanz

Herrn Mülheim & Edward

Herrn Mülheim Thronen

Herrn von Pflanz. Herrn von Pflanz (Compromis)

Herrn von Pflanz.

Verzeichniß der Kirchen- und Staats-Feste,

an welchen in sämmtlichen Behörden keine Sitzung gehalten und in den
Lehranstalten kein Unterricht erteilt wird.

- Januar** 1. Neujahr.
6. Christi Erscheinung.
- Februar** 2. Mariä Reinigung.
19. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserlichen Majestät
Alexander Nikolajewitsch, Selbstherrschers aller Rußen.
21.—22. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
26. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers
Cäsar ewitsch und Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch**.
- März** 5. Buß- und Bettag.
25. Mariä Verkündigung.
- April** 10. Gründonnerstag.
11. Charfreitag.
12. Sonnabend in der Marterwoche.
13. Ostersonntag.
14.—19. Die Osterwoche.
17. Geburtsfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Rußen.
- Mai** 9. St. Nicolaus.
22. Christi Himmelfahrt.
- Juni** 1. Pfingstsonntag.
2. Pfingstmontag.
24. Johanni.
29. Fest der Apostel Petrus und Paulus.
- Juli** 22. Namensfest Ihrer Majestät der Kaiserin und Ihrer
Kais. Hoheit der **Cäsařewna**.
27. Geburtsfest Ihrer Maj. d. Kaiserin **Maria Alexandrowna**.
- August** 6. Christi Verkündigung.
15. Mariä Himmelfahrt.
26. Krönungsfest Ihrer Kaiserlichen Majestäten **Alexander Nicolajewitsch**, Selbstherrschers aller Rußen, und **Maria Alexandrowna**.
29. Johannis Enthauptung.
30. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät **Alexander Nikolajewitsch**, Selbstherrschers aller Rußen und Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsařewitsch und Großfürsten **Alexander Alexandrowitsch**.
- Septbr.** 8. Mariä Geburt.
14. Kreuz Erhöhung.
26. Fest des Apostels und Evangelisten Johannes d. Theologen.
- Octbr.** 1. Mariä Schutz und Fürbitte.
Ok 22. Fest des Wunderthätigen Bildes der Mutter Gottes von Kasan
- Novbr.** 14. Geburtsfest Ihrer K. H. der Cäsařewna und Großfürstin
Maria Feodorowna.
21. Mariä Opfer.
- Decemb.** 6. Fest des heiligen Wunderthäters Nicolaus.
25.—27. Fest der Geburt Christi.

Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

- | | | |
|------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Aaron, 7. April. | Blasius, 3. Februar. | Engelbert, 7. November. |
| Abel, 2. Januar. | Bogislaus, 9. April. | Engelhard, 29. October. |
| Abraham, 20. Decembr. | Bonavent, 14. Juli. | Enoch, 3. Januar. |
| Abalon, 30. October. | Bonifacius, 5. Juni. | Ephraim, 18. Januar. |
| Adam, 24. December. | Boh, 13. Februar. | Erasmus, 3. Juni. |
| Adelheid, 23. Juli. | Brigitte, 1. Februar. | Erastus, 30. April. |
| Adolph, 27. September. | Bruno, 9. September. | Erdmann, 16. Januar. |
| Adonis, 30. März. | Burchard, 11. October. | Erhard, 8. Januar. |
| Adrian, 4. März. | Buffo, 27. November. | Erich, 18. Mai. |
| Agathe, 5. Februar. | Cajus , 22. April. | Ernestine, 21. Mai. |
| Agathus, 22. Juni. | Candidus, 2. December. | Ernst, 13. März. |
| Aegidius, 1. Septembr. | Capitolin, 27. October. | Esther, 24. Mai. |
| Agnes, 21. Januar. | Carl, 28. Januar. | Eucharis, 20. Februar. |
| Agricola, 3. December. | Casimir, 24. März. | Eugen, 13. November. |
| Albertine, 10. Sept. | Caspar, 9. Januar. | Eugenia, 28. März. |
| Albina, 16. December. | Catharina, 25. Nov. | Euphrosine, 11. Februar. |
| Albinus, 1. März. | Charisius, 16. April. | Eusebius, 14. August. |
| Albrecht, 24. April. [Nov.] | Charitas, 7. October. | Eva, 24. December. |
| Alexander, 30. Aug. u. 18. | Charlotte, 5. November. | Ezechias, 26. April. |
| Alexandra, 8. Novbr. | Christian, 14. Mai. | Ezechiel, 10. April. |
| Alexius, 17. Juli. | Christina, 24. Juli. | Fabian , 20. Januar. |
| Alide, 31. Mai. | Christoph, 18. Decembr. | Febronia, 25. Juni. |
| Alphonfus, 22. Nov. | Chrysoftomus, 27. Jan. | Felix, 15. Januar. |
| Amalie, 5. October. | Clara, 12. August. | Ferdinand, 3. April. |
| Amandus, 26. October. | Claudius, 27. Februar. | Fides, 6. October. |
| Amatus, 13. September. | Clemens, 23. November. | Flavius, 10. Juni. |
| Ambrosius, 4. April. | Concordia, 18. Februar. | Florentin, 17. October. |
| Amos, 20. November. | Conrad, 26. November. | Florentine, 4. Mai. |
| Anastafius, 27. April. | Constantia, 17. Februar. | Florian, 20. Juni. |
| Andreas, 30. November. | Constantin, 11. März. | Fortunat, 21. April. |
| Angelus, 13. October. | Cordula, 22. October. | Franz, 4. October. |
| Anna, 26. Juli. | Cornelius, 3. Juli. | Friedebert, 9. October. |
| Anselm, 5. Juli. | Crispin, 25. October. | Friedrich, 14. November. |
| Anton, 17. Januar. | Cyprian, 8. März. | Friederike, 4. Juni. |
| Antonie, 7. December. | Chrillus, 9. Juli. | Gabriel , 16. März. |
| Apollonia, 9. Februar. | Daniel , 21. Juli. | Gallus, 16. October. |
| Arnold, 1. December. | David, 30. December. | Gebhard, 27. August. |
| Artemius, 6. Juni. | Demetrius, 7. Juli. | Georg, 23. April. |
| Arwid, 10. October. | Detlaus, 31. März. | Gerhard, 11. Septbr. |
| Athelwina, 4. Septbr. | Dietrich, 6. Mai. | Germanus, 31. Juli. |
| August, 3. August. | Dominicus, 4. August. | Gertrud, 17. März. |
| Auguste, 28. August. | Donatus, 7. August. | Gervasius, 19. Juni. |
| Aurora, 5. März. | Dorothea, 6. Februar. | Gordian, 10. Mai. |
| Axel, 23. Juni. | Eberhard , 29. Nov. | Gottfried, 6. März. |
| Barbara , 4. Decembr. | Eduard, 26. Mai. | Gotthard, 5. Mai. |
| Barnabas, 11. Juni. | Eleonore, 21. Februar. | Gotthilf, 15. Februar. |
| Barnimus, 9. Juni. | Elias, 20. Juli. | Gottlieb, 8. August. |
| Bartholomäus, 24. Aug. | Elisa, 2. September. | Gottschalk, 1. Juni. |
| Beata, 22. December. | Elisabeth, 19. November. | Gregor, 12. März. |
| Beatrix, 29. Juli. | Emerentia, 23. Januar. | Ginther, 28. November. |
| Benedict, 21. März. | Emil, 21. Juni. | Gustav, 27. März. |
| Bernhard, 20. August. | Emilie, 22. Mai. | Hannibal , 2. August. |
| Bertha, 3. September. | Emma, 2. Juni. | Hans, 26. Januar. |
| Blandina, 12. Juni. | Emmeline, 11. Juli. | Harald, 19. Juli. |

Hector, 6. Juli.
 Hedwig, 15. October.
 Heinrich, 12. Juli.
 Helene, 18. August.
 Hennig, 17. August.
 Henriette, 7. August.
 Herbert, 17. Mai.
 Hermine, 16. Juli.
 Herrmann, 11. April.
 Hieronymus, 30. Sept.
 Hilarius, 13. Januar.
 Hildebert, 13. August.
 Homerus, 18. Juni.
 Hortensia, 24. October.
 Hoſeas, 23. September.
 Hugo, 17. November.
 Hyginus, 11. Januar.
 Jacob, 25. Juli.
 Jacobina, 16. Septbr.
 Jairus, 3. October.
 Jeremias, 26. Juni.
 Ignatius, 17. Decembr.
 Immanuel, 26. März.
 Joachim, 9. December.
 Jobst, 23. Februar.
 Johanna, 15. December.
 Johannes, 24. Juni.
 Jonas, 12. November.
 Joseph, 19. März.
 Josephine, 14. Juni.
 Josua, 28. Juni.
 Jaak, 16. August.
 Judith, 10. December.
 Juliane, 16. Februar.
 Julius, 12. April.
 Justina, 16. Juni.
 Justinus, 13. April.
 Justus, 28. Februar.
 Karoline, 12. Februar.
 Kilian, 8. Juli.
 Kleophas, 25. Septbr.
 Kunkunde, 3. März.
 Lambertus, 17. Sept.
 Laurentins, 10. August.
 Leberecht, 24. November.
 Leonhard, 6. Novbr.
 Leontine, 23. Mai.
 Leopold, 15. November.
 Liborius, 8. April.
 Longinus, 15. März.
 Loth, 18. December.
 Louise, 2. März.
 Lucie, 13. December.
 Lucius, 19. October.
 Lucretia, 7. Juni.
 Ludolph, 27. Mai.

Ludovica, 30. Januar.
 Ludwig, 25. August.
 Magdalena, 22. Juli.
 Magnus, 6. September.
 Margaretha, 13. Juli.
 Maria, 22. Juli.
 Marianne, 20. Septbr.
 Martha, 27. Juli.
 Martin, 10. November.
 Mathilde, 14. März.
 Maximilian, 29. Mai.
 Maximus, 5. April.
 Medardus, 8. Juni.
 Melchior, 7. Januar.
 Methusalem, 4. Januar.
 Michael, 29. September.
 Michaeus, 10. März.
 Moritz, 22. September.
 Natalie, 26. August.
 Nathanael, 5. Septbr.
 Nero, 12. Mai.
 Nestor, 26. Februar.
 Nicander, 17. Juni.
 Nicasia, 14. December.
 Nicodemus, 15. Septbr.
 St. Nicolaus, 9. Mai.
 Nicolaus, 6. December.
 Noah, 29. December.
 Obadias, 15. April.
 Olga, 11. August.
 Oswald, 5. August.
 Ottilie, 12. December.
 Otto, 4. November.
 Ottomar, 16. November.
 Pancratius, 11. Mai.
 Pantaleon, 28. Juli.
 Patricius, 18. März.
 Paul, 29. Juni.
 Pauline, 10. Februar.
 Peregrinus, 16. Mai.
 Perpetua, 7. März.
 Peter, 29. Juni.
 Philibert, 22. August.
 Philipp, 19. Mai.
 Philippine, 19. März.
 Prudentius, 9. März.
 Rahel, 21. Juni.
 Raimund, 29. April.
 Raphael, 22. März.
 Rebecca, 31. August.
 Reinhold, 12. Januar.
 Regina, 7. September.
 Richard, 7. Februar.
 Robert, 14. Januar.
 Romanus, 9. August.
 Rosalie, 30. Juli.

Rosina, 18. Juli.
 Rudolph, 17. April.
 Rupert, 20. März.
 Ruth, 21. August.
 Sabina, 5. December.
 Salomo, 8. Februar.
 Samuel, 29. Januar.
 Samuela, 8. October.
 Sara, 19. Januar.
 Sebaldus, 19. August.
 Sebastian, 20. Januar.
 Servatius, 13. Mai.
 Seth, 2. Januar.
 Severin, 23. October.
 Sigismund, 2. Mai.
 Simeon, 5. Januar.
 Sophie, 15. Mai.
 Stanislaus, 8. Mai.
 Stephan, 26. December.
 Sulpitius, 20. April.
 Susanne, 19. Februar.
 Sybille, 20. Mai.
 Sylvester, 31. December.
 Syrus, 12. September.
 Theobald, 1. Juli.
 Theodor, 9. November.
 Theodorich, 23. März.
 Theodora, 1. April.
 Theodosia, 2. April.
 Therese, 28. April.
 Thomas, 21. December.
 Timon, 19. April.
 Timoteus, 24. Januar.
 Titus, 18. September.
 Tobias, 13. Juni.
 Ulrich, 4. Juli.
 Urbanus, 25. Mai.
 Ursula, 21. October.
 Valentin, 14. Februar.
 Valerian, 18. April.
 Veronica, 4. Februar.
 Victor, 25. Februar.
 Victoria, 23. December.
 Vincenz, 22. Januar.
 Virgil, 31. Januar.
 Volrad, 2. October.
 Wallfried, 12. October.
 Wenceslaus, 28. Sept.
 Wendelin, 20. October.
 Werner, 19. September.
 Wigand, 30. Mai.
 Wilhelm, 28. Mai.
 Wilhelmine, 14. October.
 Woldemar, 11. Decbr.
 Wolfgang, 31. October.
 Zacharias, 23. August.

Bedeutung der Vornamen.

- Ada**, hebr., die Zierde.
Adelheid, **Adele**, altd., die Edle, von edler Herkunft und Art.
Agathe, griech., die Güte, Gütige.
Agnes, griech., die Reine, Keusche; lat., das Lamm.
Alexandra, griech., die Wehrhaftige, die Männervertheidigerin.
Alma, lat., die Liebe, Holde, Werthe.
Alwine, altd., die edelmüthige Freundin, Geliebte.
Amalie, altd., die Makellose, Reine, Unschuldige.
Anna, hebr., die Holdselige, Gottes Huld. **Antonie**, lat., die Preiswürdige.
Augusta, lat., die Majestätische, die Erhabene. **Aurora**, lat., die Morgenröthe.
Bertha, altd., die Prächtige, Strahlende.
Cäcilia, lat., die Blinde, Kurzsichtige.
Catharina, griech., die Reine, Züchtige, Sittige.
Charlotte, lat., die Mannhafte, Starke, Tüchtige.
Christina, die Christin, christlich Gesinnte. **Lara**, lat., die Reiche, Berühmte.
Dagmar, isländ., die Liebliche; althochd., durch angenehmes Wesen Berühmte.
Dorothea, griech., die von Gott Geschenkte, Gottesgabe.
Eleonore, griech., die Erbarmungsvolle, Mitleidige
Elisabeth, hebr., die Gott Gelobte (Gott hat geschworen).
Ella, altd., die Große, Felsenfeste.
Emilie, lat., die Gefällige, Artige, Einnehmende, Beredte, Gesprächige.
Emma, altd., die Biene, Emsige, Häusliche.
Ernestine, die Ernsthafte, Besonnene.
Franziska, lat., die Freie. **Friederike**, die Friedereiche.
Gertrudis, die mit dem Speer Vertraute.
Hedwig, altd., die erhabene Kämpferin.
Helene, griech., die Leuchtende, Lichtvolle, Erobererin.
Henriette, franz., die heimisch Reiche, starke Mitgift Bringende.
Ida, die Vortreffliche. **Johanna**, das Gnadenkind, der Liebling Gottes.
Juliane, lat., die Jugendliehe, noch nicht Mannbare.
Karoline, lat., die Mannhafte, Starke, Tüchtige.
Leontine, lat., die Löwenartige, Löwenstarke.
Louise, franz., die berühmte Heldin. **Lucie**, lat., die Helle, Erleuchtete.
Magdalena, die aus dem galil. Magdala Gebürtige.
Malwine, altd., die Sanftaugige, das Reine Liebende.
Maria, hebr., die Bitterkeit, Herbigkeit, Beharrlichkeit.
Martha, babyl., die Herrin im Hause, Herrscherin.
Mathilde, altd., die jungfräuliche Heldin, die im Kampf Mächtige.
Natalie, lat., die Lebensfrohe.
Olga, ruff., die Glückliche, Glückselige, Geschmackvolle.
Ottilie, die Gütereiche, Glückliche, Hausfrau, Hausmutter.
Pauline, lat., die Kleine, Geringe.
Philippine, griech., die Freundin von Roffen.
Rosa, lat., die Rosige, Blühende, Rothwangige.
Sara, hebr., die Frau, Gebieterin, Fürstin.
Sophie, griech., die Weisheit, Weise. **Susanne**, die Lilie.
Therese, griech., die Jägerin.
Veronica, griech., die Siegbringerin, wahrhaft Einzige.
Vera, die Wahrhaftige.
Victoria, lat., die Siegerin.
Wilhelmine, deren Wille ihr Helm, die willige Beschützerin.

- Adalbert**, alth., der durch Adel, edle Herkunft Glänzende.
Adolf, altd., der edle Helfer.
Albert, der durch edle Abkunft Glänzende.
Alfred, der friedsame Edle, starke Helfer, Elfenhilfe.
Alexander, griech., der Wehrmann, Männer Vertheidigende.
Andreas, griech., der Mannhafte, Starke, Tapfere.
Anton, lat., der Preiswürdige. **Arnold**, altniederd., der alte, ehrwürdige Nar.
Arthur, der Kräftige, Mächtige, ehrenwerthe Kühne.
August, lat., der Majestätische.
Bernhard, altd., der Bärenfeste.
Bertram, der durch seine Stärke Berühmte.
Bogislaw, slav., Gottlob, Ehregott.
Bruno, altd., der Braune oder der Geharnischte.
Carl, altd., der Mannhafte, Starke, Tapfere, Tüchtige.
Casimir, slav. russ., der Friedensstifter.
Clemens, lat., der Gnädige, Milde, Nachsichtige.
Christian, lat., ein Christ.
Daniel, hebr., der gerechte Richter. **David**, hebr., der Geliebte.
Dietrich, althochd., der Volksmächtige, beim Volk Angesehene und Beliebte.
Edgar, altd., der nach Besitz Trachtende. **Edmund**, angels., der edle Beschützer.
Eduard, Beschützer des Rechts. **Emanuel**, hebr., Gott mit uns.
Emil, lat., der Artige, Gefällige, Beredtsame, Gesprächige.
Ernst, der Ernsthafte, Gesetzte, Besonnene.
Eugen, griech., der Wohlgeborene, von edler Abkunft.
Felix, lat., der Glückliche. **Ferdinand**, Reiselustig, Reiselühn.
Franz, der Freie (frank. frei).
Friedrich, der Friedenreiche, durch Frieden Mächtige.
Georg, griech., der Ackermann, Bauer
Gerhard, altd., durch den Speer Stark, Tapfer.
Gottfried, in Gottes Frieden. **Gottlieb**, Gott zu Lieb.
Gottschalk, altd., Gottes Knecht. **Gregor**, griech., der Wachsame.
Gustav, schwed., der Durchlauchtige, der Kriegstab.
Haubold, der kühne Geist. **Helwig**, der Kampfheld.
Hermann, althochd., der Tapfere, der Mann des Heeres.
Hugo, der Geistvolle, Verständige.
Johannes, Hans, hebr., Gottesgeschenk. **Joseph**, hebr., von Gott hinzugefügt.
Konrad, Kühn im Rath.
Leopold, tapfer und kühn wie ein Löwe. **Lorenz**, lat., mit Lorbeeren bekränzt.
Ludwig, goth., Kampfberühmt.
Michel, der Große, Starke. **Moritz**, der Dunkelbraune, Maure, Mohr.
Nikolaus, griech., Volksbesieger.
Otto, altd., der Reiche, Glückliche.
Paul, lat., der Kleine, Geringe. **Peter**, griech., der Fels, der Felsenfeste.
Philipp, griech., Pferdliebhaber.
Reinhold, der stark und fest Herrschende.
Richard, der durch Reichthum Starke. **Robert**, durch Ruhm Glänzend.
Rudolph, ruhmvoller Herrscher.
Samuel, hebr., der von Gott Erhörte.
Sebastian, griech., der Erhabene, Ehrwürdige.
Sigmund, altd., Beschützer im Sieg. **Stephan**, griech., Bekränzt, Sekrönt.
Theodor, Fedor, griech., Gottesgabe. **Thomas**, hebr., Zwilling.
Ulrich, Huldreich, an Besitzthum Reich.
Waldemar, als gewaltig berühmter Herr. **Wilhelm**, Willensstark.
Wolf, der Helfer. **Wolfgang**, altd., riesiger, starker Helfer.
Wolfram, als Helfer stark.

Beitrechnung.

Das Jahr 1875 ist ein gewöhnl. Jahr und in der Byzantinischen Aera das . . . 7383—7384.	Von der Gründung des ersten Gymnasiums in Dorpat das . . . 245.
Von der Julianischen Periode das . . . 6588.	Von der Gründung der ersten Universität in Dorpat das . . . 243.
Von der Erschaffung d. Welt nach Calvisius das . . . 5825.	Von der Erbauung der Residenzstadt St. Petersburg das . . . 172.
Nach der Jahresrechnung der Juden das . . . 5635—5636.	Von der Unterwerfung Livlands unter russische Herrschaft das . . . 165.
Nach der Jahresrechnung der Türken das . . . 1291—1292.	Von der Annahme des Kaisertitels von Seiten der russischen Monarchen das . . . 154.
Von der Gründung des russischen Reichs das . . . 1013.	Von der Zerstörung des größten Theiles von Dorpat durch Feuer das . . . 100.
Von der Einführung des christlichen Glaubens in Rußland das . . . 887.	Von der Gründung d. jetzigen Universität Dorpat das . . . 73.
Von der Erbauung der Stadt Dorpat . . . 845.	Von der Eroberung Finnlands das . . . 66.
Von der Erbauung der Stadt Moskau das . . . 728.	Von der Geburt Seiner Majestät des Kaisers Alexander II. das . . . 57.
Von der ersten Ankunft deutscher Kaufleute an der Düna das . . . 716.	Von der Promulgation der persönlichen Freiheit der Bauern in Livland das . . . 56.
Von der Gründung der Stadt Riga das . . . 674.	Von der Thronbesteigung Seiner Majestät des Kais. Alexander II. das . . . 21.
Seit Gründung der Rittern. Domschule in Reval das . . . 556.	Von der gänzlichen Aufhebung der Leibeigenschaft in Rußland das . . . 14.
Von der Erfindung d. Buchdruckerkunst das . . . 435.	
Von der Reformation Dr. Luthers das . . . 358.	
Von der Besteigung des russischen Thrones durch das Haus Romanow das . . . 262.	

Kalender der Muhamedaner.

1291.	Dsù'l-hedsche	1.	1874	December	28.
1292.	Moharrem	1.	1875	Januar	26.
	Safar	1.	=	Februar	25.
	Rebi-el-awwel	1.	=	März	26.
	Rebi-el-accher	1.	=	April	25.
	Dschemädi-el-awwel	1.	=	Mai	24.
	Dschemädi-el-accher	1.	=	Juni	23.
	Rebdscheb	1.	=	Juli	22.
	Schabán	1.	=	August	21.
	Ramadán	1.	=	Septbr.	19.
	Schewwál	1.	=	October	19.
	Dsù'l-kade	1.	=	Novbr.	17.
	Dsù'l-hedsche	1.	=	December	17.
1293.	Moharrem	1.	1876	Januar	16.

Kalender der Juden.

5635.	Schebat	1.		1874	December	26.
	Abar	1.		1875	Januar	25.
		14.	Klein Purim	=	Februar	7.
		15.		=	=	8.
	Beadar	1.		=	=	24.
		11.	Fasten Esther.	=	März	6.
		14.	Purim.	=	=	9.
		15.	Schuschon-Purim.	=	=	10.
	Nisan	1.		=	=	25.
		15.	Passah-Anfang.*	=	April	8.
		16.	Zweites Fest.*	=	=	9.
		21.	Siebentes Fest.*	=	=	14.
		22.	Achtes Fest.*	=	=	15.
	Ijar	1.		=	=	24.
		18.	Lag-B'omer.	=	Mai	11.
	Sivan	1.		=	=	23.
		6.	Wochenfest.*	=	=	28.
		7.	Zweites Fest*	=	=	29.
	Thamuz	1.		=	Juni	22.
		17.	Fasten. Tempel-Eroberung.	=	Juli	8.
	Ab.	1.		=	=	21.
		9.	Fasten. Tempel-Verbrennung.*	=	=	29.
	Elul	1.		=	August	20.
5636.	Tischri	1.	Neujahrsest.*	=	Septem.	18.
		2.	Zweites Fest.*	=	=	19.
		4.	Fasten-Gedalsch.	=	=	21.
		10.	Veröhnungsfest.*	=	=	27.
		15.	Laubhüttenfest.*	=	October	2.
		16.	Zweites Fest.*	=	=	3.
		21.	Palmenfest.	=	=	8.
		22.	Versamml. od. Laubhütten-Ende.*	=	=	9.
		23.	Gesetzesfreude.*	=	=	10.
	Maršeschwan	1.		=	=	18.
	Kislev	1.		=	November	17.
		25.	Tempelweihe.	=	December	12.
	Tebeth	1.		=	=	17.
		11.	Fasten. Belagerung Jerusalems.	=	=	23.
	Schebat	1.		1876	Januar	15.

Die mit * bezeichneten Feste werden streng gefeiert.

Wenn es in Dorpat Mittag ist, so ist es in

Moskau	0	Uhr	43	Min.	23	Sec.	Nachmittags.
Odessa	16	=	4	=	=	=	=
St. Petersburg	14	=	20	=	=	=	=
Riga	11	=	49	=	32	=	Vormittags.
Wien	11	=	18	=	38	=	=
Berlin	11	=	6	=	42	=	=
Paris	10	=	22	=	27	=	=
London	10	=	13	=	6	=	=
New-York	5	=	17	=	10	=	Morgens.

Zeit- und Festrechnung.

	Julianischer, alter Kalender.	Gregorianischer, neuer Kalender.
Die goldene Zahl	14.	14.
Der Sonntagsbuchstabe	E.	C.
Der Sonnencirkel	8.	8.
Die Epakten	IV.	XXIII.
Die Römer Zinszahl	3.	3.
Septuagesima	9. Februar.	24. Januar.
Aschermittwoch	26. Februar.	10. Febr.
Ostersonntag	13. April.	28. März.
Himmelfahrt	22. Mai.	6. Mai.
Pfingstsonntag	1. Juni.	16. Mai.
1. Advent	30. Novemb.	28. Novemb.

1. Quatember	5. März.	17. Februar
2. Quatember	4. Juni.	19. Mai.
3. Quatember	17. Septbr.	15. Septbr.
4. Quatember	17. Decbr.	15. December.

Die vier Jahreszeiten.

Der Frühling beginnt am	9. März	2 Uhr Vorm.
= Sommer	= 9. Juni	11 = Nachm.
= Herbst	= 11. September	1 = Nachm.
= Winter	= 10. December	7 = Vorm.

Finsternisse im Jahre 1875.

Im Jahre 1875 finden nur zwei Sonnenfinsternisse statt, von denen in Dorpat keine sichtbar ist. Der Mond wird in diesem Jahre nicht verfinstert.

1. Eine totale Sonnenfinsterniß in den Morgenstunden des 25. März, sichtbar in der Südhälfte von Afrika, im indischen Ocean, in Vorder- und Hinterindien, China und dem östlichen Theile von Sibirien.
2. Eine ringförmige Sonnenfinsterniß in den Mittagsstunden des 17. September, sichtbar in ganz Afrika, Westeuropa und dem östlichen Theile von Nordamerika.

Erläuterung zur chronologischen Uebersicht auf Seite 28, 29.

Die Epakte eines Jahres zeigt an, wieviel Tage bei Anfang dieses Jahres seit dem letzten Neumonde verfloßen sind, oder in welchem Alter der Mond steht. Die Epakten zählen nach dem Alter des Mondes von 0 bis 29 und es wird im gregorianischen Kalender das Zeichen * gesetzt, wenn die Epakte des Jahres 0 ist, d. h. der Neumond auf den 1. Januar trifft. Die Epakten kehren nach je 19 Jahren nahezu in derselben Reihenfolge wieder und man nennt die Zahl, welche angiebt, das wievielte in dieser 19 jährigen Periode ein gewisses Jahr ist, die güldene Zahl des Jahres. Für den neuen und alten Kalender sind die güldenen Zahlen dieselben, dagegen ist bis zum Ende des 19. Jahrhunderts die Epakte des gregorianischen Kalenders um 11 kleiner als die des julianischen.

Bezeichnet man die Tage eines Jahres vom 1. Januar beginnend der Reihe nach mit den immer wiederkehrenden 7 Buchstaben A, B, C, D, E, F, G, so wird der Buchstabe, der auf den Sonntag fällt, der Sonntags-Buchstabe des Jahres genannt, und aus demselben läßt sich erkennen, mit welchem Wochentage das Jahr beginnt. Trifft der 1. Januar auf einen Sonntag, so ist der Sonntagsbuchstabe A, trifft er auf einen Sonnabend, Freitag, Donnerstag, Mittwoch, Dienstag, Montag, so ist der Sonntags-Buchstabe resp. B, C, D, E, F, G. Jedes Schaltjahr hat 2 Sonntags-Buchstaben, deren erster die Beziehung zwischen Datum und Wochentag bis zum 29. Februar angiebt, der zweite nach diesem Datum gilt. Die Sonntags-Buchstaben kehren in einem Cyklus von $4 \times 7 = 28$ julianischen Jahren wieder und die Zahl, welche angiebt, das wievielte Jahr dieser Periode ein gewisses Jahr ist, heißt der Sonnenzirkel. Im gregorianischen Kalender ist das Jahr 1900 ein gemeines, wie es auch das Jahr 1800 war, der Schalttag fällt in diesem Jahre aus und es hat daher in der nachstehenden Tabelle nur einen Sonntags-Buchstaben.

Für die Numerirung der Jahre nach der güldenen Zahl und nach dem Sonnenzirkel ist auf Grund der geschichtlichen Einführungszeiten dieser Cyklen eine Aera oder ein gemeinsamer Ausgangspunkt angenommen worden, für welche sowohl die güldene Zahl, als auch der Sonnenzirkel und noch eine dritte, jetzt für die Chronologie bedeutungslos gewordene Jahreszahl, die Römer-Zinszahl, zugleich 1 gewesen sind. Diese Aera ist das Jahr 4713 vor Christo, so daß man die Stelle irgend eines Jahres nach Christo in einem der genannten Cyklen leicht finden kann, wenn man zur Jahreszahl 4713 addirt und die Summe durch 19, 28 oder 15 theilt. Die bei der Division übrigbleibende Restzahl giebt dann die Stelle jedes Jahres in dem betreffenden Cyklus an.

Chronologische

Jahr.	Neuer (gregorianischer) Kalender.					Jahr.
	Gilddene Zahl.	Epakte.	Sonnenzirkel.	Sonntagsbuchstab.	Ostern.	
+1875	14	XXIII	8	C	28. März	1875
1876	15	IV	9	BA	16. April	1876
1877	16	XV	10	G	1. April	1877
1878	17	XXVI	11	F	21. April	1878
1879	18	VII	12	E	13. April	1879
1880	19	XVIII	13	DC	28. März	1880
1881	1	*	14	B	17. April	1881
1882	2	XI	15	A	9. April	1882
1883	3	XXII	16	G	25. März	1883
1884	4	III	17	FE	13. April	1884
1885	5	XIV	18	D	5. April	1885
1886	6	XXV	19	C	25. April	1886
1887	7	VI	20	B	10. April	1887
1888	8	XVII	21	AG	1. April	1888
1889	9	XXVIII	22	F	21. April	1889
1890	10	IX	23	E	6. April	1890
1891	11	XX	24	D	29. März	1891
1892	12	I	25	CB	17. April	1892
1893	13	XII	26	A	2. April	1893
1894	14	XXIII	27	G	25. März	1894
1895	15	IV	28	F	14. April	1895
1896	16	XV	1	ED	5. April	1896
1897	17	XXVI	2	C	18. April	1897
1898	18	VII	3	B	10. April	1898
+1899	19	XVIII	4	A	2. April	1899
1900	1	XXIX	5	G	15. April	1900

Uebersicht.

Gilddene Zahl.	Alter (julianischer) Kalender.					Jüdischer Kal.	Jahr.
	Epakte.	Sonnenzirkel.	Sonntagsbuchstab.	Ostern.	Ostern oder Passafest.		
14	IV	8	E	13. April	20. April	5635.	1875
15	XV	9	DC	4. April	9. April	5636.	1876
16	XXVI	10	B	27. März	29. März	5637.	1877
17	VII	11	A	16. April	18. April	5638.	1878
18	XVIII	12	G	1. April	8. April	5639.	1879
19	XXIX	13	FE	20. April	27. März	5640.	1880
1	XI	14	D	12. April	14. April	5641.	1881
2	XXII	15	C	28. März	4. April	5642.	1882
3	III	16	B	17. April	22. April	5643.	1883
4	XIV	17	AG	8. April	10. April	5644.	1884
5	XXV	18	F	24. März	31. März	5645.	1885
6	VI	19	E	13. April	20. April	5646.	1886
7	XVII	20	D	5. April	9. April	5647.	1887
8	XXVIII	21	CB	24. April	27. März	5648.	1888
9	IX	22	A	9. April	16. April	5649.	1889
10	XX	23	G	1. April	5. April	5650.	1890
11	I	24	F	21. April	23. April	5651.	1891
12	XII	25	ED	5. April	12. April	5652.	1892
13	XXIII	26	C	28. März	1. April	5653.	1893
14	IV	27	B	17. April	21. April	5654.	1894
15	XV	28	A	2. April	9. April	5655.	1895
16	XXVI	1	GF	24. März	29. März	5656.	1896
17	VII	2	E	13. April	17. April	5657.	1897
18	XVIII	3	D	5. April	7. April	5658.	1898
19	XXIX	4	C	18. April	26. März	5659.	1899
1	XI	5	BA	9. April	14. April	5660.	1900

Ueber Zeitmaaß und Zeitrechnung.

Das natürlichste Maaß für die Zeit ist der Sonnen-Tag, der gezählt wird von einem Durchgange der Sonne durch den Meridian bis zum nächstfolgenden. Die Dauer eines solchen — wahren — Tages bleibt sich jedoch nicht genau gleich: vom 11. December bis zum 15. März folgen die Durchgänge in immer kürzeren Zwischenräumen auf einander, vom 15. März bis zum 8. Juni werden dieselben immer länger, vom 8. Juni bis zum 5. September wieder kürzer und nehmen dann wieder bis zum 11. December stets an Länge zu. Obgleich nun zwei aufeinanderfolgende wahre Tage in Bezug auf ihre Dauer, nur durch Bruchtheile der Secunde von einander verschieden sind, so ist doch der längste wahre Tag des Jahres — der 11. December — von dem kürzesten wahren Tage — dem 5. September — um 51 Secunden unterschieden. Nimmt man das Mittel aus der Dauer der wahren Tage im Laufe eines ganzen Jahres, so ist dieses die Dauer des mittleren Tages. Nach dieser mittleren Zeit regulirt man die Geschäfte des bürgerlichen Lebens. Der Tag wird eingetheilt in 24 Stunden à 60 Minuten à 60 Secunden.

Die Angabe eines Zeitmoments nach mittlerer Zeit wird demnach verschieden sein von der Angabe desselben Moments nach wahrer Zeit. Um eine richtige Vorstellung dieses Unterschiedes zu gewinnen, ist es zweckmäßig, eine zweite Sonne im Gedanken an den Himmel zu versetzen, welche sich mit gleichförmiger Geschwindigkeit um die Erde bewegt; die wirkliche Sonne wird dieser fingirten bald vorausseilen, bald ihr nachfolgen und die gegenseitige Stellung dieser beiden Sonnen versinnlicht jenen Unterschied der Zeitangaben für dasselbe Zeitmoment. Diesen Unterschied nennt man die Zeitgleichung. Am 12. December decken sich diese beiden Sonnen; dasselbe findet statt am 3. April, 2. Juni und 19. August. Am weitesten von einander entfernt sind dieselben am 30. Januar, 2. Mai, 14. Juli und 22. October. In der Rubrik „Zeitgleichung“ auf Seite 4 und 5 ist der Betrag dieses Unterschiedes in Zeitminuten und Secunden für den wahren Mittag angegeben und das Zeichen + deutet an, daß die Zahlen zu den Angaben einer richtig aufgestellten Sonnenuhr zugelegt werden müssen, um zu erfahren, was eine auf mittlere Zeit gestellte Uhr angeben soll. Das Zeichen — deutet an, daß die Zahlen von der Angabe der Sonnenuhr abgezogen werden müssen. Wenn demnach am 31. Januar die Sonnenuhr Mittag zeigt, so ist nach mittlerer Zeit bereits 14 M. 30 S. Nachmittags, und wenn am 2. Mai die Sonnenuhr Mittag zeigt, so ist es nach mittlerer Zeit erst 11 Uhr 56 M. 9 S. Vormittags. — Eine Folge der Rechnung nach mittlerer Zeit ist es auch, daß Vormittag und Nachmittag eines Tages an Dauer einander so ungleich sind: am 22. October ist der Vormittag um fast 34 Minuten und am 28. Januar der Nachmittag um 29 Minuten länger. Man wird demnach, unter sonst gleichen Umständen, am 28. Januar eine halbe Stunde später Licht anzünden müssen, als am 22. October.

Im bürgerlichen Leben rechnet man den Tag von Mitternacht an, zählt bis Mittag 12 Stunden und von Mittag bis Mitternacht wieder 12 Stunden. Die Astronomen und Seefahrer fangen den Tag um Mittag an und zählen bis zum nächsten Mittag 24 Stunden. Eine Zeitangabe der Letzteren, z. B. 16. Juli 6 Uhr 45 Min. würde nach bürgerlicher Rechnung heißen 16. Juli 6 Uhr 45 Min. Nachmittags; aber 16. Juli 16 Uhr 45 M. umgesezt in bürgerliche Zählung lautet 17. Juli 4 Uhr 45 Min. Vormittags.

Der Tag im engeren Sinne ist die Zeit vom Aufgange des Mittelpunktes der Sonne bis zum Untergange. Dieselbe ist nach der Polhöhe und

der Jahreszeit verschieden; unter dem Aequator ist jeder Tag des Jahres 12 Stunden lang, je weiter man sich vom Aequator nach den Polen entfernt, desto größer wird der Unterschied zwischen dem längsten und kürzesten Tage. Am Frühlings- und Herbstanfang ist der Tag auf der ganzen Erde 12 Stunden lang; der längste Tag in Dorpat zählt 17 St. 58 Min. 20 S., der kürzeste 6 Stunden 1 Min. 40 S. Durch die Wirkung der Strahlenbrechung wird der Tag im engeren Sinne noch verlängert; in Dorpat zu Anfang des Frühjahrs und Herbstes um 9 M., zu Anfang des Sommers und Winters um 14 Minuten.

Tabelle der Ostergränzen nach Julianischem Kalender.

Gold. Zahl.	Ostergränze.	Gold. Zahl.	Ostergr.	Gold. Zahl.	Ostergr.
1.	5. April. D.	7	30. März. E.	13	24. März. F.
2.	25. März. G.	8	18. April. C.	14	12. April. D.
3.	13. April. E.	9	7. April. F.	15	1. April. G.
4.	2. April. A.	10	27. März. B.	16	21. März. C.
5.	22. März. D.	11	15. April. G.	17	9. April. A.
6.	10. April. B.	12	4. April. C.	18	29. März. D.
				19	17. April. B.

Die vorstehende Tabelle ist ausreichend, um für jedes Julianische Jahr die Ostergränze zu finden; man addirt zur Jahreszahl 1 und dividirt die Summe durch 19, der Rest ist die goldene Zahl. Geht die Division auf, so ist 19 die goldene Zahl. Für 1875 ist hiernach 14 die goldene Zahl, die derselben entsprechende Ostergränze ist der 12. April. Wüßten wir nun auch, auf welchen Wochentag in diesem Jahre der 12. April trifft, so wäre der Ostersonntag leicht zu finden.

Um diesen Wochentag bequem berechnen zu können, theilt man die sämmtlichen Tage des Jahres vom 1. Januar an in Perioden zu je 7 Tagen, und bezeichnet der Reihe nach die Tage einer jeden mit den Buchstaben A B C D E F G; dann wird einem jeden Datum des Jahres einer dieser 7 Buchstaben, aber immer derselbe entsprechen. Der Buchstabe, der jedesmal auf den Sonntag fällt, wird der Sonntagsbuchstabe genannt.

Die Periode von 28 Jahren, in welcher die Reihenfolge der Buchstaben sich wiederholen muß, nennt man den Sonnencirkel. Die alten Chronologen haben dasjenige Jahr zum ersten dieses Cyclus gewählt, welches ein Schaltjahr war, und mit einem Montage anfang. Dasselbe hat aber die Sonntagsbuchstaben G F und hiernach ergeben sich die Sonntagsbuchstaben der folgenden 27 Jahre von selbst, wie sie in der nachstehenden Tabelle bezeichnet sind:

Tabelle der Sonntagsbuchstaben nach Julianischem Kalender.

Sonnencirkel	Sonntagsb.	Scir.	Stb.	Scir.	Stb.	Scir.	Stb.
1	G. F.	8	E.	15	C.	22	A.
2	E.	9	D. C.	16	B.	23	G.
3	D.	10	B.	17	A G.	24	F.
4	C.	11	A.	18	F.	25	E D.
5	B. A.	12	G.	19	E.	26	C.
6	G.	13	F. E.	20	D.	27	B.
7	F.	14	D.	21	C. B.	28	A.

Unter andern war auch das Jahr 9 vor Christo ein Schaltjahr, welches mit einem Montage anfang; hieraus ergibt sich die einfache Regel, den Sonntagsbuchstaben zu finden: man addirt zur Jahreszahl 9 und di-

vidirt die Summe durch 28, der Rest giebt den Sonnencirkel, oder genauer gesagt, das wie vielste Jahr des Sonnencirkels das vorgelegte Jahr ist. Geht die Division auf, so ist 28 der Sonnencirkel. Aus der Tabelle entnimmt man den diesem Reste entsprechenden Sonntagsbuchstaben. Für das Jahr 1875 giebt die Rechnung den Rest 8, also ist der Sonntagsbuchstabe E. In der Tabelle der Ostergrenze steht neben jedem Datum der zugehörige Buchstabe; neben dem 12. April, der Ostergrenze für 1875, steht der Buchstabe D; da der Sonntagsbuchstabe E ist, so fällt der Vollmond auf einen Sonnabend und daher ist Ostern am darauf folgenden Sonntage, also am 12. April.

Die beiden gegebenen Tabellen sind vollkommen ausreichend, um überall, wo noch der alte Styl im Gebrauch ist, das Datum des Ostersonntags für ein beliebiges Jahr zu berechnen. In Rußland wird, mit Ausnahme des Großfürstenthums Finnland, nach altem Styl gerechnet.

Tabelle der Sonntagsbuchstaben nach Gregorianischem Kalender für das 19. Jahrhundert.

Sonnencirkel.	Sonntagsb.	Scr.	Stb.	Scr.	S b.	Scr.	Stb.
1	E. D.	8	C.	15	A.	22	F.
2	C.	9	B. A.	16	G.	23	E.
3	B.	10	G.	17	F. E.	24	D.
4	A.	11	F.	18	D.	25	C. B.
5	G. F.	12	E.	19	C.	26	A.
6	E.	13	D. C.	20	B.	27	G.
7	D.	14	B.	21	A. G.	28	F.

Tabelle der Ostergränzen nach Gregorianischem Kalender für das 19. Jahrhundert.

Gold. Zahl.	Ostergränze.	Gold. Zahl.	Ostergränze.
1	13. April. E.	11	24. März. F.
2	2. April. A.	12	12. April. D.
3	22. März. D.	13	1. April. G.
4	10. April. B.	14	21. März. C.
5	30. März. E.	15	9. April. A.
6	18. April. C.	16	29. März. D.
7	7. April. F.	17	17. April. B.
8	27. März. B.	18	6. April. E.
9	15. April. G.	19	26. März. A.
10	4. April. C.	1	13. April. E.

Um nach dem gregorianischen Kalender Ostern für 1875 zu berechnen addirt man zu 1875 die Zahl 9 und dividirt die Summe durch 28; der Rest ist 8. Der Sonnencirkel 8 giebt den Sonntagsbuchstaben C. So dann addirt man zur Jahreszahl 1875 die Zahl 1 und dividirt die Summe durch 19; der Rest ist 14. Zur goldenen Zahl 14 gehört die Ostergränze 21. März mit dem Buchstaben C. Dieselbe fällt, da der Sonntagsbuchstabe C ist, auf einen Sonntag, folglich ist Ostern am nächstfolgenden Sonntag oder am 28. März.

Astronomische Angaben.

Zur Zeit der chaldäischen Beobachtungen stand die Sonne in der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche im Anfange des Sternbildes Widder, und hiemit begann das astronomische Jahr. Ungefähr einen Monat nach dem Frühlingsäquinocium trat die Sonne in das Sternbild Stier, dann in die Zwillinge u. s. w., so daß sie in einem Jahre den Thierkreis durchwanderte. Jetzt, also ungefähr nach 2000 Jahren, steht die Sonne zur Zeit der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche, in Folge des allmählichen Zurückweichens dieses Punktes, in dem Sternbild Fische. Man hatte aber mit dem Orte der Sonne zur Zeit der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche den Gedanken an den Widderpunkt so eng verknüpft, daß man Frühlingspunkt und Widderpunkt für ein und dasselbe setzte, und dieses hat sich forterhalten; man sagt immer noch, die Sonne tritt bei der Frühlings-Tag- und Nachtgleiche in den Widder, nennt aber diesen von dem Sternbilde Widder verschiedenen Ort das Zeichen Widder.

Im Kalender kommen die folgenden Zeichen der Sternbilder des Thierkreises vor:

Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.	Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.	Namen.	Grad.	Fig.	Zeich.
Widder	0		♈	Löwe	120		♌	Schütze	240		♐
Stier	30		♉	Jungfrau	150		♍	Steinbock	270		♑
Zwillinge	60		♊	Wage	180		♎	Wasserm.	300		♓
Krebs	90		♋	Skorpion	210		♏	Fische	330		♒

Die ersten drei Zeichen sind die Frühlingszeichen, die folgenden drei Zeichen die Sommerzeichen, die darauf folgenden drei die Herbstzeichen, die letzten drei Zeichen sind die Winterzeichen. Jedes Zeichen hat 30 Grade, der Thierkreis 360 Grade.

Die Sternbilder des Thierkreises, welche von dem gleichnamigen Zeichen der Sonnenbahn wohl zu unterscheiden sind, haben im Thierkreise folgende Ausdehnung:

Widder	erstr. s. v.	25. bis	50. Gr.	Wage	erstr. s. v.	215. bis	235. Gr.
Stier	=	=	90. =	Skorpion	=	=	235. = 265. =
Zwillinge	=	=	90. = 115. =	Schütze	=	=	265. = 300. =
Krebs	=	=	115. = 135. =	Steinbock	=	=	300. = 325. =
Löwe	=	=	135. = 170. =	Wasserm.	=	=	225. = 350. =
Jungfrau	=	=	170. = 216. =	Fische	=	=	350. = 25. =

Unser Sonnensystem besteht aus der Sonne, 8 großen Planeten: Mercur, Venus, Erde mit einem Monde, Mars, Jupiter mit 4 Monden, Saturn mit einem System von Ringen und 8 Monden, Uranus mit 4 Monden und Neptun mit einem Monde; 138 kleinen Planeten oder Planetoiden, welche alle zwischen Mars und Jupiter um die Sonne laufen. Einige Astronomen rechnen auch die vielen hundert Kometen zu unserem Sonnensystem, allein von diesen sind nur sehr wenige beständige Glieder desselben.

Die nächstfolgende Tafel enthält die Elemente der großen Planeten und des Mondes. Die Umlaufszeit ist die siderische, die Tage sind mittlere Sonnentage, die Jahre julianische Jahre zu $365\frac{1}{4}$ Tagen; m bedeutet geographische Meilen, M Millionen geographische Meilen; O, ', " sind Zeichen für Grade, Minuten, Secunden im Bogen. Bei den Körpern mit merklicher Abplattung sind die gegebenen Durchmesser die Aequatorialdurchmesser.

Excentricität, Neigung und Knotenlänge erleiden mit der Zeit Veränderungen: Excentricität und Neigung sehr geringe und hin und her schwankende, die Knotenlänge beträchtlichere und fortlaufende. Die Angaben gelten bei den 7 ersten Planeten für den 1. Januar 1800, bei Neptun für den 3. September 1852.

	Zeit eines Umlaufs.	Halbe große Axc.	Excentricität.	Neigung.	Knotenlänge.	Scheinbarer Durchmesser.	Wahrer Durchmesser.	Masse.	Zeit einer Umdrehung um die Axc.
	Jahr. Tag.						<i>m</i>		L. St. M. S.
Sonne	27,32167	51800 <i>m</i>	0,05491	0 8 40''		32 1,8	192631	359551	25 8
Mond	29,5306	384 400	0,05491	6 9 10''	0 0 0''	31 7,0	454	1:79,67	27 7 43 12
Mercur	88	8 <i>M</i>	0,20562	7 0 6	45 57 9	6,7	672	1:13,53	1 0 5
Venus	225	15	0,00686	3 23 28	74 51 41	16,9	1693	1:1,13	23 21 22
Erde	365,25636	202 ₃	0,01679				1719	1	23 56 4
Mars	1 322	31 _{1/2}	0,09322	1 51 6	47 59 38	5,8	892	1:8,90	1 0 37 20
Jupiter	11 315	107 _{1/2}	0,04816	1 18 52	98 25 45	38,4	19251	343,12	9 55 27
Saturn	29 167	197	0,05615	2 29 36	111 56 7	17,1	15509	102,68	10 29 19
Uranus	84 6	396 _{1/2}	0,04661	0 46 28	72 59 21	3,9	7873	14,44	
Neptun	164 225	621	0,00872	1 46 59	130 8 50	3,0	9076	24,81	

Abplattung des Erdsphäroids $\frac{1}{300}$. Schiefe der Ekliptik
 23° 27', 21''. Synodischer Monat 29 Tage 12 St. 44 M. 3 S.

Von kleinen Planeten sind bis Mitte des Jahres 1874 hinzugekommen:

- (129) Antigone entdeckt von Peters in Clinton. 1873.
- (130) Elektra " " " " " " 1873.
- (131) Bala " " " " " " 1873.
- (132) Aethra " " Watson in Ann-Arbor. 1873.
- (133) Cyrene " " " " " " 1873.
- (134) Sophrosine " " Luther in Bill. " 1873.
- (135) Hertha " " Peters in Clinton. 1874.
- (136) " " Palisa in Pola. 1874.
- (137) " " " " " " 1874.
- (138) " " Perrotin in Toulouse. 1874.

Die kleinen Planeten haben nach dem Vorschlage des Herrn Gould, außer dem Namen zur bequemerem Bezeichnung Nummern in der Reihenfolge der Entdeckung erhalten. Die früher gebräuchlichen besonderen Zeichen für die vier ersten Planetoiden sind fast ganz in Abnahme gekommen. Die Bahnelemente der meisten dieser kleinen Himmelskörper sind bis jetzt nur angenähert gut bekannt.

Die Größen und Massen der kleinen Planeten sind nicht bekannt; sie sind aber alle beträchtlich kleiner als unser Mond.

Statistisches.

Am dritten März 1867 wohnten in Livlands zehn Städten 148,743 Personen; davon in

Riga	102590	Wenden	3050
Dorpat	21014	Werro	2114
Pernau	9196	Wolmar	2005
Walf	3545	Lemsal	1413
Jellin	3092	Schloß	724

Räumliche-, Gewichts- und Werth-Maasse der Neuzeit.

Die Staaten Europa's haben sich dahin geeinigt, ein gemeinsames Münz-, Maß- und Gewichts-System einzuführen und der Meter ist als Grundlage der räumlichen Maße angenommen worden. Ueber die Zeit und den Modus, wann und wie die alten Maße durch die neuen abgelöst werden sollen, sind die Bestimmungen noch nicht von allen Staaten getroffen worden; nur Preußen rechnet bereits nach französischen Maaßen. Diese sind:

Längenmaasse.

Die Einheit der Längenmaasse ist der Meter, welcher der Idee nach der zehnmillionste Theil des Erdquadranten sein sollte. Der französische Normalmeter ist aber in Wirklichkeit der 10000856ste Theil derjenigen Länge des Erdquadranten, welche die Gesamtheit der zuverlässigsten Gradmessungen ergeben hat. Die Vielfachen und Theile des Meter heißen:

1 Miriameter = 10 Kilom. = 100 Hectom. = 1000 Decam. = 10000 Meter
 1 Meter = 10 Decimeter = 100 Centimeter = 1000 Millimeter.

Flächenmaasse.

Die Einheit der Flächenmaasse ist die Are, ein Quadrat, dessen Seite 10 Meter lang ist. Von diesem ist nur ein Vielfaches gebräuchlich und es ist:

1 Hectare = 100 Aren = 10000 Quadrat-Metern.

Hohlmaasse.

Die Einheit der Hohlmaasse ist der Liter, welcher sowohl als Maß für trockene als auch für flüssige Waare gebraucht wird. Der Liter ist ein Würfel, dessen Kante ein Decimeter lang ist; es sind also 1000 Liter gleich einem Kubikmeter. Die Vielfachen und Theile des Liter sind

1 Hectoliter = 10 Decaliter = 100 Liter.
 1 Liter = 10 Deciliter = 100 Centiliter.

Gewichtsmasse.

Die Einheit der Gewichtsmasse ist das Gramm, oder das Gewicht eines Würfels destillirten Wassers bei der Temperatur der größten Dichtigkeit, dessen Kante ein Centimeter lang ist. Die Vielfachen und Theile des Gramm sind:

1 Kilogramm = 10 Hectogramm = 100 Decagramm = 1000 Gramm.
 1 Gramm = 10 Decigramm = 100 Centigramm = 1000 Milligramm.

Die in Rußland gebräuchlichen Maße und ihre Verhältnisse zu den entsprechenden Maaßen anderer Staaten sind die folgenden:

Längenmaasse.

Das Wegemaß ist die Werst à 500 Faden (Sassen) à 3 Arschin à 16 Werschok; der Faden wird ferner eingetheilt in 7 Fuß à 12 Zoll à 10 Linien. In den Ostseeprovinzen ist die

Elle im Gebrauch und zwar sind 4 Ellen gleich 3 Arschin. Der russische und der englische Fuß sind gleich lang.

Grad des Aequators.	Deutsche od. geogr. Meile.	Russische Werst.	Englische Meile.	Italienische od. Seemeile.	Miriameter.
= 1	15	104,33839	69,16349	60	11,13066
$\frac{1}{15}$	= 1 =	6,95603	4,61093	4	0,74204
0,00958	0,14376	= 1 =	0,66288	0,57504	0,10668
0,01446	0,21688	1,50857	= 1 =	0,86750	0,16093
$\frac{1}{60}$	$\frac{1}{4}$	1,73898	1,15273	= 1 =	0,18551
0,08984	1,34763	9,37400	6,21382	5,39052	= 1

Drei Meilen bilden eine Seeleague (league, lieue) sowohl in Frankreich wie in England, so daß 1 Grad des Aequators = 20 Leagues ist. In der Schifffahrt bedeutet ein Knoten eine Italiensche oder See-Meile.

Russischer oder engl. Fuß.	Alter Pariser Fuß.	Rheinländ. oder preuß. Fuß.	Faden (Sashen).	Englischer Yard.	Meter.	Oesterreich. Klafter.
= 1	0,93829	0,97114	$\frac{1}{7}$	$\frac{1}{3}$	0,30479	0,16070
1,06577	= 1 =	1,03500	0,15225	0,35526	0,32484	0,17127
1,02972	0,96618	= 1 =	0,14710	0,34324	0,31385	0,16547
7	6,56803	6,79795	= 1 =	2 $\frac{1}{3}$	2,13357	1,12493
3	2,81487	2,91341	$\frac{3}{7}$	= 1 =	0,91438	0,48210
3,28090	3,07844	3,18623	0,46870	1,09363	= 1 =	0,52725
6,22270	5,86862	6,04314	0,88896	2,07424	1,89661	= 1

Die alte französische Loise = 1,94904 Meter = 6,39459 russ. Fuß; die neue Loise = 2 Meter; der neue Pariser Fuß = $\frac{1}{3}$ Meter.

1 Werst	= 1,06678 Kilometer	1 Kilometer	= 0,93740 Werst.
1 Arschin	= 0,71119 Meter	1 Meter	= 1,40610 Arschin.
1 Werfchoß	= 44,449 Millimeter.	1 Centimeter	= 0,22498 Werfchoß.
1 Zoll	= 25,399 Millimeter.		= 0,39371 Zoll.
1 Linie	= 2,5399 Millimeter.	1 Millimeter	= 0,39371 Linie.
1 Elle	= 0,53339 Meter.	1 Meter.	= 1,87482 Elle

Flächenmaße.

Die Flächenmaße sind: die Dessätine — ein Rechteck von 60 Faden Länge und 40 Faden Breite, also von 2400 Quadratfaden — und die Looffstelle, welche 10000 Landmesser-Quadratellen enthält, die Elle zu 2 russische Fuß gerechnet.

Dessätine.	Looffstelle.	Hectare.	Engl. Acre.	Pr. Morgen.	Destr. Joch.
1 =	2,94000	1,09250	2,69972	4,27890	1,89814
0,34012	= 1 =	0,37160	0,91827	1,45541	0,64560
0,91533	2,69108	= 1 =	2,47114	3,91662	1,73744
0,37044	1,08900	0,40467	= 1 =	1,58494	0,70315
0,23370	0,68709	0,25532	0,63094	= 1 =	0,44360
0,52683	1,54896	0,57557	1,42217	2,25430	= 1
1 D.-Meile	= 55,062 D.-Kilometer.	1 D.-Kilometer	= 0,01816 D.-Meile.		
1 D.-Werst	= 104,167 Dessätinen.	1 Dessätine	= 0,00960 D.-Werst.		
	= 306,250 Looffstellen.	1 Looffstelle	= 0,003265 D.-Werst.		
	= 113,806 Hectaren.	1 Hectare.	= 0,008787 D.-Werst.		
1 D.-Faden	= 4,552 D.-Meter	1 D.-Meter	= 0,2197 D.-Faden.		
1 D.-Arschin	= 0,506 D.-Meter		= 1,9771 D.-Arschin.		

1 D.-Versch. = 19,757 D.-Centimeter.	= 506,1379 D.-Versch.
1 D.-Fuß = 9,290 D.-Decimeter.	= 10,7646 D.-Fuß.
1 D.-Zoll = 6,451 D.-Centimeter.	1 D.-Centimeter = 0,1550 D.-Zoll.
1 D.-Linie = 6,451 D.-Millimeter	1 D.-Millimeter = 0,1550 D.-Linien.
1 D.-Elle = 0,285 D.-Meter.	1 D.-Meter = 3,5149 D.-Ellen.

Hohlmaaße.

Bei den Hohlmaaßen sind zu unterscheiden Hohlmaaße für Schüttwaaren und Hohlmaaße für Flüssigkeiten.

A. Hohlmaaße für Schüttwaaren.

- 1 Tschetwert oder Kulj à 8 Tschetwert à 8 Garnek,
 1 Rigaer Tonne à 2 Loof à 6 Külmit à 9 Stooß.
 1 Revaler Last à 24 Tonnen à 3 Loof à 3 Külmit à 12 Stooß.

Tschetwert.	Rig. Loof.	Hectoliter.	Englischer Quarter.	Preußischer Scheffel.	Oesterreich. Metzen.
1 =	0,3810	0,2624	0,0902	0,4774	0,4266
2,6245	= 1 =	0,6887	0,2369	1,2531	1,1196
3 8113	1,4519	= 1 =	0,3439	1,8195	1,6259
11,0826	4,2219	2,9078	= 1 =	5 2906	4 7277
2,0947	0,7980	0,5496	0,1890	= 1 =	0,8936
2,3441	0,8932	0,6150	0,2115	1,1191	= 1 =

Ein Revaler Loof = 1,61495 Tschetwert.

B. Hohlmaaße für Flüssigkeiten.

- 1 Botšcha (Tonne, Faß) à 40 Wedro (Eimer) à 10 Kruški (Stooß).
 1 Dyhst = 1½ Dhm (Tonne) = 6 Anker = 30 Viertel = 180 Rigaer Stooß
 = 720 Quartier.
 1 Rigaer Kanne = 2 Stooß, 1 Bouteille = ¾ Stooß.
 1 Estländische Kanne = 2 Stooß, 1 Bouteille = ¾ Stooß.
 1 Revaler Tonne = 12,24960 Wedro.
 1 Rigaer Tonne = 12 44280 Wedro.
 1 Estl. Tonne = 128 Rev. Stof.
 1 Wedro soll enthalten 30 Pfund destillirten Wassers bei 13¹/₃° Reaumur im
 leeren Raum gemessen = 750,568 russ. Kubizoll = 12,298 Kubik-Decimeter.
 1 Rigaer Kanne = 2,56 Liter.
 1 Bouteille = 0,96 Liter.
 1 Kruška = 1,23 Liter.

Russ. Eimer (Wedro).	Rig. Stooß.	Hectoliter.	Englischer Gallon.	Preußischer Eimer.	Destr. Wein- Eimer.
1 =	9,6429	0,1230	2,7070	0,1790	0,2119
0,1037	= 1 =	0,0128	0,2807	0,0186	1,7224
8,1308	78,4040	= 1 =	22,0097	1,4556	0,0783
0,3694	3,5622	0,0454	= 1 =	0,0661	1,1834
5,5860	53,8649	0,6870	15,1210	= 1 =	—
4,7175	36,0742	0,5660	12,4589	0,8239	= 1

- 1 Kubik-Weile = 408,57 Kubik-Rilom.
 1 R.-Verst = 1,214 R.-Rilom. 1 R.-Rilom. = 0,8237 R.-Verst.
 1 R.-Faden = 9,712 R.-Meter. 1 R.-Meter = 0,1030 R.-Faden.
 1 R.-Aršchin = 0,360 R.-Meter. = 2,7800 R.-Aršchin.
 1 R.-Verschock = 87,819 R.-Centim. = 35,3191 R.-Fuß.
 1 R.-Fuß = 28 314 R.-Decim. = 6,5897 R.-Ellen.
 1 R.-Zoll = 16,385 R.-Centim. 1 R.-Decim. = 11,3871 R.-Versch.
 1 R.-Linie = 16,385 R.-Millim. = 61,0310 R.-Zoll.
 1 R.-Elle = 0,152 R.-Meter. 1 R.-Centim. = 61,0310 R.-Linien.

Gewichte.

1 Berkowez à 10 Pud à 40 Pfund à 96 Solotnik à 96 Doli.
 1 Schiffspfund = 20 Liespfund = 400 Pfund
 1 Witausches Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfd. 2 Sol. 12,90 Doli.
 1 Rigaer Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfd. 2 Sol. 47,47 Doli.
 1 Revaler Pfund = 32 Loth = 128 Quent. = 1 Pfd. 4 Sol. 85,35 Doli.
 Das Medicinalpfund à 12 Unzen à 8 Drachmen à 3 Scrupel à 20 Gran =
 $\frac{1}{8}$ russ. Pfund.

Russ. Pfund.	Kilogramm.	Engl. avoir du poids.	Zollpfund.	Oesterreich. Pfund.
1 =	0,40951	0,90282	0,81902	0,73123
2,44193	= 1 =	2,20465	2 00000	1,78567
1,10764	0,45359	= 1 =	0,90718	0,80995
1,22097	0,50000	1,00233	= 1 =	0,89284
1,36753	0,56011	1,23463	1,12005	= 1 =
	1 Pud = 16,3804 Kilogramm.			
	1 Solotnik = 4,27 Gramm.			
	1 Dolsja = 44,44 Milligramm.			
	1 Loth = 1,28 Decagramm.			
	1 Quentchen = 1,02 Milligramm.			

Münzen.

Der russische Silber-Rubel ist von der 83 $\frac{1}{3}$ Probe, wiegt 4 Solotnik 82,56 Doli, sein Gehalt an reinem Silber ist 4 Solotnik 21 Doli. Der halbe Imperial ist von der 88 Probe, er wiegt 1 Solotnik 51 Doli, sein Gehalt an reinem Golde 1 Solotnik 39 Doli und sein Werth = 5,15 Silber-Rubel.

1 S.-Rubel
= 100 Kop.

= 3 Mark 23,94 Pfennige deutsch.
 = 1 Reichsthaler 39 $\frac{5}{8}$ Schilling dänisch.
 = 1 Thaler 2 Silbergroschen 4 $\frac{5}{7}$ Pfennige preuß.
 = 1 Thaler 2 Neugroschen 3,9 Pfennige sächsisch.
 = 1 Gulden 62 Neukreuzer Oesterreichischer Währung.
 = 1 Gulden 53 $\frac{3}{8}$ Kreuzer Süddeutscher Währung.
 = 2 halbe Thaler 3 Grote Bremisch.
 = 2 Mark 2 Schillinge 2 Pfennige Hamb. Banko.
 = 2 Mark 14 Schillinge 2 $\frac{2}{7}$ Pf. Hamb. Courant.
 = 3 Schillinge 2,18 Pence Sterling.
 = 4 Franc 4,9 Centimes.
 = 4 Drachme 48,4 Lepta griechisch.
 = 1 Gulden 90 $\frac{1}{9}$ Cents niederländisch.
 = 716,5 Reis portugiesisch.
 = 1 Milreis 540 Reis brasilianisch.
 = 74, 6 Bajocchi römisch.
 = 2 Reichsthaler 82, $\frac{2}{7}$ Dere Reichsmünze schwed.
 = 15,44 Reales de vallon spanisch.
 = 17,94 Piafter türkisch.
 = 4 Romanac 4,9 Sutam der Vereingten Donau-
 fürstenthümer.
 = 75,23 Cents mexikanisch.
 = 74,81 Cents nordamerikanisch.

1 Mark deutsch à 100 Pfennige	=	30,87
1 dänischer Reichsthaler à 6 Mark à 16 Schilling à 5 Pfennige	=	70,204
1 preußischer Thaler à 30 Silbergroschen à 12 Pfennige	=	92,616
1 sächsischer Thaler à 30 Neugroschen à 10 Pfennige	=	92,616
1 österreichischer Gulden à 100 Neukreuzer	=	61,744
1 Gulden süddeutscher Währung à 60 Kreuzer	=	52,923
1 Thaler Bremisch à 36 Grot	=	47,978
1 Hamburger Mark Banco à 16 Schilling à 12 Pfennige	=	46,828
1 Hamburger Mark Courant à 16 Schilling à 12 Pfennige	=	37,045
1 engl. Pfund Sterling à 20 Schilling à 12 Pence	= 6	28,640
1 engl. Krone à 5 Schilling à 12 Pence	= 1	45,090
1 Frank à 20 Sous oder 100 Centimes	=	25,005
1 griechische Drachme à 100 Lepta	=	22,39
1 niederländischer Gulden à 100 Cents	=	52,464
1 portugiesischer Milreis à 1000 Reis	= 1	39,570
1 brasilianischer Milreis à 1000 Reis	=	64,934
1 römischer Scudo à 100 Bajocchi à 5 Quattrim	= 1	33,950
1 schwedischer Reichsthaler à 100 Dere	=	35,524
1 spanischer Real du vallon à 100 Centimos	=	6,480
1 türkischer Piaster	=	5,547
1 Romanac à 100 Sutim	=	25,005
1 mexikanischer Dollar (Peso) à 100 Centavos	= 1	32,938
1 nordamerikanischer Dollar à 100 Cents	= 1	33,672

Ueber Haken und Thaler.

In den Ostseeprovinzen ist beim Abschätzen von Grundstücken ein eigenthümliches Maaß im Gebrauch, der Thaler. Nachdem man die Bodenoberfläche oder den Ertrag des Bodens in Betracht zieht, ist der Thaler ein Flächenmaaß oder ein Geldmaaß. Seine Oberabtheilung ist der Haken à 80 Thaler; seine Unterabtheilung der Groschen und es ist 1 Thaler = 90 Groschen.

Die Fläche, auf welcher 1 Tonne = 1,4 Loof Korn ausgesät wird, ist eine Tonnstelle oder ein Thaler Land; je größer oder kleiner der Ertrag einer Tonnstelle ist, einen desto größeren oder kleineren Geldwerth repräsentirt der Thaler.

Vor 1819 war der Bauer in den Ostseeprovinzen Leibeigener des Gutsherrn und mußte demselben gewisse Dienste leisten, welche bemessen wurden nach dem Areal und der Güte des Bodens, welchen er zu seinem eigenen Nutzen bearbeitete — das Bauerland. Diese Dienste waren: 1) der ordinaire Gehorch, oder die Stellung einer gewissen Anzahl von Arbeitern per Woche das ganze Jahr hindurch. 2) Der Hülfsgehorch, oder die Stellung von extraordinairern Arbeitern zur Zeit der drängenden landwirthschaftlichen Arbeiten, der Heu- und Korn- Ernte, u. a. 3) Die Naturalleistungen, Abgabe eines bestimmten Quantums an Korn, Flachs, Heu, Eiern, Hühnern, Schafen, Butter und verschiedenen anderen Dingen. Der Gehorch bestand in Fußtagen und Pferde-

tagen: ein Fußttag ist gleich einem Arbeiter per Tag; ein Pferdetag ist gleich einem Arbeiter mit einem eigenen Pferde und Wagen per Tag. Für die Nugnießung eines Thalers Landes hatte der Bauer 30 Fußtage = $22\frac{1}{2}$ Pferdetafen per Jahr zu leisten. Der Fußttag war daher gleich 3 Groschen.

Außer dem Bauerlande gehört zum Gute noch das Hofslaud, welches der Gutsherr mit Hülfe des Gehorchs zu seinem eigenen Nutzen bearbeiten ließ. Das Bauerland war aber nicht in kleine Parcellen, sondern in größere und kleinere, mehr oder weniger arrondirte Grundstücke getheilt — Gesinde — und der Gehorch nebst Naturalleistungen lastete auf dem Gesinde, resp. Gesindeinhaber, oder Gesindewirthe. Die Größe eines Gutes wurde geschätzt nach der Summe des Gehorchs, welches die Gesindewirthe dieses Gutes dem Herrn desselben zu leisten hatten und in Haken und Bruchtheilen desselben angegeben; das Hofslaud kam dabei nicht in Betracht. Die Hakenzahl eines Gutes war darnach früher ein **Maaf für die Arbeitskraft, welches dem Gutsherrn zur Bearbeitung seines Landes zu Gebote stand**. Da Land im Ueberflusse vorhanden war, so hing der Ertrag eines Gutes eben von der disponiblen Arbeitskraft ab. Daher werden auch die öffentlichen Lasten auf die einzelnen Güter nach Verhältniß ihrer Hakenzahl vertheilt.

Weder war aber die Norm, nach welcher die Leistungen der Bauern berechnet wurden, eine feste, noch war das Bauerland überall vermessen worden. Um den damit verbundenen Uebelständen abzuhelfen, wurden von 1809—1823 in Livland alle Güter mit einem Kostenaufwande von einer Million Rbl. vermessen und 1809 die Taxe Allerhöchst bestätigt, nach welcher die Bauerländereien in Geldanschlag zu bringen sind. Soll berechnet werden, wie viel Haken ein gegebenes Grundstück enthält, so wird dabei nur berücksichtigt, wie viel Gartenland, Brustacker (Acker, welcher gedüngt wird), Buschland und Heuschlag dasselbe enthält; bei jedem dieser Bodentheile werden der Güte nach 4 Grade unterschieden. Die Areale werden nach Looffstellen à 25 Rappen angegeben. Nach dieser Taxe soll gerechnet werden:

	1. Grad	2. Grad	3. Grad	4. Grad
	zu	zu	zu	zu
	Groschen.	Groschen.	Groschen.	Groschen.
1 Looffstelle Gartenland	$64\frac{32}{112}$	$53\frac{64}{112}$	$42\frac{96}{112}$	$32\frac{16}{112}$
„ Brustacker	$64\frac{32}{112}$	$53\frac{64}{112}$	$42\frac{96}{112}$	$32\frac{16}{112}$
„ Buschland	$21\frac{48}{118}$	$17\frac{96}{112}$	$14\frac{32}{112}$	$19\frac{80}{112}$
„ Heuschlag	$12\frac{6}{112}$	$48\frac{1}{112}$	$6\frac{3}{112}$	$4\frac{2}{112}$

Ist nun ausgemessen worden, wie viel Looffstellen und Rappen Gartenland, Brustacker, Buschland und Heuschlag der verschiedenen Grade das gegebene Grundstück enthält, so werden diese Looffstellen und Rappen mit Hülfe der eben gegebenen Zahlen in Thaler und Groschen verwandelt und auf dieser Grundlage der Gehorch berechnet. **Ein Grundstück, welches nach dieser Rechnung 80 Thaler ergibt, ist ein Haken.** Die Summe aller Bauerländereien eines Gutes, nach diesem Schema berechnet, giebt die Hakenzahl des Gutes. Ein Gefinde soll nicht größer als einen ganzen Haken und nicht kleiner als $\frac{1}{8}$ Haken = 10 Thaler sein. Daher werden die Gefinde auch nicht nach Bruchtheilen des Hakens, sondern bequemer nach Thalern angegeben. Ein Grundstück mittlerer Größe ist gleich 15 Thaler. In Livland werden gezählt 35699 Gefinde und 945 Höfe, so daß von in Summa 36644 Wirtschaftseinheiten $2\frac{1}{2}\%$ große und $97\frac{1}{2}\%$ kleine sind. Ueber $\frac{2}{3}$ des cultivirten Bodens in Livland ist Gehorchsland, unter $\frac{1}{3}$ Hofsland.

Die gegenseitigen Beziehungen von Gutsherr und Bauer hat im Laufe dieses Jahrhunderts wesentliche Umwandlungen erfahren. Im Jahre 1819 wurden alle Bauern in Livland für persönlich frei erklärt; das Bauerland blieb Eigenthum des Gutsherrn, durfte aber seit 1849 von ihm selbst nicht benutzt werden, sondern mußte dem Bauer gegen die gesetzlich bestimmten Leistungen zur Nutznießung überlassen werden. Die Frohne lastete aber schwer sowohl auf dem Bauer als auch auf dem Gutsherrn, und allmählig wurde die Frohnleistung durch Geld ersetzt; im Jahre 1868 wurde die Frohne ganz abgeschafft und nur Geldpacht für die Nutznießung eines Gefindes, oder Ankauf desselben als freies Eigenthum zugelassen.

Der Werth eines Gefindes in Rubeln berechnet sich danach, wie viel Rubel einem Thaler gleich zu setzen sind. Das ist je nach Umständen sehr verschieden. Im Mittel ist 1 Thaler = 125 Rbl. Unter Umständen ist aber der Thaler, besonders beim Weiterverkauf eines Gefindes von Bauer an Bauer noch weit höher veranschlagt worden.

Die meteorologischen Verhältnisse Dorpats.

Die umseits folgenden Zahlen sind von Herrn Arthur v. Dettingen im Jahre 1871 veröffentlicht worden; dieselben sind die Resultate der Beobachtungen aus den Jahren 1866, 67, 68, 69 und 70 — also eines Instrums — über Luftdruck, Temperatur, Wind-Richtung und -Stärke, Bewölkung, Niederschlag und Anzahl der Gewitter, welche in dem meteorologischen Observatorium des physikalischen Cabinets der Universität angestellt wurden. Die Beobachtungen von 5 Tagen, einer Pentade, sind zu einer Mittelzahl vereinigt worden und diese Mittelzahl gehört zu dem mittleren Datum der Pentade. Das Datum ist nach altem Styl gegeben.

Pentade.	Barometer. 700 mm. +	Thermometer Celsius.	Wind				Bewölkung. Himmel = 100.	Niederschlag in Millimeter.			Gewitter.
			Meter in der Secunde.					Regen.	Schnee.	Summa	
			N.	O.	S	W.					
1. 30. Dec. bis 3. Jan.	53,06	— 2,63	—	0,45	2,27	1,38	85,2	0,32	2,46	2,78	—
2. 4. Jan. = 8. "	57,35	— 6,25	1,22	1,63	1,04	0,94	77,1	5,14	4,62	9,76	1
3. 9. " " 13. "	53,69	—10,42	1,36	0,92	0,64	1,23	72,4	2,40	4,86	7,26	—
4. 14. " " 18. "	51,96	—11,02	0,66	1,15	1,28	1,04	75,6	1,00	4,18	5,18	—
5. 19. " " 23. "	49,90	— 8,56	0,12	0,97	1,99	2,54	60,9	2,58	3,16	5,74	—
6. 24. " " 28. "	46,55	— 5,47	0,25	0,77	1,61	1,14	72,8	3,82	3,22	7,04	—
7. 29. Jan. bis 2. Feb.	51,65	— 8,38	0,27	0,93	1,34	1,44	68,5	2,08	3,80	5,88	—
8. 3. " " 7. "	55,21	— 6,18	0,32	0,77	1,38	2,02	72,0	0,40	5,60	6,00	—
9. 8. " " 12. "	54,06	— 8,17	0,47	0,87	2,00	1,33	65,4	0,10	3,80	3,90	—
10. 13. " " 17. "	57,25	— 4,64	0,25	0,45	2,05	1,59	66,1	0,63	5,27	5,90	—
11. 18. " " 22. "	51,50	— 4,18	0,53	0,73	1,12	0,88	75,0	1,66	4,58	6,24	—
12. 23. " " 27. "	49,83	— 4,76	0,52	0,87	0,74	0,87	80,2	—	4,50	4,50	—
13. 28. " " 4. März.	52,80	— 5,34	0,49	1,20	0,84	0,76	64,6	0,52	3,64	4,16	—
14. 5. März. bis 9. März.	57,30	— 3,46	0,13	0,93	1,32	0,33	57,2	0,22	2,30	2,52	—
15. 10. " " 14. "	55,64	— 3,24	0,47	1,06	1,03	0,82	56,8	0,14	0,72	0,86	—
16. 15. " " 19. "	57,57	0,48	0,41	1,25	0,85	0,29	67,3	0,20	1,54	1,74	—
17. 20. " " 24. "	52,66	1,51	0,42	0,40	1,18	1,35	66,8	3,56	2,76	6,32	1
18. 25. " " 29. "	50,96	1,15	0,77	0,83	0,77	1,64	49,3	1,63	2,92	4,58	—
19. 30. " " 3. April.	53,80	2,21	1,03	0,92	0,64	1,45	46,2	0,46	5,80	6,26	—
20. 4. April. bis 8. April.	50,05	4,42	0,68	0,90	0,36	1,58	68,4	7,50	0,24	7,74	1
21. 9. " " 13. "	55,25	7,63	0,37	0,19	1,47	1,52	56,0	5,56	—	5,56	1
22. 14. " " 18. "	52,05	4,48	0,94	0,74	0,80	1,52	52,6	6,26	0,88	7,14	—
23. 19. " " 23. "	51,28	4,68	1,16	1,19	0,65	1,13	74,2	13,64	2,22	15,86	—
24. 24. " " 28. "	52,02	6,52	0,59	0,27	1,05	2,70	66,6	8,76	1,02	9,78	2
25. 29. " " 3. Mai.	54,24	10,10	0,19	0,47	0,81	1,20	55,4	6,94	1,54	8,48	3
26. 4. Mai. bis 8. Mai.	55,97	8,75	1,38	1,40	0,83	1,57	53,2	2,88	0,40	2,28	1
27. 9. " " 13. "	52,01	8,39	0,83	0,79	0,64	1,37	65,0	12,46	—	12,46	—
28. 14. " " 18. "	52,91	10,39	0,41	0,22	0,76	1,51	66,8	12,88	1,02	13,90	1
29. 19. " " 23. "	55,87	11,56	0,56	0,63	0,66	1,45	52,0	3,56	—	3,56	1
30. 24. " " 28. "	54,88	14,30	0,26	0,43	1,36	1,32	55,2	9,02	—	9,02	3
31. 29. " " 2. Juni.	50,57	12,60	0,18	0,22	1,46	2,07	60,0	10,68	—	10,68	2
32. 3. Juni. bis 7. Juni.	53,67	14,90	0,43	0,71	1,25	1,87	46,8	10,92	—	10,92	2
33. 8. " " 12. "	52,78	17,09	0,69	0,88	0,61	1,03	55,6	8,10	—	8,10	2
34. 13. " " 17. "	52,55	17,35	0,67	0,33	0,27	0,78	47,0	8,50	—	8,50	6
35. 18. " " 22. "	50,11	15,80	0,36	0,40	0,92	1,21	54,2	24,16	—	24,16	3
36. 23. " " 27. "	52,37	16,14	0,28	0,28	0,98	0,98	57,7	12,98	—	12,98	4
37. 28. " " 2. Juli.	53,06	17,10	0,90	0,98	0,43	0,79	47,8	3,80	—	3,80	1
38. 3. Juli. bis 7. Juli.	52,81	18,05	0,53	0,61	0,41	0,47	40,5	12,70	—	12,70	1
39. 8. " " 12. "	48,98	17,33	0,38	0,29	1,01	0,83	68,9	23,94	—	23,94	4
40. 13. " " 17. "	53,97	18,43	0,96	1,17	0,42	0,31	47,4	12,58	—	12,58	3

Pentade.	Barometer 700 mm. +	Thermometer Celsius.	Wind				Beobachtung. Pimmel = 100.	Niederschlag in Millimetern.			Gewitter.
			Meter in der Secunde.					Regen.	Schnee.	Summa.	
			N.	O.	S.	W.					
41. 18. Jl. bis 22. Jl.	50,79	18,06	0,37	0,67	0,91	0,39	54,0	11,14	—	10,34	2
42. 23. " " 27. "	52,87	16,56	0,95	0,60	0,30	0,54	59,0	11,14	—	11,14	2
43. 28. " " 1. Ag.	52,57	16,54	0,58	0,65	0,85	0,67	54,3	16,14	—	16 14	3
44. 2. Ag. bis 6. Ag.	54,76	17,45	0,39	0,50	0,58	0,47	48,0	21,58	—	21,58	6
45. 7. " " 11. "	52,54	15,70	0,48	0,43	0,51	0,11	54,3	22,16	—	22,16	2
46. 12. " " 16. "	55,40	15,25	0,33	0,52	0,97	1,00	52,3	9,44	—	9,44	—
47. 17. " " 21. "	50,03	13,10	0,25	0,11	1,40	1,53	63,5	24,44	—	24,44	2
48. 22. " " 26. "	54,91	11,91	0,86	0,48	0,80	1,83	44,8	4,82	—	4,82	—
49. 27. " " 31. "	53,07	12,73	0,31	0,25	1,23	0,50	49,8	11,40	—	11,40	—
50. 1. Sp. bis 5. Sp.	50,76	11,20	0,60	0,87	1,05	0,64	65,4	21,00	—	21,00	2
51. 6. " " 10. "	52,88	10,21	0,52	0,18	1,25	1,29	55,1	5,22	0,04	5,26	—
52. 11. " " 15. "	54,47	9,43	0,56	0,34	1,15	1,25	49,0	16,58	0,06	16,64	—
53. 16. " " 20. "	55,52	8,82	0,25	0,10	1,08	1,55	60,9	14,24	—	14,24	1
54. 21. " " 25. "	57,54	5,95	0,47	0,74	1,11	0,90	58,6	10,56	—	10,56	—
55. 26. " " 30. "	52,93	7,06	0,22	0,92	0,98	1,42	68,9	5,68	—	5,68	—
56. 1. Dc. bis 5. Dc.	52,74	4,50	0,29	0,38	1,23	1,31	69,2	7,18	2,08	9,26	—
57. 6. " " 10. "	57,94	4,60	0,03	1,04	1,55	0,62	79,9	13,20	2,14	15,34	—
58. 11. " " 15. "	53,08	3,97	0,02	0,61	1,52	1,17	84,7	11,00	1,74	12,74	—
59. 16. " " 20. "	50,07	2,81	0,28	0,97	1,74	0,48	88,6	14,34	2,92	17,26	—
60. 21. " " 25. "	43,50	2,08	0,37	0,35	1,94	1,79	88,4	10,88	5,06	15,94	—
61. 26. " " 30. "	46,43	— 0,54	0,96	0,77	0,75	0,95	86,7	4,82	6,94	11,76	—
62. 31. Dc. bis 4. Nv.	48,32	— 1,77	0,89	0,39	1,20	0,78	85,3	2,88	7,60	10,48	1
63. 5. Nv. " 9. "	48,95	— 4,45	0,49	0,95	1,32	1,00	87,5	1,72	6,88	8,60	—
64. 10. " " 14. "	51,69	— 2,49	0,10	0,61	1,29	0,96	83,7	2,64	4,52	7,16	—
65. 15. " " 19. "	53,90	— 3,59	0,78	0,46	1,03	0,82	86,4	2,10	4,32	6,42	—
66. 20. " " 24. "	56,56	— 2,65	0,11	0,90	1,77	1,26	82,4	4,34	1,18	5,52	—
67. 25. " " 29. "	50,62	— 4,01	0,80	0,24	1,52	2,80	82,4	2,98	2,76	5,74	—
68. 30. Nv. bis 4. Dc.	46,75	— 5,70	0,70	0,31	1,12	1,81	71,4	0,04	7,44	7,48	—
69. 5. Dc. " 9. "	51,97	— 6,15	0,75	1,06	0,81	1,14	82,2	0,18	5,76	5,94	—
70. 10. " " 14. "	52,68	— 2,94	0,58	0,71	0,82	1,43	92,9	1,50	7,54	9,04	—
71. 15. " " 19. "	49,37	— 6,03	0,73	1,11	1,24	0,93	87,3	1,34	7,30	8,64	—
72. 20. " " 24. "	58,89	— 8,85	0,38	0,60	0,68	0,58	76,1	0,38	2,26	2,64	—
73. 25. " " 29. "	54,82	— 5,05	—	0,73	2,51	0,84	87,6	1,94	3,46	5,40	—

Die Zahl der Gewitter ist keine Mittelzahl, sondern drückt die Häufigkeit der Gewitter in 5 Jahren aus.

Evangelischer Kalender

nach der Schlußredaction im XXI. Jahr=

Datum.	Januar.	Februar.	März.
1	Immanuel	Ignatius	Suidbert
2	Märt. d. h. Bücher	Mariae Reinigung	Johann Wesley
3	Gordius	Anschar	Balthilde
4	Titus	Rhabanus Maurus	Georg Wishart
5	Simeon	Phil. Jac. Spemer	Thomas v. Aquino
6	Erscheinung Christi	Amandus	Fridolin
7	Widukind	Georg Wagner	Perpetua u. Felicitas
8	Severinus	Maria Andrea	Zacharias Ursinus
9	Catharina Zell.	Joh. Hooper	Cyrril. u. Methodius
10	Paulus Einsiedler	Fried. Chr. Detinger	40 Märtyrer
11	Fructuosus	Hugo v. St. Victor	Wilhelm Hoseus
12	Joh. Chastellain	Johanna Grey	Gregor d. Große
13	Hilarius	Chr. Fr. Schwarz	Rudericus
14	Felix	Bruno v. Querfurt	Mathilde
15	Johann von Laske	Jacob vom Loh	Thomas Cranmer
16	Georg Spalatin	Matth. Desubas	Heribert
17	Antonius	Patricius Hamilton	Patricius
18	Joh. Blackader	Symeon	Alexander
19	Babylas; Elisabeth	Mesrob	Maria u. Martha
20	Fabian; Sebastian	Sadoth	Ambrosius v. Siena
21	Agnes	Meinrad	Benedictus
22	Vincentius	Didymus	Nicolaus v. d. Flüe
23	Jesaias	Barth. Ziegenbalg	Wolfg. F. zu Anhalt
24	Timotheus	Matthias *)	Florentius
25	Pauli Bekehrung	Casp. Olevianus	Mar. Verkündigung
26	Polycarpus	Berthold Haller	Liudger
27	Joh. Chrysostomus	Martin Buser	Rupertus
28	Karl der Große	Joh. de Monte Corv.	Johann v. Goch.
29	Juventin u. Maxim.	—	Eustasius
30	Heinrich Müller	—	Joh. Heermann
31	Hans Sachs	—	Ernst d. Fromme

*) Im Schaltjahr heißt der 24. Februar „Ethelbert“.

von Prof. D. Piper,
gange des Evangelischen Jahrbuchs.

April.	Mai.	Juni.	Datum.
Fritigil	Philippus; Jacobus	J. Friedr. Oberlin	1
Theodosia	Athanasius d. Große	Pothinus u. Bland.	2
Gerh. Tersteegen	Monica	Klotilde	3
Ambrosius	Florian	Quirinus	4
Christ. Scriver	Friedrich d. Weise	Bonifacius	5
Albrecht Dürer	Joh. v. Damascus	Norbert	6
Dlaus Peterson	Otto; Flavia	Paul Gerhard	7
Martin Chemnitz	Stanislaus	N. H. Francke	8
Thomas v. Westen	Gregor v. Nazianz	Columba	9
Fulbert	Johann Heuglin	Friedr. I. Barbarossa	10
Leo der Große	Johann Arndt	Barnabas	11
Sabas	Meletius d. Große	Renata v. Ferrara	12
Iustin d. Märtyrer	Servatius	Isaac le Febvre	13
Johann Eccart	Pachomius	Basilius d. Große	14
Simon Dach	Moses	Wilh. Wilberforce	15
Petrus Waldus	5 Märt. v. Lausanne	Richard Baxter	16
Mappalicus	Joachim v. Floris	Johann Tauler	17
Luther zu Worms	80 Märt. unt. Valens	Pamphilus	18
Ph. Melancthon	Alcuinus	Nic. Conc.; Paphnut.	19
Joh. Bugenhagen	Bal. Herberger	27 Märt. in Prag	20
Anf. v. Canterbury	Constant. u. Helena	Matth. Claudius	21
Origenes	Castus u. Nemilius	Gottschalk	22
Georg; Adalbert	Hieron. Savonarola	Gottfr. Arnold	23
Wilfrid	Aug. Cazalla u. G.	Joh. d. Täufer	24
Marcus	Augustin v. Canterb.	Augsb. Conf. Uebg.	25
Erudpert	Beda d. Ehrwürdige	Joh. Val. Andrea	26
Otto Catelin	Joh. Calvin	Sieben Schläfer	27
Friedr. Myconius	Lanfranc	Trenaeus	28
Ludw. v. Berquin	Dv. Zeisberger	Petrus; Paulus	29
Georg Calixt	Hieronym. v. Prag	Raymund Lullus	30
—	Joachim Neander	—	31

Datum.	Juli.	August.	September.
1	H. Boes u. J. Esch	Maccabäer	Hanna
2	Mariä Heimsuchung	Märtyrer unter Nero	Mamas
3	Otto; Anonius Palear.	Wilhelm Thorp	Hildegard
4	Ulrich	Leonhard Käser	Ida v. Herzfeld
5	J. Oldcastle L. Cobh.	Evang. Salzburger	Johann Mollio
6	Johann Huf	Beklärung Christi	Matthias Weibel
7	Willibald	Ronna	Lazarus Spengler
8	Kilian	Hormisdas	Corbinian
9	Ephraem d. Syrer	Numidicus	Ludw. Paschali
10	Knud; Wilh. v. Dran.	Erob. Jerasal. (70); <small>Laurentius</small>	Paul Speratus
11	Placidus	Gregor v. Utrecht	Johann Brenz
12	Heinrich II.	Anselm v. Havelberg	Dionysius Veloquin
13	Eugenius	N. Gr. v. Zinzendorf	Wilhelm Farel
14	Bonaventura	Jacob Guthrie	Cyprianus; Dante
15	Answer; <small>Erob. Jerus. (1099).</small>	Maria	Argula v. Grumbach
16	Anna Askew	Joh. d. Beständige	Euphemia
17	Sperat. u. f. 11 Gef.	Johann Gerhard	Lambert
18	Arnulf	Hugo Grotius	A. G. Spangenberg
19	Luiſe Henriette	Sebalduſ	Thomas v. St. Paul
20	Joh. Marteilhe	Bernhard	Magdalena Luther
21	Oberh. v. Württemb.	Miss. d. ev. Brüder.	Matthaeus
22	Maria Magdalena	Symphorianus	Mauritius
23	Gottfr. v. Hamelle	<small>Casp. v. Coligny u. Eugen.</small>	5 Märt. v. Genf
24	Thomas v. Kempen	Bartholomäus	Joh. Jac. Moser
25	Jacobus	Ludwig d. Heilige	Augsb. Kel.-Friede; <small>Paul Rabaut</small>
26	Christophorus	Alphila	Lioba
27	Raym. Palmarius	Tovinianus	Philippina Graveron
28	Joh. Seb. Bach	Augustinus	B. Fyſteden u. A. Clarenbach
29	Dlaus der Heilige	Johannis d. T. Enth.	Michaelis
30	Johann Wessel	Claudius v. Turin	Hieronimus
31	J. Caspar Schade	Aidan	—

October.	November.	December.	Datum.
Remigius	Aller Heiligen	Eligius	1
Chr. Schmid	Victorinus	Joh. Ruysbroek	2
Die beiden Ewalde	Virmin	Gerhard Groot	3
Franciscus v. Assisi	Joh. Albr. Bengel	Gerhard v. Zütphen	4
Petrus Carnesechi	Hans Egede	Crispina	5
Heinrich Albert	Gustav Adolph	Nicolaus	6
Theodor Beza	Willibrord	G. P. Ddontius; Ph. Hiller	7
Robert Grossthead	Willehad	Martin Rinkard	8
Dionys. Areopagita	Joh. v. Staupitz	Benjamin Schmolck	9
Iustus Jonas	Martin Luther	Paul Eber	10
Ulrich Zwingli	Martin Bischof	Heinr. v. Zütphen	11
Heinrich Bullinger	Phil. v. Mornay	G. Spiridion; Bicelin	12
Elisabeth Frey	Arcadius	Odilia; Berthold	13
Nicolaus Ridley	Petr. Mart. Vermili	Dioscorus	14
Aurelia	Johann Keppler	Christiana	15
Gallus	Casp. Kreuziger	Adelheid	16
Auffh. d. Ed. v. Nantes	Bernward	Sturm	17
Lucas	Gregor d. Erleuchter	V. L. v. Seckendorf	18
Bruno	Elisabeth	Clemens v. Alexandr.	19
F. L. v. Avignon	Johann Williams	Abraham	20
Hilarion	Columbanus	Thomas	21
Hedwig	Joh. Decolampadius	Hugo M'Kail	22
Heinrich Martyn	Clemens v. Rom	Anna du Bourg	23
Arctas; Westph. Friede	Johann Knor	Adam; Eva	24
Johann Hef	Catharina	Christtag	25
Fried. III. v. d. Pfalz	Conrad	Stephanus	26
Frumentius	Margar. Blaarer	Johannes	27
Simon; Juda	Alexander Rouffel	Unschuld. Kinder	28
Alfred d. Große	Saturninus	David	29
Jacob Sturm	Andreas	Christ. v. Württemb.	30
Reformationsfest	—	Joh. Wiclif	31

Der große Brand in Dorpat am 25. Juni 1775.

Obwohl das Gedächtniß des letzten großen Brandes in Dorpat im Jahre 1775 durch verschiedene von Zeit zu Zeit erschienene Schriften — zuerst in Hupels Topographischen Nachrichten B. III., dann in Fr. Dav. Lenz Skizze 1803, J. S. F. Boubrig's Pre-
digt am 28. Juni 1825, mehre Artikel des „Inlandes“ 1852 und endlich im Neuen Dörptschen Kalender für 1867 — wach erhalten wurde, so möchte es doch, nachdem nun bereits hundert Jahre nach diesem erschütternden aber folgenreichen Ereigniß verflossen sind, gerechtfertigt erscheinen, dasselbe wiederum einer etwas eingehenderen Betrachtung zu unterziehen. Hat doch dieser Brand nicht allein dem alten Dorpat ein ziemlich gründliches Ende bereitet, sondern auch die Veranlassung geboten, für das neue gegenwärtige Dorpat die mit den bedeutendsten und segensreichsten Folgen verknüpften Grundlagen zu legen.

Suchen wir zuerst ein Bild von dem Zustande der Stadt vor diesem Brande zu erhalten, so müssen wir bedenken, daß sie bald nach der Eroberung von 1704 durch die Verbannung der Einwohner verlassen, durch das Sprengen von Minen ein Schutthaufen geworden, erst nach 1714 allmählich wieder aus der Asche entstand, daß sie nur spärlich bewohnt, 1718 wieder als Stadt constituirt und unter den ärmlichsten Verhältnissen aufgebaut wurde, daß sie dann bereits 1755 am 16. Mai in wenigen Stunden etwa 60 Häuser der Vorstadt durch eine Feuersbrunst verlor und wiederum 1763 durch ein gleiches Unglück eine bedeutende Zerstörung erlitten hatte, indem die Häuser etwa vom jetzigen Winterfischmarkt an auf beiden Seiten des Neumarktes und dessen Fortsetzung in die rigische Straße bis zum Anfange der Carlowastraße und bis zur Hälfte des Stationsberges niederbrannten. Und das Feuerlöschwesen war keineswegs ganz vernachlässigt, schon im Jahre 1723 hatte der Rath verordnet, daß keine Dächer mehr mit Stroh gedeckt werden sollten, schon 1726 eine Feuerordnung erlassen, welche von Zeit zu Zeit vervollständigt und verbessert, namentlich noch 1754 und auch später wieder revidirt und ergänzt wurde.

Aber durch ein zinsfreies Darlehen von 10,000 Rbl., welches die junge Kaiserin Catharina II. 1764, wo sie auch selbst

auf ihrer Rundreise durch Dorpat gekommen war, auf 10 Jahre huldvoll bewilligt hatte, war der Stadt ein dauernder Duell zur Unterstützung des Handels und Gewerbefleißes geworden. Denn es wurde bei dieser Gelegenheit der Grund zur Leihkasse gelegt, deren erstes Reglement vorschreibt, daß die Darlehen nur auf ein Jahr ausgereicht und höchstens noch auf ein zweites Jahr demselben Schuldner belassen werden, und zwar der großen Gilde 8-, der kleinen nur 2000 Rbl. zufallen sollten. Dabei waren aber diejenigen Bürger, welche bereits Schänknahrung oder Krügerei treiben durften und also schon eine Vergünstigung genossen, ganz ausgeschlossen von der Berechtigung auf ein Darlehen, ebenso die Perückenmacher, Maurer, Zimmerleute, Schneider und Schuster, während nur die Gerber, Hutmacher, Sattler, Posamentiere, Klempner, Zinngießer, Schlosser, Bäcker u. s. w. daran Theil haben sollten. Mit den Schustern wurde aber zuerst eine Ausnahme gemacht! Dadurch, daß die Leihkasse die Renten à 6% im voraus empfang, war es möglich geworden den Rest der Anleihe am 19. Mai 1775 bei der hiesigen Rentei einzuzahlen und ein eigenes Capital von 5981 Rbl. zu gewinnen*).

Vielleicht war aber auch ebenjowol der schlimme Brand von 1763, wie das huldvolle Auftreten der Kaiserin nicht ohne wohlthätigen Einfluß, um nach vielfachen, jahrelangen Streitigkeiten und Processen zwischen Rath und Bürgerschaft endlich den am 16. Juli 1765 vom Gen. = Gouv. Gr. Browne bestätigten s. g. Bürgervergleich zu Stande zu bringen, dessen Zweck war „Ruhe und Frieden“ herzustellen, und der in 66 Punkten die zur „Erhaltung aller guten und löblichen Ordnung“ nöthigen Bestimmungen enthielt, ja zum Theil noch gegenwärtig Geltung hat.

So war denn die Stadt im Jahre 1774, aus welcher Zeit uns der Oberpahlen'sche Pastor Hupel einige übersichtliche Nachrichten hinterlassen hat, so weit hergestellt, daß sie 570 Häuser und 3000 Einwohner aufweisen konnte. Am Markt standen bereits 3, nicht weit davon, d. h. zur Seite des jetzigen Rathhauses, 4, im ganzen 30 steinerne Häuser, von denen einige, wie das

*) Nachdem die Leihkasse später eine Reihe von Jahren hindurch mit Genehmigung der Regierung der Stadtkasse und auch der Schulkasse jährliche Beiträge zugewendet hatte, da die Stadtkasse wegen des Rathhausbaues in Schulden gerathen, die Bürgerschaft durch andere Abgaben und geringen Verdienst so gedrückt war, daß es wünschenswerth erschien, sie auf einige Jahre von der Schulsteuer zu befreien, und nachdem die Leihkasse ihren Zinsfuß eine zeitlang auf 5% herabgesetzt hatte, besteht ihr gegenwärtiges Capital aus c. 57000 Rbl., welche theils auf Wechsel, theils auf Obligationen à 6% an Kaufleute und Bürger vergeben werden. Bei den Obligationen, welche durch Caventen oder Immobilien sichergestellt sein müssen, wird die Bedingung regelmäßiger Capitalabtragungen gestellt.

5 Jahre vorher an der Stelle der alten Universität erbaute Kaiserliche Deconomie-Gebäude für den dörpt-pernauschen Kreis (das gegenwärtige vor kurzem mit einem 3. Stockwerk und einer neuen Fassade versehene Landgerichtshaus), als eine Zierde gelten konnten. Die Stadt sollte aber wiederum befestigt werden und zwar, wie wir auch aus einem Plane vom Jahre 1775 ersehen, sollten die alten Bastionen, von denen die 4 den Dom umschließenden noch zu erkennen sind, von den übrigen aber Nr. 1 etwa in der Gegend des jetzigen Kaufhofs gegen den Embach hin, Nr. 6 und 7 zwischen der Botanischen und Breitstraße, etwa oberhalb der jetzigen Klosterstraße und im jetzigen Botanischen Garten sich befanden, vermehrt und durch Ravelins und Contrescarpen verstärkt werden. In dem so begrenzten Raume standen außer einigen Ruinen alter steinerner Häuser, z. B. des Hofgerichts auf der der gegenwärtigen Kreisrentei gegenüber befindlichen Ecke der Ritter- und Breitstraße, 178 Häuser, in der den jetzigen 2. Stadttheil bildenden Vorstadt 165, welche sich hauptsächlich am Embach bis zum Schumannschen Hause, längs der Carlowastraße und am Stations- und Blumenberge hinauf bis zur Pöplerstraße und bis zum Anfang der Plescauschen Straße erstreckten. Im jetzigen 3. Stadttheil konnten 152 Häuser gezählt werden, von denen aber wenige über eine von der Quelle bei dem Malzmühlenteiche bis zur s. g. Duerstraße gezogene Linie hinausreichten. In der Jacobsvorstadt, d. h. außerhalb der Stadtmauern, im jetzigen 1. Stadttheil längs dem Embach und hinauf zum Tschelferschen Berge befanden sich nur 75 Häuser. Die 4 Stadthore, das russische bei der jetzigen Holzbrücke, das deutsche bei der Steinbrücke, die Andreasspforte am Ausgange der Andreasstraße zwischen den Bastionen Nr. 1 und Nr. 2, und die Jacobsspforte beim gegenwärtig dem Prof. Teichmüller gehörigen Hause, lagen in Trümmern. Vor der deutschen Pforte war eine Holzbrücke über den Fluß gelegt zu dem das Thor beschützenden Ravelin, welcher eine kleine dreieckige Insel bildete und längs dem Embachufer durch 2 Holzbrücken mit der Petersburger Vorstadt verbunden war. Diese Vorstadt war noch durch einen Kanal durchschnitten, der aus dem Embach in die Petersburgerstraße trat und längs derselben bis in die Fortunastraße reichte, wo er wieder in den Embach mündete. Die Ruinen des alten bischöflichen Schlosses, welches in der Gegend der heutigen Sternwarte gestanden hat, doch mit seinen Umfassungsmauern bis an den Rand des Abhangs und weiter bis in die Nähe der Klinik reichte, waren schon vor einigen Jahren abgebrochen und zur Festung verbraucht, welche neben mehren Holzgebäuden eine steinerne Kaserne, jetzt die Klinik, aufweisen konnte und bereits einen Generalmajoren zum Commandanten hatte. Die durch den Festungs-

bau den Bürgern auferlegte Quartierlast wird aber schwer empfunden, und die Befreiung, wenn auch nur auf einige Jahre, als Entschädigung für öffentliche Dienste einzelnen Beamten in beschränkter Weise gewährt.

Das 1693 nach den Rissen des Obristlieutnants Paul v. Essen erbaute steinerne Rathhaus (etwa an der Stelle des gegenwärtigen), sonst als eins der besten und bequemsten in ganz Livland gerühmt, zeigte nur noch ziemlich hohe Mauern, da es nach einer nothdürftigen Restauration 1726 eingestürzt war, worauf in den Ruinen aus Holz gebaute Gefängnisse angelegt waren. Das als Rathhaus benutzte Gebäude war nur im untern Theil, wo sich die Stadtwaage und einige Krambuden befanden, von Stein und stand auf dem Markt, mit anderen anschließenden Gebäuden auf der Seite des Scharthe'schen Hauses eine enge Gasse bildend. Nur in zwei Kirchen konnte Gottesdienst gehalten werden, in der alten lutherischen Johanniskirche, welche mit Mühe und Noth endlich einigermaßen hergestellt war, für die Deutschen und Esten, in der erst 1753 an Stelle der ehemaligen St. Jacobi- oder Mönchskirche erbauten Himmelfahrtskirche für die Russen. Als Prediger an der Johanniskirche fungirte seit 1750 der beliebte Christ. Dav. Lenz, welcher 1779 zum Livl. Gen.-Sup. berufen wurde und 1792 sein 50 jähriges Dienstjubiläum feiern konnte; als Diaconus Joh. Mart. Hehn, welcher 1776 den Ruf als Pastor nach Odenpää annahm. Die alte Domkirche war schon 1598 und 1624 bei verhängnisvollen Johannisfeuern in Brand gerathen und später nicht mehr ausgebaut, die s. g. schwedische oder St. Marienkirche, deren Stelle jetzt zum Theil durch die Universitätskirche eingenommen wird, stand auch in Ruinen und sollte zur Aufführung eines Zeughauses abgebrochen werden. Eine Töchterchule war erst vor kurzem in einem Holzhause errichtet, die Knabenschule existirte als combinirte Krons- und Stadtschule mit vier Lehrern. Die Bürgerchaft großer und kleiner Gilde lebte in den beschränktesten Verhältnissen, durch Verfassung und Gesetzgebung genöthigt zur Wahrung der mit Uebernahme schwerer Pflichten und drückender Lasten erlangten Vorrechte einen uns kleinlich erscheinenden Kampf und steten Streit zu unterhalten. Wer Bürger der großen Gilde werden wollte, mußte den schuldenfreien Besitz eines Hauses oder eines entsprechenden Vermögens (wenigstens 500 Rbl.) nachweisen. Als der Syndicus Schulz und der Notair Brückner sich 1774 in die große Gilde aufnehmen lassen wollten, forderte dieselbe von jedem 40 Rub. als Brudergeld, von dem letztern außerdem für seine Frau 25 Rub., weil sie Fremde seien. Da sie sich aber über diese hohe Summe beschwerten, entschied der Rath, daß sie keineswegs als Fremde zu betrachten seien,

und ermäßigte das Brudergeld auf den schragenmäßigen Satz *). Im Jahre 1766 war die sogenannte Krämer-Compagnie errichtet worden, welche den eigentlichen privilegierten Handelsstand darstellte. Ihr Aeltermann C. Otto Scheffler glaubte in Collision der Pflichten zu gerathen, als er auch zum Dockmann der großen Gilde gewählt wurde, mußte aber doch in Folge einer vom Generalgouverneur bestätigten Resolution des Raths von 1773 beide Aemter tragen. Am 21. Juni 1775 war er wiederum auf 3 Jahre zum Aeltermann gewählt und nahm die Wahl mit Dank und Verzichtleistung auf die im Schragen im Falle einer Wiederwahl bewilligte Recompense (25 Rub. 10 Kop.) an. In derselben Versammlung bestand die Kasse nur aus 16 Rub. 10 Kop.; es ward beschloffen, den freundschaftlichen Trunk (der schragenmäßig nach vorhergegangener Versöhnung und Ausgleichung jeden Streitens und Zankes unter den Brüdern zweimal im Jahre stattfinden sollte) so lange auszusetzen, bis die Casse sich erholet hätte.

Noch existirte das aus den unverheiratheten Kaufleuten gebildete Schwarzenhäuptercorps, hatte aber nur noch die Aufgabe, die erkrankten Brüder zu unterstützen, den gestorbenen ein anständiges Begräbniß zu gewähren, bei feierlichen Gelegenheiten, z. B. bei der Ankunft hoher Standespersonen, unter Anführung eines Rittmeisters zu Pferde mit der Standarte in Parade aufzuziehen, während ihre ursprüngliche Stiftung wol die Vertheidigung der Stadt im Auge hatte. Diejenigen alten Bürger, welche ihr Gewerbe nicht mehr treiben konnten, durften in die große Gilde aufgenommen werden und erhielten die Berechtigung zur Schänk- nahrung. Dabei kostete

1 Stof Meth	10	Kop.
" " Starkbier	3	"
" " Schwachbier	1 1/2	"
" " Bauerbranntwein	14	"
" " dito abgezogen	24	"
" " " verjüßt	28	"
" " Pomeranzen	36	"

Das Armenhaus, schreibt Hupel, war nicht besonders erquicklich. Er meint, der Wohlstand der Stadt könnte freilich durch eine gut eingerichtete Wasserverbindung und durch Wiederherstellung der Universität sehr gehoben werden, doch gäbe es auch andere Mittel. Das von der Kaiserin vorgeschossene Kapital zeige seinen wohlthätigen Einfluß und einige Kaufleute hätten bereits die schöne Bahn betreten, sich durch Fleiß, Redlichkeit und Sorgfalt hervor-

*) 6 fl. (d. h. ungar. Ducaten = 12 Rub.) und 2 Pötte (silberne Pokale, die mit 4 Abl. 80 Cop. abgelöst werden sollten).

zuthun, was den Credit, der durch einige unangenehme Vorfälle vorher sehr gewankt habe, sehr befestigen werde.

Da brach am 25. Juni 1775 um $\frac{1}{2}$ 5 Uhr Nachmittags in einem Nebengebäude des Rechenmeisters Sengbusch, hinter der Johanniskirche an der Ritterstraße belegen, Feuer aus und bei dem herrschenden Sturm stand binnen wenigen Stunden fast die ganze Stadt in Flammen, so daß an Ketten und Helfen nicht zu denken war. Selbst einige Feuerspritzen verbrannten Das Feuer ergriff auch die Holz-Brücken und brannte sogar die untersten Pfähle derselben bis dicht über dem Wasser weg, auch einige Böte auf dem Fluß verbrannten mit den darauf geretteten Sachen. Die Johanniskirche war gleichfalls in großer Gefahr, schon brannte ein Theil der darangebauten Consistorialstube und einige Kirchenfenster, aber mit großer Anstrengung gelang es, wahrscheinlich von der Richtung des Windes begünstigt, hier dem Feuer ein Ziel zu setzen. Es hatte sich über einen Raum verbreitet, der durch die Verbindung einer folgende Häuser umfassenden Linie begrenzt würde: im 1. Stadttheil: Ptering, Andreasstraße Nr. 16, Knorring Nr. 123 in der Breitstraße, im 3. Stadttheil: Blumberg, Petersburgerstraße Nr. 21, Sprenger Nr. 152, Kötscher in der Rathhausstraße Nr. 195, im 2. Stadttheil: Schumann Nr. 219 Uferstraße, Thal Nr. 216 Fischer- und Lodgenstraße.

Der Markt mit seinen großen, schönen Häusern, alle russischen und deutschen Buden, nur drei der letztern ausgenommen, mit ihren Waaren und Handlungsbüchern, die Töcherschule, das Kronsmagazin, die russische Kirche u. s. w. waren zerstört. Dabei sollen sogar 17 Menschen umgekommen sein, namentlich war der Kaufmann D. M. Schulz mit 7 anderen Personen im Keller erstickt, 2 Kaufgesellen wurden vom Pulver im Löwensternschen Keller (Haus Mantauffel am Markt), welches sie ausheben wollten, in die Luft gesprengt. Der Jammer, das Winseln und Händerringen der unglücklichen Abgebrannten war unbeschreiblich. Bei 5 und 6 Familien suchten in einem mäßig großen Hause ein Unterkommen, manche mußten 2—3mal umziehen, ehe sie ein erträgliches Obdach finden konnten, manche logirten in Böten und Kähnen auf dem Embach, andere unter den Bäumen ihrer Gärten, in Badstübchen und anderen Löchern, der Buchbinder Schulz sogar im Schornstein des Obristen und Statthalters von Essen. Während des Brandes wurde eine Frau Hartmann, deren Mann eben abwesend war, von einem Töchterchen entbunden in einem Hause, das auch bald darnach von den Flammen ergriffen wurde, so daß die Verlassene sich nur mühsam mit dem neugebornen Kinde auf die Gasse schleppen konnte, wo endlich ein Vorübergehender sich ihrer erbarmte und sie aus dem drohenden Feuer in Sicherheit

brachte. Das Kind wurde am 27. Juni getauft, erreichte ein hohes Alter und ist als verwittwete Sattlermeistersfrau Schumann 1851 gestorben. Dem Postmeister G. Chr. Langhammer gelang es, die Kronskasse, mit Hintenansehung seines Vermögens und Gefahr seines Lebens zu retten aus dem steinernen Deucker'schen Hause am Markt, wo sie sich im 3. Stock wegen einer Reparatur des Kronshauses befand. Da aber auch die Niederlagen der Bäcker und Fleischer verbrannt waren, so entstand zu der Wohnungsnoth auch bald Mangel an den nothwendigsten Lebensmitteln und es mußten Anstalten getroffen werden, schnell dem dringendsten Bedürfnisse abzuhelfen. Der Magistrat sorgte daher, daß aufs schleunigste vom Stadtgute Sotaga Mehl und Brod zur Stadt geschafft wurde. Aber auch von allen Seiten zeigte sich bald die Bereitwilligkeit nach Kräften zu helfen durch reiche Naturallieferungen und ansehnliche Geldbeiträge, wobei sich die Familien Löwenwolde, Vietinghof, Liphart, Münnich, Manteuffel, Campenhausen, Browne, Rehbinder, Rosen, Rennenkampff u. a. rühmlichst auszeichneten, desgleichen die Stadt Riga durch einen Geldbeitrag von 1000 Rbl. Namentlich brachte der Garde-Rittm. Carl v. Liphart 400 Rbl. und 200 Lof Mehl, der Geh.-Rath und Ritter v. Vietinghof 1000 Rbl. und 200 Lof Roggen, Gen.-Lieut. Gow. zu Polozk Rehbinder 100 Rbl., Landrath Freih. v. Rosen desgl., Graf Browne 500 Rbl., dessen Frau Gemalin 50 Rbl., Freih. v. Campenhausen 100 Rbl., Gebr. Freih. v. Löwenwolde 300 Rbl. Auch die Kaufleute Möller und Weizenbreyer in Riga haben in verschiedenen Proben besondere Liebe und Neigung zu Dorpat an den Tag gelegt. Und die Regierung säumte nicht alles Mögliche zu thun, was die Noth lindern und die Zukunft sichern konnte. Sofort erging die Ordre, daß sowol das Garnisons-Bataillon als auch die Artillerie und das Ingenieur-Commando aus der Stadt geführt und auf die nächsten Güter in Quartier verlegt wurden, daß man mit allem, von der Fortification beabsichtigten, weiteren Abreißen der Häuser schlechterdings innehalten solle. Dem Rathe wurde aufgegeben, eine Beschreibung der unglücklichen Katastrophe, Vorschläge über die Mittel, wie der Stadt aufzuhelfen sei, und einen Kostenanschlag zur Erbauung einer Steinbrücke einzuliefern, um dem General-Major Grafen Browne die nöthigen Daten zur Vertretung der Stadt bei der Kaiserin an die Hand zu geben.

Die Kaiserin las seinen Bericht mit Leidwesen und verfügte zu Selo Zarizina am 13. August, daß ihr ein Plan zum Wiederaufbau der Stadt vorgelegt, auch eine Brücke aus Stein über den Embachfluß erbaut und dazu aus den Rigaschen Revenüen 12—15,000 Rbl. verwandt werden sollten.

Die Straßen des alten Dorpat waren freilich vielfach eng, winklig und krumm und eine Regulirung gewiß geboten. Der Gen.-Gouverneur bemühte sich auch, dieselbe mit aller Rücksicht zu Stande zu bringen und versprach vor den Ingenieuren allen Schutz, befahl aber, daß künftig in der Stadt kein einziges Gebäude, es habe Namen wie es wolle, weder von Holz noch von Fachwerk gebaut werden sollte. Am Katharinentage, den 25. Nov. bestätigte schon die Kaiserin in Moscau den vorgestellten Plan zum Wiederaufbau, die Darlehung von 100,000 Rbl., welche dazu auf 10 Jahre zinsfrei angewiesen werden sollten, findet auch, daß eine so große Befestigung der Stadt, wie sie beabsichtigt war, nicht nöthig sei, und will, daß nur eine Citadelle mit Magazins und ähnlichen Kronsgebäuden eingerichtet, die übrige Stadt mit einem nicht gar zu großen Erdwall zur Bewachung der Polizeiordnung umgeben werde. Mit der Universität blieb es freilich, wie der Graf Browne dem Bürgermeister F. C. Gadebusch schreibt, wie es gewesen, er ist aber erfreut, daß die Sache so weit gediehen. „Man zweifelt auch nicht, daß der Rath und jeder Einwohner der Stadt dieses ewige Monument von landesmütterlicher Huld mit dem lebhaftesten Dank erkennen und sich dessen durch Treu und Eifer würdig zu machen suchen werde.“ Doch gab schon die erste Geldsendung wieder Veranlassung zu einem unerquicklichen Streit zwischen der Bürgerschaft und dem Rath, da den Repräsentanten der erstern die vom Rath verfügte Art der Aufbewahrung des Geldes in einem Privathause, beim Syndicus Schulz, nicht sicher schien und sie darum über den Empfang zu quittiren sich weigerten. Sie hatten dagegen die Johanniskirche vorgeschlagen und in ihrem betreffenden Schreiben an den Rath sich so weit vergessen, den Rath eine „Innung“ zu nennen. Der letztere wies darauf hin, daß die Johanniskirche durchaus keine Sicherheit darbiere, da vor nicht langer Zeit die russische Kirche, trotzdem daß sie mit Schildwachen versehen war, bestohlen worden, hielt ihnen ihr ungebührliches Benehmen gegen den Rath, welches unmöglich aus Patriotismus herrühren könne, sondern wol dem Mangel an Einsicht oder anderen betrübten Beweggründen zugeschrieben werden müsse, ernstlich vor und verurtheilte sie für den angethanen Schimpf zu einer Geldstrafe, die vom Gen.-Gouverneur nur etwas gemildert wurde. Es erfolgte darauf aber von Seiten des Rathes eine genaue Rechenschaftsablegung über die bereits geschehene Verwendung des Geldes. Darnach waren bis zum 7. Febr. 1777 an Kronsgeldern eingegangen 42,000 Rbl.
davon ausgezahlt als Darlehen 39,925 Rbl.
als Unkosten der nach Riga gesandten
Deputation 625 „

An General-Collectengeldern waren eingegangen 20,008 Rbl. 89 1/2 Kop.

davon mit Wissen und Willen des

Rathes ausgezahlt 12,477 Rbl. 40 Kop
welche nicht zum Verzehren, sondern zum wirklichen Bau ausgetheilt werden sollten. Von den Collectengeldern waren nur 1000 Rbl. zum Unterhalt der Armen bestimmt, 3000 Rbl. sollten solchen Kaufleuten und Handwerkern zugetheilt werden, von denen man hoffen konnte, daß sie dadurch sich aufhelfen und dann die Rückzahlung ohne Renten leisten würden, der Rest soll nur zum Bau verwendet werden. „Uebrigens wird auch dieser Vorstoß mit allem möglichen Soulagement für die Participanten geschehen, und von niemandem etwas eher eingefordert werden, als bis ihm Gott ad meliorem fortunam hilft und sie im Stande sein werden, es zu restituiren.“

Mit großer Umsicht und Fürsorge hatte der Gen.-Gouverneur Graf Browne auf die nöthigen Maßregeln hingewiesen, um eine Theuerung der Baumaterialien zu verhüten, war auch selbst nach Dorpat gekommen und hatte sich von dem Zustande der Stadt durch den Augenschein überzeugt. Der neue Plan hatte bemerkenswerthe Veränderungen zur Folge, die Straßen waren breiter und gerader angelegt, der Marktplatz von der ihn früher der Länge nach theilenden Häuserreihe befreit, die Thore ganz entfernt, von der russischen bis zur deutschen Pforte und weiter längs dem Embach war ein freier Platz geschaffen, den wiederum selbst mit steinernen Buden zu bebauen durchaus nicht gestattet wurde. Die ehemalige Jacobsvorstadt wurde mit der Stadt zum I. Stadttheil vereinigt, die Rigasche in den II., die Petersburger in den III. Stadttheil umbenannt, der Kanal, so wie die Gräben um den Ravelin verschüttet, die Ruinen der alten Häuser abgetragen und rüstig neue gebaut, nachdem der General-Gouverneur im Jahre 1778 in einem vorwurfsvollen Schreiben erklärt hatte, daß er das Benehmen der Bürgerschaft gar nicht den landesmütterlichen Absichten entsprechend finde. „Noch stehen viele hölzerne Häuser in der Stadt, beim Bauen sind viele lässig, andere wenden das empfangene Geld zu ganz anderen Dingen an. Denn da wird in Schmausereien und Leppigkeiten excediret, da werden Gesellschaften und Clubben errichtet und überhaupt alle Arten eines unnützen Aufwandes hervorgesucht.“ Nachdem 1780 alle nöthigen Vorberreitungen zum Bau der Steinbrücke getroffen, unter anderem durch Bekanntmachung verboten war, von den Steinhauern Werkzeug und Kleider in den Krügen als Pfand entgegen zu nehmen, war 1781 der erste Stein unter Direction des Obristen v. Schroeder gelegt und der Bau, welcher täglich gegen 100 Arbeiter (à 10 Kop.)

beschäftigt hatte, 1784 durch J. A. Zakalowski geendet. Die russische Kirche wurde auch bald schöner auf einem freieren Platze, in der Gegend wo die alte abgebrannte gestanden hatte, errichtet, und auch die Töcherschule wieder von Stein aufgebaut (1874 abgerissen, nachdem das Haus durch Meistbot 1858 dem Kaufmann Schramm verkauft war). Am 2. Juni 1782 wurde der Grundstein zu dem Rathhause feierlich gelegt, dabei eine kupferne Tafel mit lateinischer und deutscher Inschrift eingesenkt, darüber ein vergoldetes bleiernes Kästchen mit gangbaren goldenen, silbernen und kupfernen Münzen gelegt, und von dem Bürgermeister Gadebusch eine Rede gehalten, welche nebst einer Beschreibung der ganzen Feierlichkeit und begleitet von einigen historischen Nachrichten gedruckt wurde. Am 14. November 1784 wurde der vergoldete Knopf, die Fahne und der Stern gleichfalls mit einer Feierlichkeit auf den Thurm gesetzt; bis dahin war kein Mensch bei dem Baue zu Schaden gekommen. Die Leitung des Baues hatte der Polizei-Bürgermeister C. F. Schlichting übernommen, die Risse der Maurer-Älteste Joh. H. B. Walter angefertigt.

Auch die Schwarzhäupter hatten sich am Markt einen Platz gekauft und begannen 1784 darauf ein Haus zu bauen, welches sie aber schon 1792, wegen Schulden, der Gesellschaft der Musse für 13,000 Rbl. B. A. auf 20 Jahre verpfändeten, nach deren Ablauf ihre Existenz jede Bedeutung verloren hatte, denn schon 1797 war das Gesuch ihres Rittmeisters Major um Bestätigung ihrer Schragen und Anerkennung ihrer Standarte abschlägig beschieden worden, während doch noch 1782 der Großfürst Paul bei seiner Durchreise durch Dorpat die Huld gehabt hatte, seinen Namen in ihr neues Protokollbuch zu schreiben.

In der demüthigen Eingabe eines armen, 14 Jahre bereits unentgeltlich dienenden und mit Kindern reich gesegneten Krons-Bisivers oder Branntweinpeglers v. Jahre 1781 — um Verleihung des Rechtes ein Gasthaus für vornehme und hohe Durchreisende bloß zu deren Vortheil und Vergnügen und zum Ruhm der Kaiserlichen Stadt Dorpat auf adligem Grunde, frei von Abgaben, Einquartirung und polizeilicher Aufsicht unter dem Namen Ordonance-Haus, mit dem Reichsadler als Sinnbild hohen Schutzes geschmückt, anlegen, dazu selbst Bier brauen, Branntwein destilliren und die nöthigen Materialwaaren und Weine selbst verschreiben zu dürfen, was unter den damaligen Verhältnissen den privilegirten Gilden als der reine, unverschämteste Schwindel erscheinen mußte — finden wir allerdings den Zustand Dorpats recht elend aber kaum glaubwürdig dargestellt, denn er behauptet, daß man in der Kais. Stadt Dorpat keinen ordentlichen Trunk Bier und keinen nach ausländischer Art rectificirten Branntwein erhalten könne, daß alle Waaren,

wie Zucker, Caffee, Citronen, Franzbranntwein u. s. w. entweder in übertriebenen Preisen ständen, oder gar nicht zu haben seien.

Mit welchem Eifer die Stadt wieder aufgebaut war, sehen wir daraus, daß 1784 bereits 61 steinerne aber noch 43 hölzerne Häuser in dem Raum der alten Stadt, in den Vorstädten außerdem noch 5 Stein- und 215 Holz- doch auch 189 Bauernhäuser (mit Holz- oder gar Strohdächern!) gezählt werden. So bereitete sie sich allmählig vor, der Universität eine geeignete Stätte zu gewähren. Doch müssen wir die Schilderung der weiteren Entwicklung Dorpat's berufeneren Kräften überlassen und uns mit der Hoffnung verabschieden, daß recht bald die reichen Archive unserer Stadt die zu ihrer Ausbeutung nöthige Pflege erhalten und sich dann auch die geeigneten Persönlichkeiten finden möchten, welche sie zur Beförderung des Gemeinwohls und der Liebe zur Heimath bearbeiten. Denn auch wer dem unaufhaltsamsten Fortschritt mit Gasbeleuchtung und Eisenbahnen huldigt, darf sich doch den Rückblick in die Vergangenheit nicht ohne Schaden versagen, da ein solcher vielmehr unzweifelhaften Gewinn bringt, und zwar edlen Gewinn für Viele. Je mehr wir bedauern, daß so viel verloren gegangen, desto mehr sollten wir bedacht sein, das Erhaltene zu bewahren und zu behüten und dafür zu sorgen, daß es fruchtbringend verwandt werde.

Unserm lieben Dorpat wünschen wir aber, daß es künftig vor solch harten Schlägen, wie es sie vor 100 Jahren durch den hier beschriebenen Brand einen erleiden mußte, bewahrt bleibe, daß es auch als eine Hauptstätte für das Lernen, aus seiner Vergangenheit lerne und dabei nicht vergesse, wie viel Gutes es dem Fleiße, der Redlichkeit und der Sorgfalt würdiger Vorfahren zu verdanken hat, um auch den fernsten Nachkommen die Früchte solcher Tugenden zu gewähren.

Verzeichniß der Dorpater Straßen im Jahre 1867.

Domgrund.

Dom. — Domgraben. — Mühlenstraße.

Landgrund.

Domgraben. — Marienhoffstraße. — Philosophenstr. — Pleškauische. — Rigasche. — Teichstraße. — Werroschestr.

Stadtgrund.

(Die bei jeder Straße angegebenen Zahlen geben die Polizei-Nummern der Häuser an, welche in derselben liegen. Ferner bedeutet **A** erster, **B** zweiter und **C** dritter Stadttheil.)

Alexanderstraße B 7—11. 18—21. 25. 131. 132. 136. 193 a. 197 a. b. 198. 201. 280—285 a. 287—89. 292. 331—336. 351. 376. 380—88. 398 bis 403. 406—413. 421 bis 24. 427—32.	Compagniestraße A 2. 3. 30. 57. Domgrabenstraße H. Strümpell u. s. w. Domstraße B 444—446. Endstraße C 300 a. 303. Erbsenstraße A 189—192. 195. 196 — 199. 203. 204. Fischerstraße B 114—117. 119. 120. 213. 214. 216. 222—4. 254—67. 362. 63. Fischmarktstraße B 16. Flachstraße B 390. 400—403. 414. 414 a. 442. Flußstraße B 358 b. 394—97. 420 —22. 432. Fortunastraße C 229—240. Gartenstraße B 93—97. 108—110. 150. 159—161. 164. 173 a. Große Gildenstraße A 58. 61. 62. Kleine Gildenstraße A 73. 74. 85 a. Grenzstraße A 225. B 438. Große Straße C 74. 75 bc. 77—87. 94. Holmstraße C 240—46. 247 a. 249—51.	Holzstraße B 230. 240. 245. 248 —50. 250 a. 260 260 a. 373 a. Jacobsstraße A 112—116. 132—135. 139—146. Jamasche Straße C 106. 120—122. 129 — 132. 146—150 b. 169—175. 206—213. 299. 300. 302. 303. 305—308. Johannisstraße A 50. 51. 64. 97. 99. 102—106. Kalkstraße C 54—56. 61. 75 bcd. 76. 92. 93. Kartoffelstraße A 199—202. Klosterstraße A 180—184. Kramerstraße A 63. 75. Kühnstraße A 10—13. Rüterstraße A 31—35. 49. 52. 53. 56. Langstraße C 118. 138. 143. 161. 162. 178—181. 198. 215 a. 217 a. 266—74. 277—283. 286 b. 343. 350 a. 351. Lindenstraße C 209. 283—284. 287. 288. 295. 297—99. 301. 302. 304. 308 a. 309. 328—330. 349. 350. 350 a.
Alleestraße C 88—90 92. 93—95 124. 125. 126. 129. 300 a. 301. 304.		
Mittstraße B 33. 34. 50. 52 a. 111—113.		
Andreasstraße A 15—20.		
Anhoffsche Straße C 309—328.		
Bergstraße C 116—120. 123 bis 124 a. 132—136. 275. 276.		
Blumenstraße B 175. 187—191. 298. 299. 305—11.		
Bohnenstraße A 206—212. 218.		
Botanische Straße A 135 a—138. 176 bis 179. 186—188. 204. 205.		
Breitstraße A 117—131.		
Budenstraße B 1—6.		
Carlowsstraße B 185—187. 193. 194. 196. 289—93. 311 bis 326. 329. 380—88. 390—97. 435—38.		

- Lodgenstraße
B 117—118. 124. 124 a.
125. 142. 192. 193 a.
197. 212. 216. 217. 219.
- Kleine Marienstraße
A 45. 47.
- Marienstraße
A 62—71.
- Marienhoff'sche Straße
B 443. 445. S. Reißner.
— Bradke. — Bärtel.
— Augenklinik.
- Marktstraße
B 123. 124. 126. 203
— 212. 247 a. 268 bis
74 a. 275 a—279. 337
— 46. 352—359. 374
414—20. 423. 424. 442.
- Melonenstraße
A 159—171. 193. 194.
- Mönchstraße
A 79. 80.
- Mühlensstraße
A 220.
C 37. 39—45. 47. 65.
- Neustraße
A 157. 158. 174. 175.
192 e. f. 197.
C 213 b. 288—95. 330
— 34. 336. 344—49.
- Neumarktstraße
B 12—15. 26. 114.
121—123. 126—130.
133—135. 131. 137
— 140.
- Peplerstraße
B 61. 79. 80. 83. 89
— 92. 164—166.
- Petersburgerstraße
C 2—5. 13—24. 26
— 32. 87. 88. 99—116.
137—141. 151—154.
193—195.
- Pferdestraße
C 6—8. 12. 13.
- Philosophenstraße
Landgrund Haus Kreuz
witz u. s. w.
- Pleskau'sche Straße
B 295—298. 300.
S. Malstein bis Posti-
rung.
- Quappenstraße
A 100. 108—110.
- Querstraße
C 263. 4.
- Rathhausstraße
A 4—9. 14. 26—29.
C 1. 2. 195—205. 213
— 229. 240. 250—52.
292.
- Riga'sche Straße
B 22—24. 27—32. 82.
141. 142. 143—148.
152—157. 160. 162.
63. 166—175. 181.
S. Billebois. — Som-
mer. — Seminar. —
Holst. — Seidlitz. —
Knorring. — Dulnew.
Reich. — Postirung.
- Ritterstraße
A 24. 25. 54. 55. 59.
60. 76—78. 90—94 a.
- Rosenstraße
C 130. 131. 141 bis
146. 151.
- Russische Straße
C 31—37. 65. 66.
69—71.
- Salzstraße
B 194. 195. 199—203.
208. 219. 223. 225—
227. 231—233. 236.
237. 240. 242. 244.
246. 247. 251—254.
268. 278. 280. 290. 291.
- Sandstraße
C 47. 48. 62 a. 74.
75. 90.
- Scharrenstraße
A 81—84.
- Schloßstraße
A 36—44 a.
- Schmalstraße
B 45—49. 51. 104.
105. 106.
- Schmiedestraße
C 47 a—54. 57—64.
- Schwimmstraße
C 39. 40 a.
- Speicherstraße
A 87. B 323. 330.
334—338. 357—361.
375. 376. 376 a.
- Stapelstraße
B 261. 262. 274 a. 275.
285—287. 294. 331.
347—352. 362—369 a.
- Steinstraße
C 154—161. 163—169.
175—178. 181—193.
- Sternstraße
B 44. 55. 97. 98. 106.
107. 149. 151. 157 bis
159. 175. 181—183.
191. 299. 301. 303
— 305.
- Tscheltesche Straße
A 148—154. 172 bis
174. 176.
- Teichstraße
B 53. 56—60. 67—69.
76—78. 89. 98—103 a.
S. Kornberg. — Hand-
werkerverein. — Adel.
- Uferstraße
A 213—217.
B 219. 227. 228. 231.
232. 233. 236. 237.
242. 261. 416—419.
C 1. 7—11. 25. 35.
36. 39. 55. 235. 236.
246—248. 256—276.
342.
- Victualienmarktstraße
A 1.
- Kleine Waagestraße
A 21—23.
- Wallgrabenstraße
B 36—38. 43. 52.
- Wasserstraße
C 59. 95.
- Weidenstraße
C 321. 323. 335—338.
341—344.
- Werrosche Straße
S. Kerner. — Standke.
— Nagel. — Laas.
- Wiesenstraße
C 223 a. 322. 354 bis
356.

Die Bevölkerung Dorpat's am 3. März 1867.

Bei der Volkszählung am 3. März 1867 wurden in der Stadt Dorpat an Menschen vorgefunden:

		2) Civilstand:	
Ueberhaupt	21014	ledig	12842
		verheirathet	6252
1) Geschlecht:		verwitwet	1884
männlich	9741	geschieden.	36
weiblich	11373		
		4) Sprache:	
3) Confeſſion:		deutsch.	8907
Lutheraner	17882	estnisch	9720
Reformirte	56	russisch	1866
Anglikaner	2	lettisch	174
Griechisch-Orthodoxe	2330	jüdiſch.	240
Griechisch-Unirte	5	andere Sprachen	107
Raskolniken	344		
Römisch-Katholische	151	5) Beruf:	
Armenier	1	ſelbſtſtändig	9370
Hebräer	240	unſelbſtſtändig	1294
ohne Angabe d. Conf.	3	Gattinnen	2777
		Angehörige	1259
		Kinder	6314

Von der Wohnbevölkerung wohnten dieſſeits des Embach oder im 1. und 2. Stadttheil 13,419 und jenseits des Embach oder im 3. Stadttheil 7,442 Personen. Unter der Bevölkerung dieſſeit des Embach befanden ſich 6,373 Deutsche, 5,904 Eſten, 845 Ruſſen, 117 Letten, 180 Andersſprechende; dagegen wohnten jenseit des Embach nur 2,558 Deutsche, 3,714 Eſten, 1,002 Ruſſen, 39 Letten und 129 Andersſprechende.

Das ſtarke Uebergewicht haben die Deutschen im 2. Zählungsquartal, d. h. der weſtlichen Hälfte der mittleren Stadt auf dem dieſſeitigen Ufer, wo 3,046 Deutsche und nur 1,267 Eſten (250 Ruſſen) wohnen; faſt gleich kommt die Zahl der Deutschen derjenigen der Eſten in der anderen öſtlichen Hälfte der mittleren Stadt, im 3. Quartale, wo 2,010 Deutsche und 2,092 Eſten wohnen. Etwas überwiegt noch die Zahl der Deutschen die der Eſten im mittleren Stadttheil jenseit des Fluſſes (Quartal 6), wo 1,508 Deutsche und 1,406 Eſten wohnen. In den anderen Zählungsquartalen wohnen weit mehr Eſten als Deutsche. Die Ruſſen wohnen beſonders zahlreich im 6. und 7. Zählungsquartal, d. h. am linken Embachufer den Fluß hinab, resp., 339 und 476.

Kirchspiele und Güter im Dorpat'schen Kreise.

(Arg. bedeutet Kronsgut.)

- I. **Kirchspiel Roddafer:** Allaktiwi. Hallik. Hohensee, (früher Katharinen = Hof). Kockora. Pastorat Roddafer. Palla. Tellerhof
- II. **Kirchsp. Torma-Lohusu:** Condo. Foikfer. Repshof. Somel. Terrastfer. Pastorat Torma. Tormahof.
- III. **Kirchsp. Lais:** Gardis. Flemmingshof mit Wottigfer, Arg. Kibbijerm mit Morra. Schloß Lais, Arg. Pastorat Lais. Laisholm mit Pakkast. Ledis. Restfer. Waimastfer mit Rippota.
- IV. **Kirchspiel Bartholomaei:** Pastorat Bartholomaei. Cassinorm. Jenjel mit Woitfer. Immofer. Kerjel. Lühdenhof. Rojel.
- V. **Kirchspiel Talkhof:** Herjanorm. Saddoküll, Stadtsgut. Talkhof. Pastorat Talkhof.
- VI. **Kirchsp. Marien-Magdalenen:** Sägel. Kayafer. Kudding. Pastorat Marien = Magdalenen. Saarenhof. Warrol.
- VII. **Kirchsp. Eck:** Pastorat Eck. Ellistfer mit Mähof. Falkenau, Arg. Fehthenhof. Kerrafer mit Laima. Kuckulin. Marrama. Sadjerm. Sotaga, Stadtsgut. Tabbifer. Wissust.
- VIII. **Kirchsp. Dorpat:** Anrepshof, Arg. Bischofshof, Arg. Gabbina. Karlowa mit Ruhenthal. Carlsberg. Forbusshof. Haathof, gehört der Johanniskirche. Sama mit Engeser, Stadtsgut. Imazahl. Kawast. Lunia. Marienhof, Arg. Pilsen. Rathshof. Rewold mit Ucht. Ropkoy mit Renningshof. Tammist. Timmofer, Arg. Uellenorm. Wassula. Weslershof mit Hawa.
- IX. **Kirchsp. Gamby:** Pastorat Gamby. Alt-Gamby mit Mandelshof. Klein = Gamby. Duckershof. Haselau. Rodjerm. Krüdnershof. Alt = Ruffhof. Mühlenshof. Neuhof. Lödwenshof. Alt = Wrangelshof mit Neu = Rewold. Neu = Wrangelshof.
- X. **Kirchsp. Wendau:** Aya. Brinkenhof. Gaster. Heidhof. Kawershof. Kidjerm. Kurrista. Neu = Ruffhof. Maerhof. Rasin. Sarrakus. Pastorat Wendau.
- XI. **Kirchspiel Nüggen:** Arrohof. Kerimois. Eugden. Meyershof. Pastorat Nüggen. Alt = Nüggen, Arg. Neu = Nüggen. Spankau, Arg. Tschelfer. Umipicht.
- XII. **Kirchspiel Cawelecht:** Pastorat Cawelecht. Cawelecht, Arg. Groß = Congota. Klein = Congota. Uhsfeldt, Arg. Ullila.

- XIII. Kirchsp. Randen:** Pastorat Randen. Schloß Randen. Tammenhof, Arg. Walguta.
- XIV. Kirchsp. Ningen:** Nyakar. Hellenorm. Kirrempäh. Pastorat Ningen. Schloß Ningen. Klein Ningen, Arg. Sontak. Uddern.
- XV. Kirchsp. Odenpäh:** Arrol. Bremenhof. Castolaz, Arg. Friedrichshof. Heiligensee. Ilmjerm, Arg. Knippels= hof, Arg. Megel. Pastorat Odenpäh. Schloß Odenpäh, Arg. Palloper. Sambhof.
- XVI. Kirchsp. Theal-Fölc:** Bockenhof. Brinkenhof. Fölc. Könhof, mit Charlottenthal. Löwenhof. Rösthof. Schloß Sagnis. Teilis. Pastorat Theal. Unniküll. Wahlenhof.

Fahrgelegenheiten.

Nachbenannte, unter Aufsicht der livländischen Ritterschaft stehende Fahr-Gelegenheiten (Privat-Stationen) sind der Benutzung des reisenden Publikums zu fest vereinbarten Fahr-Preisen, welche sich in den Expeditionszimmern angeschlagen befinden, übergeben:

A. Zur Verbindung der Eisenbahnstation **Stockmannshof** mit **Wenden**: Stockmannshof (6) Neu=Salzenau (8) Marpen (6) Schloß=Sehwegen (6) Hohenbergen (6) Schloß=Serben (Kruste=Krug) (6) Wesselschhof.

B. Zur Verbindung von **Stockmannshof** mit der **Riga-Pleskauer Chaussee**: Schloß=Sehwegen. Neu=Schwaneburg (6) Alt=Schwaneburg (4) Seltinghof (4) Romeskalm.

C. Zur Verbindung der Eisenbahnstation **Kokenhusen** mit **Wenden**: Kokenhusen (8) Hirschenhof (6) Hohenbergen.

D. Zur Verbindung der Eisenbahnstation **Römershof** mit **Friedrichstadt**: Römershof (8).

E. An der **Riga-Pleskauer Chaussee**: Wesselschhof (12) Launekalm (8) Mehrhof (8) Hoppenhof (8) Romeskalm (6) Misso (4).

F. Zur Verbindung von **Walk** mit der **Pernauschen Poststraße**: Neu=Markell mit (4) Rujen.

G. Zur Verbindung von **Riga** mit **Lemsal**: Rodenpois. Engelhardtshof (16) Widdrisch (6) Lemsal (8).

H. Zur Herstellung einer Verbindung mit der **Pernauer Poststraße**: Salisburg (6) Rujen Alt=Fennern (6) Torgel (6) Surry.

Die eingeklammerte Ziffer bezeichnet die Zahl der Pferde.

Post-Stationen und deren Entfernungen von einander.

1. St. Petersburger Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Iggaser . . .	23	
" Lorma . . .	23	
" Rennal . . .	25 ^{1/2}	
" Ranna-Pungern	14	
" Klein-Pungern .	26 ^{1/4}	
" Jewe . . .	21	132 ^{3/4}
" Chudleigh . .	12	
" Baiwara . . .	17 ^{3/4}	
Auf der Chaussee:		
" Narva, Stadt	21	50 ^{3/4}
" Jamburg, Stadt		20 ^{1/2}
" Dpolje . . .	15	
" Tscherkowizh .	22 ^{1/2}	
" Kasowo . . .	21	
" Ripen . . .	19	
" Strelna . . .	23 ^{1/2}	
" St. Petersburg,		
Residenz . . .	20 ^{1/2}	121 ^{1/2}
		325 ^{1/2}

2. Revalsche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Moifama . . .	27	
" Kurrista . . .	23 ^{1/2}	
" Wäggewa . . .	19 ^{1/4}	
" Marien-Magdal.	19	
" Anniküll . . .	27	
" Weißenstein . .	5	120 ^{3/4}
" Mustlanömme .	30 ^{1/2}	
" Kiesa . . .	14 ^{1/2}	
" Arro . . .	22 ^{1/2}	
" Reval, Stadt .	25 ^{1/2}	93
		213 ^{3/4}

3. Rigasche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Uddern . . .	25	
" Ruifak . . .	25	
" Teiliz . . .	22 ^{1/4}	
" Walk, Stadt .	10 ^{1/4}	82 ^{1/2}
" Gulben . . .	7 ^{1/2}	
" Stafeln . . .	21 ^{1/4}	
" Wolmar, Stadt	20	48 ^{3/4}

*) Die Station auf Koop ist nur für die Briefpost zwischen Rensal und Wenden.

Von Wolmar über Wenden.

Von Wolmar		Werst.
bis Wenden . . .		29 ^{1/2}
" Ramokh . . .	18	
" Segewold . . .	24 ^{3/4}	
" Rodenpois . . .	23	
" Riga . . .	20	85 ^{3/4}
		246 ^{1/4}

4. Riga-Tauroggensche Chaussee.

Von Riga		Werst.
bis Olai . . .	19 ^{1/4}	
" Mitau, Gv.-St.	19 ^{1/2}	38 ^{3/4}
" Ellei . . .	20	
" Janischki . . .	23	
" Meschkuzi . . .	20 ^{1/2}	
" Schaulen, Stadt	18 ^{1/2}	82
" Bubje . . .	13 ^{3/4}	
" Milowidowa . .	20 ^{1/4}	
" Zarizhn . . .	18	
" Neskutschna . .	22	
" Tauroggen . . .	22	96
		216 ^{3/4}

5. Pleskawsche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Maidelschhof .	22	
" Warbus . . .	23 ^{1/2}	
" Werro, Stadt .	22	67 ^{1/2}
bis Neuhausen . .	21 ^{1/2}	
" Panikowitsch .	20 ^{1/2}	
" Isborfk . . .	18	
" Stankh . . .	13	
" Pleskau, Gouv.-		
Stadt . . .	15	88
		155 ^{1/2}

6. Wolmar-Pernausche Straße.

Von Dorpat		Werst.
bis Wolmar . . .		131 ^{1/4}
bis Ranzen . . .	23 ^{1/4}	
" Rujen . . .	22	

bis Moiseküll . . .	21 $\frac{1}{2}$	Werst.
„ Quellenstein . . .	15 $\frac{1}{2}$	
„ Rurkund . . .	8 $\frac{1}{4}$	
„ Surri . . .	19 $\frac{1}{4}$	
„ Pernau, Stadt	18 $\frac{1}{2}$	128 $\frac{1}{4}$

259 $\frac{1}{2}$ **7. Fellinsche Straße.**

Von Dorpat über Wolmar		
bis Moiseküll . . .	198	
„ Radi . . .	17 $\frac{1}{4}$	
„ Fellin, Stadt	24 $\frac{3}{4}$	42

240

Der nähere Weg von Dorpat über Uddern (25) und die Privat-Station Suislep (36) nach Fellin (37) ist 98 und der Winterweg über den Würzjärw 65

8. Pernau-Revalsche Straße.

Von Pernau		
bis Hallid . . .	25	
„ Seddefer . . .	17 $\frac{3}{4}$	
„ Setküll . . .	19 $\frac{1}{2}$	
„ Runnaser . . .	25	

Auf der directen Straße von Riga nach Wolmar ist auf der früheren Poststation Lenzenhof eine Privatexpedition errichtet, welche Pferde bis zur Entfernung von 30 Werst zu 5 Kop. per Werst und Pferd verabfolgt.

bis Friedrichshof . . .	28 $\frac{1}{2}$	Werst.
„ Reval, Gv.=St.	19 $\frac{1}{2}$	135 $\frac{1}{4}$

9. Pernau-Arensburgsche Straße.

Von Pernau		
bis Raja	26 $\frac{3}{4}$	Werst.
„ Leal	28 $\frac{3}{4}$	
„ Werder	23	
über den großen Sund		
bis Ruivast	10	
„ Wachtna	19	
über den kleinen Sund		
bis Orrisaar	3	
„ Neu-Löwel	29	
„ Arensburg, St.	26	165 $\frac{1}{2}$

10. Riga-Pleskausche Chauffée.

Von Riga		
bis Rodenpois . . .	20	
„ Segewold . . .	23	
„ Ramokh . . .	24 $\frac{3}{4}$	67 $\frac{3}{4}$
„ Panikowitsch . . .	19 $\frac{1}{2}$	
„ Isborst	16 $\frac{1}{2}$	
„ Stankh	13	
„ Pleskau, Gouv.=		
Stadt	15 $\frac{3}{4}$	64 $\frac{3}{4}$

Postadressen nach Estland.

Die nach früheren Poststationen in Estland adressirten Correspondenzen werden auf die Stationen der baltischen Eisenbahn wie folgt adressirt:

frühere Poststation.		Eisenbahn-Station.
über Segelecht	nach	Rasick
„ Kahhal	„	Charlottenhof.
„ Loop	„	Catharinen.
„ Pödrus	„	Wesenberg.
„ Hohenkreuz	„	Kappel.
„ Warjel	„	Tsenhof.
„ Sewe	„	Sewe.
„ Chudleigh	„	Waiwara.
„ Waiwara	„	Waiwara.

Die Postcomptoire (C.), Poststationen (St.), Postabtheilungen (A.), und Eisenbahnstationen (E.), welche die Correspondenz für die Güter Estlands vermitteln, sind folgende:

Arro (St.), Baltischport (A.), Catharinen (G.), Charlottenhof (G.), Friedrichshof (St.), Hapsal (G.), Isehof (G.), Jeddeser (St.), Jeme (G.), Kappel (G.), Kegel (G.), Kija (St.), Kleinpungern (St.), Leal (St.), Liva (St.), Lodensee (G.), Marien-Magdalenen (St.), Merreküll (G.), Mustlanömmе (St.), Narva (G.), Pantifer (St.), Pernau (G.), Raja (St.), Rannapungern (St.), Rasick (G.), Reval (G.), Risti (St.), Runafer (St.), Söttküll (St.), Taps (G.), Turpel (St.), Wäggewa (St.), Waiwara (G.), Weißenstein (G.), Werder (St.) und Wesenberg (G.).

Auf den Postcomptoiren und Postabtheilungen werden Briefe und Werthsendungen jeglicher Art angenommen und ausgegeben, während auf den Post- und Eisenbahnstationen nur frankirte Briefe und Kreuzbandsendungen abgegeben und empfangen werden können. Vorstehende Uebersicht ist dem „Adreßbuch für die Güter und Pastorate Estlands,“ herausg. von F. Baron Huene, Reval (Lindfors 1873) entnommen.

Dampferfahrten

zwischen Dorpat und Pleskau, Zwischenstationen nach Erforderniß ansehend, durch die Dampfer:

„Alexander“; Agent in Dorpat: G. F. Falkenberg,

„Dorpat“; Agent in Dorpat: H. D. Brock.

An jedem Wochentage fährt eins der beiden Schiffe von Dorpat und eins von Pleskau; nach Erforderniß treten in die Fahrt ein:

„Peipus“; Agent in Dorpat: H. D. Brock,

„Konstantin“; Agent in Dorpat: G. F. Falkenberg.

Die Fahrpreise sind zwischen Dorpat und Pleskau auf dem ersten Platz 5 Rbl., auf dem zweiten 4 Rbl. und auf dem dritten Platz 3 Rbl.

Die Agentur in Pleskau besorgt das Handlungshaus von H. D. Schmidt & Comp.

Verantwortlichkeit für Wasser- und Feuergefährdung für Waaren, die in den Schiffen oder Expeditionen niedergelegt sind, so wie für Passagiereffekten wird nicht übernommen.

Assicuranzan werden auf Wunsch besorgt.

Packträger erhalten für jeden Gang 10 Kop.

Die Frachtpreise für ein Pud sind vorbehaltslich etwaiger Aenderungen:

5 Kop. für Blei, Bandeisen, Blatttaback, Erbsen, Grütze, Grabkreuze, Getreide, Heringe, Kartoffeln, Mehl, Pappe, Salz, Seife u. s. w. (mindestens 30 R. für jedes Colli).

- 8 Kop. für Ackergeräthe, Butter, Grabsteine, Kacheln, Klee Saat, Knochenmehl, Lein Saat, Mineralwasser, Talg, Weißblech, Zinn, Zinkblech u. s. w.
- 10 Kop. für Bier in Fässern, Borsten, Fayence, Fensterglas, frische Fische, Fleischwaaren, Flachß, Hanf, Kalbfelle, Käse, Leder, Lumpen, Messingblech, Papier, Petroleum, Reis, Zucker, Zwiebeln u. s. w.
- 15 Kop. für Apothekerwaaren, Austern, Bücher, Cigarren, Colonialwaaren, Confecte, Caviar, Galanteriewaaren, Hopfen, Kleider, Kurzwaaren, Lampen, Liqueure, Maschinen, Manufacturwaaren, Pasteten, Porter, Pfefferkuchen, Säfte, Spielwaaren, Regenschirme, Theer, Wäsche, Tapeten, Wolle u. s. w.
- 20 Kop. für Gemälde, Instrumente, Hülsen, Papyros, Seidenwaaren, Pflanzen u. s. w.
- Zum Frachtsatz von 8 bis 20 Kop. ist der geringste Frachtbetrag 50 Kopfen.

Die Forsteien in Livland.

Alexandershof (unter Kurrista). Allasch. Anrepshof (unter Pennewarden). Dreilingsbusch. Erolong (unter Neubornhusen). Ilbako (Kronsf.). Immofer. Joepera (u. Mecks). Jungfernhof. Karjalasma (Krf.). Kartus. Kauri (u. Altbornhusen). Kersel (u. Tigniz). Kille (u. Friedrichsheim). Kiusul (u. Smilten). Kohsenhof (Krf.). Kolberg (Krf.). Laiksaar (Krf.). Laudohn. Lemsal. Lilli (u. Pollenhof). Massi (Kronsumterforstei). Melder (u. Dösen). Metty (u. Rojel). Morosneef (u. Lubahn). Oger (u. Borkowitz). Ohling (u. Wolmarshof). Olai. Palla (u. Samhof). Palla (u. Palloper). Pinkenhof. Ploddina (u. Kachkova). Praulen. Purriht (Veel u. Schillingshof). Rawwa (u. Schloß Sagniz). Rodenpois. Rosenhof (u. Kersel). Saikowa (u. Friedrichswalde). Salis (u. Altsalis). Sarja (u. Abia). Schloß (Krf.). Selli (u. Kawershof). Serdau (u. Neu-Kalzenau). Sillebrenz (u. Fehkeln). Sonni (u. Kawershof). Soutak. Sööra (u. Jägel). Suschenhof (und Schloß Neuerkmühlen). Timma (u. Penniküll). Toudi (u. Hallik). Trikatn. Tuigo (u. Haselau). Walguta. Werrohof (Krf.). Wiezemhof. Willofer (Pern. Stadt.). Wölla (Krf.).

Die Hafelwerke in Livland.

Mahof pbl. (im Entstehen; Pst. Romeskahn). Lia-grad (unter Laudohn per Wenden). Oberpahlen (per Dorpat oder Fellin). Neu-Odenpäh pbl. (Mustago; per Dorpat). Rujen pbl. (auf Rujen-Torney und Rujen-Großhoffschem Hofeslande per Rujen). Tschorna pbl. (auf Flemmingshoffschem Grunde; per Pst. Kennal). Wöbs (Handelsflecken unter Rappin; per Werro).

Verzeichniß der Jahrmärkte in Liv- und Estland.

(Die Zahl hinter jedem Jahrmarktsort weist die alphabetische Reihenfolge nach.)

L i v l a n d.

Januar.

7. Dorpat, dauert 3 Wochen. 21 a
7. Riga, 3 Tage Hopfenmarkt. 101 a
7.—9. Werro, Flachsmarkt. 142 a
17. Wohlfahrtslinde. 148
25.—27. Pernau, Flachsmarkt. 90 a
25.—30. Wolmar, Flachsmarkt. 149 a

Februar.

2. Schloß Smilten. 118 a
2. Werro, Pferdemarkt.
2.—10. Fellin, Kram- u. Viehmarkt 29 a.
4.—5. Dorpat, Flachsmarkt. 21 b
8.—9. Walk, Flachsmarkt. 139 a
12.—24. Arensburg, Jahrmarkt. 8 a
15.—16. Wenden, Flachsmarkt. 141 a
15.—17. Fellin, Flachsmarkt. 29 b
15. Riga, 8 Tage Pferdemarkt. 101 b
22. Werro, 8 Tage Krammarkt. 142 c
24. Alt = Schwaneburg
27.—28. Lemsal, Flachsmarkt 65 a

März.

15. und 16. in Krašnagor (Kallaste) unter Kockora.
17. Neuwohlfahrt. 147
30. Kaufenhof.

April.

- Walguta am Donnerst. vor Gründonnerst.
Fellin, 8 Tage n. Gründonnerstag. 29 c
5. Winkelmannshof.

10. Rujen-Großhof Pferdemarkt.
10.—11. Werro, Vieh- u. Victualienmarkt. d
20. Roseneck. 106
20. Ringmundshof.
23. Laudohn. 63 a
23. Wolmarshof bei Wolmar. 150
27. Tirsen. 134 a
28. Illingen.

Mai.

1. Kerstenbehm. 49 a
1. Groß-Roop. 104 a
1.—2. Karrilatz (Heimadra) Krug. 45
9. Woebz. 145 a
22. Lüdern. 70 a
30. Augerith (am Tage nach Christi Himmelfahrt). 10
30. Lodenhof (Tag nach Christi Himmelf.).

Juni.

1. Dffelschhof. 88 a
11.—18. Wenden, Krammarkt. 141 b
15. Rammenhof. 96
17. Ddensee. 86 a
20.—10. Juli Riga, Jahrmarkt. 101 c
20. Werro, Vieh- und Victualienm. 142 c
22. Fellin, 2 Tage. 29 d
24. Gahlenhof. 35
24. Ramkau. 95 a
25. Lemal.
25. Berjohn. 13
25. Ronneburg, Vieh- u. Pferdemarkt. 103 a
26. Schloß Tarwast. 132 a
27. Walk 139 b
29. Dorpat, 2 Tage. 21 c
29. Fehkeln. 28 a
29. Regeln. 48

29. Lodenhof. 67 b
29. Schloß Trifaten. 136 a

Juli.

- 2.—3. Pernau, Viehm. 90 b
2. Festen. 31 a
2. Schloß Karfus. 44
2. Schloß Smilten. 118 b
10. Dgershof. 87 a
12. Schloß, 8 Tage. 109 a
13. Kroppenhof. 57
20. Riga, Wollmarkt, 3 T.
22. Erlaa. 24 a
25. Laubern. 62
25. Seltingshof. 113 a
25. Seßwegen. 116 a
26. Ermsel-Neuhof. 25
26. Palzmar. 89
29. Ruffen 59 a
30.—9. August Pernau, Jahrmarkt. 90 c

August.

6. Hohenbergen. 39 a
7. Werro. 142 f
10. Festen. 31 b
10. Fossenberg. 34 a
10. Golgowstky. 36 a
10. Kronenberg. 56 a
10. Laizen-Neuhof. 60 a
10. Lemsal. 65 b.
10. Nojahn. 77.
10. Walk. 139 c
15. Schloß Helmet. 38
15. Marienburg. 72
15. Schujen. 110
15. Seßwegen. 116 b
15. Schloß Smilten. 118 c
24. Erlaa. 24 b
24. Rujen Großhof mit Radenhof u. Tornei abwechselnd. 106 a
24. Segewold. 112
27.—28. Wastemoise. 140
28. Kurfund. 58
29. Korwenhof. 54
29. Tirsen. 134 b

September.

- 1—2. Arensburg, Vieh-
u. Pferdemarkt.
1. Offelshof. 88 b
2. Abia. 2
2. Tammist. 131
4.—5. Rappin. 98
5. Rujen-Großhof mit
Radenhof u. Tornei
abwechselnd. 106 b
5.—6. Effenhof. 26
5. Fianden. 32
5. Zintenhof. 152
6. Festen. 31c
6. Treppenhof. 135 a
6. Wagenfüll. 137
8. Schloß Absel. 4
8. Dorpat, 3 Tage. 21d
8. Rosenhof. 55
8. Kronenberg. 56 b
8. Laudohn. 63 b
8. Pastorat Pölwe. 91
8. Pastorat Rauge. 99
8. Alt = Schwaneburg.
111 b
8. Stockmannshof. 120
9. Rasna 46
10. Bolderaa. 16
10. Alt-Drostenhof. 22 a
10.—11. Hollershof. 40
10.—13. Moon-Großenh.
79
10.—11. Alt-Salis. 107
12. Laizen-Neuhof. 60 b
12.—13. Wiezenhof. 143
13. Pörraser 92 a
13. Seltingshof. 113 b
15. Erfull. 23
15. Kortenhof. 53
15.—16. Alt-Menzen. 75 b
15.—16. Neu-Oberpahl.
85
15. Salisburg. 108
16.—17. Kirumpäh. 51
17. Audern. 9
17. Nöttenshof. 84
17. Sunzel. 130
19. Bisitum. 14
19. Uegfüll.
20. Schloß, 3 Tage. 109 b
20.—21. Fennern. 30
21. Abjamünde. 3
21. Bahms. 11
21. Bauenhof. 12

21. Gologowsky. 36 b
21. Hohenbergen. 39 b
21.—22. Jürgensburg. 43
21. Neuholl. 81
21. Praulen. 93 a
21. Sennen. 114
21. Wolmar. 149 b
22. Bernau, am Montag
vor Michaelis. 90 d
23. Stolben. 121
24.—25. Jellin. 29 e
24.—25. Werro, Viehm.
142 g
24. Lasdohn. 61
24. Ramtau 95 b
25.—26. Schloß Burtneß.
17
26.—28. Arensburg,
Vieh- und Pferde-
markt. 8 b
26—27. Dickeln. 20
27. Dgershof. 87 b
29. Alswig. 6
29. Dorpat, 3 Tage. 21 e
29. Foffenberg. 34 b
29. Kokenhusen. 52
29. Neuhausen. 82
29. Schloß Bürkeln. 94
29. Klein-Roop. 105
29. Seßwegen. 116 c
29. Sudden. 129
29. Waidau. 138
29. Walf. 139 d

October.

- Alt-Bohlfahrt, 3. Mon-
tag nach Michae-
lis, 2 Tage. 146
Kehsen, den 3. Montag
nach Michaelis. 50
1. Inzeem, Braslekrug.
1. Alt-Salzenau. 18
1.—3. Carmel-Großen-
hof auf Desel. 19
1. Nietau. 83
1. Trikatn. 136 b
2. Ranzen. 97.
3. Ronneburg. 103 b
3. Einohlen. 117
4. Rustako (Rsp. Oden-
päh, $\frac{1}{2}$ W. von der
Kirche.)
4. Summerdehn. 42
4. Raufenhof. 100
4.—5. Würken.

- 5.—6. Lohsu (Awwi-
norm). 68
5. Woebß. 145 b
5. Winkelmannshof.
6. Fehkeln. 28
6. Rodohn. 76
6. Rogosinsky, auf der
Hofl. Lugnik. 102
6. Tarwast. 132 b
6.—7. Wirken. 144
6.—8. Alt-Drostenhof.
7. Jögenhof.
7.—9. Werro, Flachß-
markt. 142 h
9. Ringmundshof
9. Hoppenhof. 41
9.—10. Altenwoga. 7
9.—10. Lemsal, Flachß-
markt. 65 c
9.—10. Staelenhof. 119
10.—11. Moisekay 78
10.—12. Wolmarshof, im
Kirchspiel Pillistfer.
151
11. Grothusenshof. 37
13. Allatzkiwvi. 5
13. Marzen. 73
14. Lubey. 69
15.—17. Lustifer. 71
15.—16. Mühlenhof. 80
16.—17. Wenden. 141 c
18. Lüdern. 70 b
18. Menzen.
18. Zintenhof.
20. Rabenhof. 47
20. Lobenstein.
21. Praulen. 93 b
21. Serbigall. 115 a
24. Nahof. 1
25. Mehrhof. 74
28. Kerstenbehm. 49 b
28. Treppenhof. 135 b
28.—30. Wolmar. 149 c
29. Loddiger. 66
30. Odensee. 86 b

November.

1. Ruffen. 59 b
1.—2. Dorpat, Flachß-
markt. 21 f
4. Blumenhof. 15
8. Ulpisch.
10. Groß-Roop. 104 b
10.—12. Flemmingshof
i. Sakeliv. Tschorna.

10.—11. Rujen-Großhof, mit Radenhof und Tornei abwechselnd. 106c
 10.—11. Werro, Viehmarkt. 142i
 11. Fehsen 27
 12. Laudohn
 15. Tiegnitz. 133.
 20.—21. Walk, Flachsmarkt. 139e

25.—27. Fellin, Flachsmarkt. 23f
 25.—27. Wolmar, Flachsmarkt. 149d
 30. Lauternsee. 64
 30. Serbigall. 115b

December.

Bernau, 8 Tage vor Weihnachten, Viehmarkt. 90e

5. Börrafer. 92b
 6. Woebis. 145c
 10.—11. Wenden, Flachsmarkt. 141d
 10. Rujen-Torneh Flachs
 10.—10. Januar Riga, Christmarkt. 101e
 27.—5. Januar. Walk. 139f

Estland.

Baltischport, 2.—3. Februar, 21.—22. September (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.)
 Fidel (Stein-), Kirchspiel gleichen Namens 15.—16. Nov. Flachs m.
 Gapsal, 10—11. Jan., 14—15. Sept.
 Jegelecht, Kirchsp. gl. N. 8 Tage nach Michaelis.
 Jewe, 18. 19. Februar, 22. Sept., Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
 Reblas, Kirchsp. St. Michaelis 29. Sept. bis 1. Oct., 26—27. Jan. (Flachsmarkt)

Regel, Kirchsp. gl. Nam. 29. Sept.

Leal, Montag, Dienstag und Mittwoch nach d. Sonntage Estomihi u. d. 24. Sept.

Lohde (Schloß) R. Goldenbeck 17—18. Jan., 4—5. Oct.

Merjama, bei der Kirche, 3. Advent, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Narva, Viehm. 6. 10. Fbr. 20—23. Sept.

Rappel, am 1. Montag im März, 1. Freitag nach Michaelis.

Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli (Wollmarkt), 26.—28. Sept. (Viehm.)
 Rosenthal, Kirchsp. Merjama 7—8. Januar, Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Weissenstein, 6. Febr., 20. Juni, 10—11. Sept. (Kram- und Viehm.), 5. 6. Nov., 10. 11. Dec. (Flachsmarkt).
 Wesenberg, 27—28 Jan. 16—17. Juni, 29. Spt. (Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.)

Märkte in Livland

(In alphabetischer Reihenfolge.)

Ahof 24. Oct.
 Abia 2. Sept.
 Abjamünde 21. Sept.
 Abiel Schloß 8. Sept.
 Allakfiwivi 13. Oct.
 Alswig 29. Sept.
 Altentwoga 9. 10. Oct.
 Arensburg 12—24 Febr., 1. 2. Sept., 26—28 Sept.
 Audern 17. Sept.
 Augerith am Tage nach Himmelfahrt.
 Awwinorm 5. 6. Oct.
 Bahnuß 21. Sept.
 Bauenhof 21. Sept.
 Bersohn 25. Juni.
 Bisikum 19. Sept.

Blumenhof 4. Nov.
 Bolderaa 10. Sept
 Burtneck Schloß 25. u. 26. Sept.
 Alt-Calzenau 1. Oct.
 Carmel-Großenhof 1. bis 3. Oct.
 Dickeln 26. 27. Sept.
 Dorpat 7—28 Januar, 4. 5. Febr., 29. Juni., 8. Sept., 29. Sept., 1. Nov., 6—8 Oct.
 Alt-Drostenhof 10. Sept.
 Erkuß 15. Sept.
 Erlaa 22. Juli., 24. Aug.
 Erms Neuhof 26. Juli
 Effenhof 5. 6. Sept.
 Fehsen 11. Nov.

Fehkeln 29. Juni, 6. Oct.
 Fellin 2—10 Febr., 15. bis 17. Februar, 8 Tage nach Gründonnerstag, 22. Juni, 24. 25. Sept. 25—27 Nov.
 Fennern 20. 21. Sept.
 Festen 2. Juli, 10. Aug., 6. Sept.
 Fianden 5. Sept.
 Flemmingshof 10. bis 12. November
 Fossenberg 10. August, 29. September
 Gahlenhof 24. Juni
 Golgowsky 10. August, 21. September
 Grothusenshof 11. Oct.

- Heimadra 1. 2. Mai
 Helmet Schloß 15. Aug.
 Hohenbergen 6. August,
 21. September
 Hollershof 10. 11. Sept.
 Hoppenhof 9. Oct.
 Mingen 28. April
 Inzeem 1. Oct.
 Jummerdehn 4. Oct.
 Jürgensburg 21. und
 22. September
 Karfus Schloß 2. Juli
 Karrilat Krug i. 2. Mai
 Kastna 9. Sept.
 Kapenhof 20. Oct.
 Regeln 29. Juni
 Kerstenbehm 1. Mai
 28. October
 Kexen den dritten Mon-
 tag nach Michaelis
 Kirumpäh 16. 17. Sept.
 Kokenhusen 29. Sept.
 Kortenhof 15. Sept.
 Korwenhof 29. Aug.
 Kosenhof 8. Sept.
 Krasnagor Kocfora 15. u.
 16. März
 Kronenberg 10. August,
 8. September
 Kroppenhof 13. Juli
 Kurfund 28. Aug.
 Kuffen 29. Juli, 1. Nov.
 Laizen Reuhof 10. Aug.
 12. September
 Lasdohn 24. Sept.
 Laubern 25. Juli
 Laudohn 23. April,
 8. Sept., 12. Nov.
 Laudernsee 30. Nov.
 Lemsal 27. u. 28. Febr.
 25. Juni, 10. August,
 9. 10. October
 Lobenstein 20. Oct.
 Loddiger 29. Oct.
 Lodenhof Tag nach Him-
 melfahrt, 29. Juni
 Lohsu 5. 6. Oct.
 Lubey 14. Oct.
 Lüdern 22. Mai, 18. Oct.
 Lustifer 15—17 Oct.
 Marienburg 15. Aug.
 Marzen 13. Oct.
 Meyrhof 25. Oct.
 Menzen 18. Oct.
- Alt-Menzen 15. 16. Sept.
 Modohn 6. Oct.
 Mojahn 10. Aug.
 Moiseiatz 10. 11. Oct.
 Moon Großenhof 10. bis
 13. Sept.
 Mühlenhof 15. 16. Oct.
 Neuhall 21. Sept.
 Neuhausen 29. Sept.
 Nietau 1. Oct.
 Nötkenshof 17. Sept.
 Nustako bei Odenpäh
 Kirche 4. Oct.
 Neu-Dberpahlen 15. u.
 16. September
 Odensee 17. Juni, 30. Oct.
 Ogershof 10. Juli, und
 27. Sept.
 Oßelshof 1. Juni, 1. Sept.
 Palzmar 26. Juli
 Bernau 25—27 Januar,
 2. 3. Juli, 30. Juli
 bis 9. Aug., am Mon-
 tag vor Michaelis, 8
 Tage vor Weihnacht.
 Pölwe Pastorat 8. Sept.
 Pörrafer 13. Sept., 5. Dec.
 Praulen 21. Sept., 21. Oct.
 Pürkeln Schloß 29. Sept.
 Radenhof 24. August,
 5. Sept., 10. 11. Nov.
 Ramkau 24. Juni, 24. Sep.
 Rammenhof 15. Juni
 Ranzen 2. Oct.
 Rappin 4. 5. Sept.
 Raue Pastorat 8. Sept.
 Raushof 30. März,
 4. Oct.
 Riga 10. Dec. bis 10. Jan.,
 7. Jan., 15. Febr.,
 20. Juni bis 10. Juli,
 20. Juli.
 Ringmundshof 20. April,
 9. Oct.
 Rogosinsky 6. Oct.
 Ronneburg 25. Juni,
 3. Oct.
 Groß = Roop 1. Mai,
 10. Nov.
 Klein-Roop 29. Sept.
 Roseneck 20. April.
 Rujen-Großhof 10. April,
 24. Aug., 5. Sept.,
 10. 11. Nov.
- Rujen = Tornei 24. Aug.,
 5. Sept., 10. 11. Nov.,
 10. Dec.
 Alt-Salis 10. 11. Sept.
 Salisburg 15. Sept.
 Schloß 12. Juli, 20. Sept.
 Schujen 15. Aug.
 Alt = Schwaneburg 24.
 Febr., 8. Sept.
 Segewold 24. Aug.
 Seltingshof 25. Juli,
 13. Sept.
 Sennen 21. Sept.
 Serbigall 21. October,
 30. Nov.
 Seffwegen 25. Juli, 15.
 Aug., 29. Sept.
 Sinohlen 3. Oct.
 Smilten Schloß 2. Febr.,
 2. Juli, 15. Aug.
 Staelenhof 9. 10. Oct.
 Stockmannshof 8. Sept.
 Stolben 23. Sept.
 Sudden 29. Sept.
 Sunzel 17. Sept.
 Tammiß 2. Sept.
 Tarwast Schloß 26. Juni,
 6. Oct.
 Tiegnis 15. Nov.
 Tirjen 27. April, 29. Aug.
 Treppenhof 6. Sept.,
 28. Oct.
 Trifaten Schloß 29. Juni,
 1. Oct.
 Uerküll 19. Sept.
 Ulpiß 8. Nov.
 Wagenküll 6. Sept.
 Waidau 29. Sept.
 Walguta Donnerstag vor
 Gründonnerstag.
 Walk 8. 9. Febr., 27. Juni,
 10. Aug., 29. Sept.,
 20. 21. Nov., 27. Dec.
 bis 5. Jan.
 Wastemoise 27. 28. Aug.
 Wenden 15. 16. Febr.,
 11.—18. Juni, 16. 17.
 Oct., 10. 11. Dec.
 Werro 7.—9. Jan., 22.
 Febr., 22. Febr., 10.
 11. April, 20. Juni,
 7. Aug., 24. 25. Sept.,
 7.—9. Oct., 10. 11. Nov.
 Wiezenhof 12. 13. Sept.

Winkelmansshof 5. April, 5. Oct.	Neu-Wohlfahrt 17. März. Wohlfahrtslinde 17. Jan.	Wolmarshof bei Billistfer 10.—12. Oct.
Wirken 6. 7. Oct.	Wolmar 25.—30. Jan., 21. Sept., 28.—30. Oct., 25.—27. Nov.	Würfen 4. 5. Oct. Zintenhof 5. September, 18. Oct.
Woehs 9. Mai, 5. Oct., 6. Dec.	Wolmarshof bei Wolmar 23. April.	Zögenhof 7. Oct.
Alt-Wohlfahrt 3. Montag nach Michaelis.		

Die Kreisgerichte in Livland.

1) Riga-Wolmarsches in Wolmar; 2) Wenden-Walksches in Wenden; 3) Dörpt-Werrosches in Dorpat; 4) Pernau-Fellinsches in Fellin; 5) Deselsches in Arensburg.

Eisenbahnnachrichten.

Da die Termine für Abgang und Ankunft der Eisenbahnzüge sich im Frühjahr und Herbst meist ändern, so ist es nicht thunlich, Fahrpläne an dieser Stelle zu geben. Einige andere Notizen folgen nachstehend unter Vorbehalt, da auch diese dem Wechsel unterliegen.

Die Fahrpreise auf der **baltischen Bahn** sind von Reval nach Regel 75, 57, 32; Lodensee 99, 75, 42; Baltischport 135, 102, 57; Rasik 84, 63, 35; Charlottenhof 159, 120, 67; Taps 219, 165, 92; Catharinen 258, 194, 108; Wesenberg 294, 221, 123; Kappel 342, 257, 143; Sjenhof 405, 304, 269; Sewe 471, 354, 197; Waiwara 519, 390, 217; Narva 588, 441, 245; Zamburg 654, 491, 273; Moloskowizi 729, 547, 304; Wolosowo 798, 599, 333; Elisawetinskaja 849, 637, 354; Gatschina 903, 678, 377; Zarfoje-Selo 969, 727, 404, St. Petersburg 1029, 772, 429; Risa 975, 732, 307; Tosna 1029, 772, 429; Moskau 2704, 1917, 869; Luga 1161, 871, 484; Pleskau 1548, 1161, 645; Ostrow 1695, 1272, 707; Dünnaburg 2268, 1701, 945; Riga 2889, 2168, 1205; Wilna 2763, 2073, 1153; Grodno 3204, 2404, 1336; Bjalystok 3438, 2579, 1432; Warschau 3926, 2946, 1638; Kowno 3054, 2291, 1273; Wirballen 3297, 2473, 1374; Witebsk 3006; 2256, 1254; Smolensk 3390, 2544, 1414; Drel 4470, 3354, 1864.

Wie an jeder Billettkasse, so auch auf den Haltestellen muß das zu entrichtende Personengeld abgezählt bereit gehalten werden. Die Expedition von Passagiergepäck findet auf den Haltepunkten nicht statt, und wird auch nur so viel Handgepäck nach den Bestimmungen des Betriebsreglements zur Mitnahme in die Personenwagen zugelassen, als der Reisende, ohne den Zug aufzuhalten, mit sich führen kann.

Eisenbahn-Fahrpreise.

Von Riga	bis Mitau	39	Werst;	117,	88	und	49	Rop.
"	"	"	Dünaburg	204	"	612,	459	" 255 "
"	Dünaburg	"	Witebsk	243	"	729,	547	" 304 "
"	"	"	Petersburg	497	"	1491,	1118	" 621 "
"	"	"	Warschau	551	"	1653,	1240	" 689 "
"	"	"	Berlin	} 343	"	1038,	777	" 431 "
"	"	"	Drel		483	103 ¹ / ₁₀ Meil.	670,	516
"	Witebsk	"	Drel	483	Werst	1464,	1098	" 610 Rop.

Von Riga nach Pskow: (447 Werst) I. Klasse 13.⁴¹, II. Klasse 10.⁵, III. Kl. 5.⁵⁸.
 " Pskow nach St. Petersburg: (257 Werst) I. Klasse 7.¹¹, II. Klasse 5.⁷⁸, III. Kl. 3.²¹.
 " Riga nach: Dünaburg 6.¹², 4.⁵⁹, 2.⁵⁵, Witebsk: 13.⁴¹, 10.⁶, 5.⁵⁹, St. Petersburg: 21.¹², 15.⁸³, 8.⁷⁵, Warschau: 22.⁷⁴, 17.⁵, 9.⁴⁷, Eydtkuhnen: 16.⁵⁰, 12.³⁶, 6.⁸⁶.

Von Riga nach:

		I. Classe.		II. Classe.		III. Classe.	
Ostrow	(398 Werst)	11 R.	94 R.	8 R.	94 R.	4 R.	96 R.
St. Petersburg	(704 ")	21 " 12 "	15 " 83 "	8 " 79 "			
Wilna	(371 ")	11 " 13 "	8 " 34 "	4 " 63 "			
Kowno	(468 ")	14 " 4 "	10 " 52 "	5 " 84 "			
Grodno	(518 ")	15 " 54 "	11 " 64 "	6 " 46 "			
Bjalostok	(597 ")	17 " 91 "	13 " 42 "	7 " 45 "			
Warschau	(758 ")	42 " 74 "	17 " 5 "	9 " 47 "			
Eydtkuhnen	(550 ")	16 " 50 "	12 " 36 "	6 " 86 "			

Im internationalen Personen-Verkehr:

	I. Classe.			I. & II. Classe.			II. Classe.		
	Rbl.	Kop.	Thlr.	Rbl.	Kop.	Thlr.	Rbl.	Kop.	Thlr.
Königsberg	16	50	4	13	16	50 und 3	12	12	36 und 3
Danzig	16	50	9	28	16	50 " 7	19	12	36 " 7
Bromberg	16	50	12	23	16	50 " 9	25	12	36 " 9
Kreuz	16	50	16	29	16	50 " 13	1	12	36 " 13
Frankfurt a/D.	16	50	20	23	16	50 " 15	29	12	36 " 15
Berlin	16	50	22	10	16	50 " 17	6	12	36 " 17
Bosen	16	50	19	5	16	50 " 14	21	12	36 " 14
Stettin	16	50	20	12	16	50 " 15	18	12	36 " 15

	I. Classe.		I. u. II. Classe.	
	Francs	90 Centimes.	198 Francs	70 Centimes
Brüssel	261	" 10	199	" 90
Antwerpen	263	" 90	209	" 70
Ostende	272	" 30	257	" 10
London via Ostende	320	" 80	261	" 60
London via Calais	324	" 30	228	" 10
Paris	291	" 70	222	" 50
Calais	285	"		"

Vom Postwesen.

Die durch die Post innerhalb des russischen Reiches zu versendende Correspondenz wird eingetheilt in einfache und versicherte. Zu den einfachen Sendungen gehören: 1) Geschlossene Briefe, einfache und rekommandirte (заказныя), 2) offene Briefe, 3) Kreuzband- (banderolirte) Sendungen und 4) Pakete ohne Werthangabe. Zu den versicherten Sendungen werden gezählt: 1) Pakete mit Werthangabe, 2) Geldbriefe und 3) Briefe mit Werthpapieren oder werthvollen Gegenständen (außer Gold).

Als geschlossener Brief wird jedes Blatt oder auch mehrere Blätter angesehen, das in ein verklebtes oder versiegeltes Couvert oder auch in einen papiernen Umschlag gelegt ist, dessen Klappen verklebt oder versiegelt sind.

Der rekommandirte Brief muß in einen Papierumschlag eingeschlossen sein, dessen Klappen verklebt oder mit einem oder mehreren Siegeln oder Oblaten geschlossen sind. Auf die Adreßseite des Couverts muß die Aufschrift „Recommandirt“ (заказное) gesetzt werden. Für den rekommandirten Brief werden außer dem gewöhnlichen Porto von 10 Kop. noch 10 Kop. für das Rekommandiren und 5 Kop. für die Quittung bezahlt.

Offene Briefe. Diese neue Art von Briefen wird auf Blankets im $\frac{1}{16}$ Format geschrieben. Auf eine Seite des Blankets wird die Adresse geschrieben, die andere bleibt für die schriftliche Mittheilung, die mit Dinte und auch mit Bleistift geschrieben werden kann.

Kreuzband-Sendungen. Zur Beförderung unter Kreuzband (Banderole) werden angenommen: a) gedruckte, lithographirte, gravirte oder auf einem anderen mechanischen Wege hergestellte Gegenstände, die sich zur Versendung mit der Briefpost eignen, wobei jedoch die vermittelst der gewöhnlichen Kopirpresse abgezogenen ausgenommen sind, und b) Waarenproben, die an sich keinen Werth haben. Für solche Sendungen im Gewicht von 3 Loth werden 2 Kop. und progressiv für jedes Uebergewicht bis zu 3 Loth abermals 2 Kop. entrichtet. a) Das Gewicht einer solchen Sendung darf nicht 21 Loth übersteigen; b) die Sendung muß so in das Kreuzband eingeschlossen werden, daß man alles, was sich darin befindet, bequem übersehen kann; c) außer der Unterschrift des Absenders und des Ortes und der Zeit der Abgabe darf nichts Geschriebenes in der banderolirten Sendung enthalten sein; d) die Adresse des Empfängers muß auf die Banderole selbst geschrieben werden; e) jede solche Sendung muß vollständig durch auf das Kreuzband geklebte Marken frankirt werden, wenn sie überhaupt befördert werden soll.

Wir lassen hier einige Musteradressen und Beispielsaufnahmen folgen, namentlich zum Hinweis, wie die äußere Form der Adressen vom Postdepartement gewünscht wird. Auch manches andere ist bei denselben zu beachten; es müssen z. B. die in das Innere des russ. Reiches zu versendenden Briefe und Päckchen mit russischen Adressen versehen sein. Auf Geldbriefen muß das Wort „Денежный“ verzeichnet stehen, auf Werthpäckchen das Wort „Ценный“ und auf rekommandirten Briefen das Wort „Заказное“. Der Inhalt rekommandirter Briefe darf nicht auf dem Couvert angezeigt sein, daher können auch Briefe mit der Aufschrift „mit Pässen, mit Dokumenten, mit Contracten u.“ nicht befördert werden.

Die Adressen nach Orten innerhalb der Ostseeprovinzen werden in deutscher Sprache abgefaßt angenommen.

Beispiels-Aufnahme für ein Geldpacket:

	Rbl.	R.
1) In Kassenscheinen zweihundert Rbl.	200	—
2) Zwei Serienbillets mit je vier Coupons	108	20
3) Zehn Billete der 1. inneren 5-prozentigen Prämienanleihe mit je zehn Coupons	1750	—
4) Zwei Billete der 1. inneren 5-prozentigen Prämienanleihe jedes mit vierzehn Coupons	370	—
5) Vierundzwanzig Coup. derselben Actie, jeder zu 2 Rbl.	48	—
6) Ein 5% Billet der Kaiserl. Bank 1. Emission zu 500 Rbl. mit 12 Coupons	500	—
7) Zwanzig Stempelbogen zum Werthe von 1 Rbl.	20	—
	<hr/>	
	2996	20

Im Ganzen zwei Tausend neunhundert sechs und neunzig Rubel zwanzig Kop. (Unterschrift des Absenders.)

Beispiels-Anstellung für ein Werth-Packet:

	Rbl.
1) Ein Billet der 2. inneren Prämienanleihe mit zehn Coupons Serie 421 Nr. 38	5000
2) Wechsel A, B auf die Summe von dreitausend Rbl.	3000
3) Hypothek auf das Haus A, B Nr. 7321 auf zweitausend Rbl.	2000
4) Rechnung für Herrn A. B. über zweihundert fünfzig Rbl.	250
5) Ein goldener Ring mit Brillanten	150
	<hr/>
	10400

In Summa zehntausend vierhundert Rubel.

(Unterschrift des Absenders.)

Muster - Adressen:

1. Für einen geschlossenen einfachen Brief.

Sr.	Post- marke.
<i>dem Herrn N. N.</i>	
<i>In das Dorf Wesseloje, Gouv. Kursk, in der Nähe der Poststation Kotschetki.</i>	
<i>Bitte an Herrn B. zu übergeben.</i>	

2. Für eine bänderolirte Sendung.

	Post- marke.	
Sr.	<i>dem Herrn N. N.</i>	<i>Nach Moskau Schmiedebrücke Haus Nr 7.</i>

Für recommandirte Briefe.

<i>Recommandirt.</i>	Post- marken.
<i>An Se.</i>	
<i>Herrn N. N.</i>	
<i>Nach der Stadt Tschern, Haus Iwanowka.</i>	

Примѣрные формы оболочекъ.

1. ДЛЯ ЗАКРЫТАГО ПРОСТАГО ПИСЬМА.
сторона адреса.

Милостивому Государю	Post- marke.
N	N
N	
<p>Въ село Веселое, Курской губ., близъ почтовой станции. Кочетки.</p> <p>Прошу передать Г-ну Л.</p>	

2. ДЛЯ БАНДЕРОЛЬНОГО ОТПРАВЛЕНИЯ.

	Post- marke.	
Милостивому Государю	N	
N	N	
<p>Въ Москву. На Кузнецкомъ мосту домъ № 7.</p>		

Примѣрные формы оболочекъ для заказныхъ писемъ.

Заказное	Post- marken.
Милостивому Государю	
N	N
	N
<p>Въ гор. Чернь, домъ Иванова.</p>	

Recommandirt.

Post=
marken.

Auf Postanzeige.

An
den Herrn N. N.

Nach Rostow, Gouv. Jekaterinoslaw, Haus Petrow.

Für Kronß-Couvertß.

Geheim.

*An den Herrn Dirigirenden des Postwesens im Samaraschen
Gouvernement.*

Nach der Stadt Samara.

Nr. 3420.

Vom Post-Departement.

Für Geld-Päckete.

Geld-Packet.

Anⁿ den N. N.

*Nach der Stadt Odessa, Boulevard-Strasse, Haus Nr. 6.
Auf neunhundert Rbl. vierzig Kop. (900 Rbl. 40 Kop.)*

Заказное.

Post-
marken.

по повѣсткѣ

Милостивому Государю

N

N

N

Въ Ростовъ, Екатеринославской губ., домъ Петрова.

Примѣрныя формы оболочекъ для казенныхъ писемъ.
Сторона адреса.

Секретно.

Г. Управляющему почтовою частью въ Самарской
губерніи.

Въ г. Самару.

№ 3420.

Отъ Почтоваго Департамента.

Примѣрныя формы оболочекъ для денежныхъ пакетовъ
сторона адреса.

Денежный.

Милостивому Государю

N

N

N

Въ г. Одессу, Вульварная улица, домъ № 6.

На девятьсотъ руб. сорокъ коп. (900 р. 40 коп.)

Für Werth-Packete.

Werth-Packet.

An den Herrn N. N.

Nach der Stadt Kiew.

Strasse N, Haus Nicolajew.

Auf dreitausend zweihundert Rbl. (3200 Rbl.)

(Klappenseite.)

Iwan Dmitriew Nicolajew

Dorpat, Ritterstrasse.

Siegel.

Haus Nr. 34.

Siegel.

Siegel.

Siegel.

Siegel.

Für Sendungen.

1) Mit angegebenem Werthe.

Ruffseite.

Siegel.

Michailow, St. Petersburg.
Grosse Morskaja, Haus Nr. 44.

Werthsendung

Querseite.

An den Herrn N. N.

Nach Tula.

Strasse N, Haus N.

Auf zweihundert Rubel (200 Rbl.)

Siegel.	Ruffseite.
Stepanow, St. Petersburg. Wassili-Ostrow, 14. Linie. Haus Nr. 16.	
Querseite.	
An Herrn N. N.	
Nach der Stadt Tambow. Haus Semenow.	Mit Zusendung.

2. Безъ цѣны.

Siegel.	Ruffseite.
Степановъ, Петербургъ. В. Ост., 14 л., д. № 16.	
Querseite.	
Милостивому Государю N N	
Въ г. Торжокъ, домъ Семенова.	Съ доставкой.

Примѣрные формы оболочекъ для казенныхъ писемъ.

Нужног.
Въ Почтовый Департаментъ.
Въ С.-Петербургъ. Съ документомъ № 2954. Отъ управляющаго почт. частью въ Самарской губернии.

Примѣрные формы оболочекъ для денежныхъ пакетовъ.

Денежный.

Въ Почтовый Департаментъ.

Казеннаго.

№ 683.

Въ С.-Петербургъ.

Отъ Одесской Почтовой Конторы.

Со вложеніемъ на триста шесть рублей двадцать двѣ коп.

(306 р. 22 к.)

Die richtige Stelle für die Postmarken und Siegel ist genau vorgeschrieben, nämlich da, wo es auf vorstehenden Adressen bemerkt ist. Die Befolgung dieser Vorschrift ist ein Entgegenkommen der Korrespondenten, welches für den Postbetrieb nicht unwichtig ist und die Postbeamten wesentlich unterstützt. Bei den Millionen von Postfachen ist es eine ungeheure Erleichterung, wenn das Auge des Beamten die wichtigen unterscheidenden Merkmale, nach denen er sortirt, Marke, Ort u. s. w. immer an derselben richtigen Stelle trifft und nicht seine eilige Zeit vergeuden muß, um nach denselben umherzusuchen.

Dorpatser Kreispostcomptoir erster Klasse.

Das Bureau ist ununterbrochen von Morgens 8 Uhr bis 6 Uhr Abends geöffnet; doch können in den Mittagsstunden von 12 bis 4 Uhr nur Briefe in den im Bureau befindlichen Briefkästen gelegt werden. Eine Ausgabe und Annahme von Postfachen findet in diesen Stunden nicht statt.

Die Annahmeterminale sind für

Geld, Werthpakete, Päckchen und recommandirte Briefe:

Auf der Tour nach Riga und Pleskau am Montag und Donnerstag von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf der Tour nach St. Petersburg und Reval am Dienstag und Freitag von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Außerdem wird obige Correspondence noch am Mittwoch und Sonnabend von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags entgegengenommen.

Die ordinaire Correspondence:

Auf der Tour nach Riga am Montag, Mittwoch, Donnerstag und Sonnabend bis 6 Uhr Nachmittags.

Auf der Tour nach St. Petersburg am Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend bis 6 Uhr Nachmittags.

Auf der Tour nach Pleskau am Montag und Donnerstag bis 12 Uhr Mittags.

Auf der Tour nach Reval am Dienstag und Freitag bis 6 Uhr Nachmittags.

Die Ausgabe von Geld, Werthpacketen, Päckchen und recommandirten Briefen findet täglich von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags und von 4 bis 6 Uhr Nachmittags mit Ausnahme der Sonntage statt.

Die Kirchspielsposten werden expedirt:

Dörptsches Kirchspiel Montag früh.

Gambi Mittwoch und Sonnabend früh.

Rüggemont Montag und Donnerstag früh.

Oberpahlen und Pillistfer Sonntag und Donnerstag früh.

Odenpäh Mittwoch und Sonnabend früh.

Rappin Dienstag und Freitag Nachmittag.

Talkhof Dienstag und Freitag Vormittag.

Wendau Montag und Donnerstag Vormittag.

Care für inländisches Porto.

A. Für Briefe.

Für jeden offenen Brief 5 Cop.

Für jeden verschlossenen für jedes Loth 10 Cop.

Bei unzureichend frankirten Briefen (z. B. 11—19 K. für 2 Loth) werden für jedes überschüssige Loth 15 K. vom Empfänger erhoben.

Recommandirte Briefe zahlen für jedes Loth 10 Kop.; außerdem einzufür allemal 10 Kop. für die Rekommandation, 5 Kop. für die Quittung.

Blankets für offene Briefe werden zu 1 Kop. für 4 Stück verkauft. Der Verkauf derselben findet in allen Postanstalten, wo Postmarken und Couverts verkauft werden, statt.

B. Für banderollirte Sendungen.

Für alles Gedruckte, Lithographirte, Gestochene oder auf anderem mechanischen Wege (außer der gewöhnlichen Kopirpresse) Hergestellt: bis 21 Loth Gewicht für je 3 Loth 2 Kop.

Anmerkung. Visitenkarten und Einladungsbillete können banderolirt oder in unverschlossene Couverts gelegt werden.

Als Muster und Waarenproben werden die überhaupt zur Postversendung nicht zugelassenen Gegenstände nicht angenommen;

ebenso nicht Metall-, Stein- und ähnliche Sachen. Proben und Muster unter Kreuzband dürfen keinen Werth haben, wie z. B. kl. Stückchen Stoff, Fell, Buntpapier, und nur ganz unbedeutende Mengen Saamen und Gräser; bröckelige Sachen müssen zuerst in einen Papiersack gelegt werden, doch so daß derselbe auf einer Seite stets geöffnet werden kann, und dann unter Kreuzband.

Geldpakete . 10 Kop. vom Loth.

Werthpakete . 10 Kop. vom Loth.

Der geringste Portosatz für jedes Packet ist festgesetzt auf 10 R.

Für die Recommandation — 10 Kop. für den Brief.

Für die Quittung über Brief sowohl als Sendungen — 5 Kop.

Assekuranz-Gebühren.

Von	1 Rbl. bis	100 Rbl.	1 Cop. vom Rubel	
"	100 "	" 400 "	1/2 " " "	mit Zuschlag von 50 C. für die ganze Sendung.
"	400 "	" 1600 "	1/4 " " "	mit Zuschlag von 1 Rbl. 50 C. f. d. g. Sendung.
"	1600 "	" — "	1/8 " " "	mit Zuschlag v. 3 R. 50 Cop. f. d. g. Sendung.

Für die Zustellung der auswärtigen Briefe und Anmelde-scheine ins Haus der Adressaten werden in den Haupt- und Gouvernementsstädten, in Odessa und in den Städten, in denen Kreispostkomptoire 1. Kl. bestehen, 3 Kop. und für den Empfang auswärtiger Briefe und Pakete in der Postbehörde 2 Kop. entrichtet; in allen anderen Orten sind stets 2 Kop. zu zahlen, gleichviel, ob die Sendung ins Haus gebracht oder in der Post empfangen ist.

Für das Billet zur Abholung der Correspondenz durch einen Bevollmächtigten ist für jedes laufende Jahr in den Haupt- und Gouvernementsstädten 1 1/2 Rbl., in den andern Städten 1 Rbl. zu entrichten.

Maximalgewicht.

für banderollirte Sendungen	21	Loth.
" Briefe	32	"
" Werthpakete, verschlossen aufgegeben	10	Pfd.
" " " " offen aufgegeben	20	"
" Geldpakete, einfache	20	"
" " " " im Lederbeutel	60	"
" Einfache Sendungen	120	"

Maximum der Werthausgabe.

Geldpakete	unbegrenzt.
Werthpakete verschlossen aufgegeben	500 Rbl.
" " " " offen aufgegeben	15000 "
Sendungen	5000 "

Tare für Packetporto.

Das Porto für ein Pfund beträgt:

a) bis zu 2500 Werst für die ersten 300 Werst 3 R., 400 W. 4 R., 500 W. 5 R. u. f. w. für jede 100 Werst einen R. mehr.

b) von 2500 bis 2750 Werst 26 Kop., bis zu 3000 Werst 27 Kop., bis 3250 W. 28 Kop. u. f. w. für jede 250 W. einen Kop. mehr. Das niedrigste Porto für ein Packet beträgt 10 Kop.; die Quittung kostet 5 Kop.

c) Für Packete mit gedruckten oder lithographirten Büchern zum Lesen, welche der Post offen, d. h. nicht vollständig verpackt zu übergeben sind und die Aufschrift „mit Büchern“ tragen, wird kein niedrigster Portosatz festgesetzt; das Porto beträgt für das Pfund auf 1500 bis 2500 Werst 16 Kop., 2500 bis 5000 W. 18 Kop. und auf mehr als 5000 W. 20 Kop. Finden sich in einem Bücherpaket zu ermäßigtem Porto noch andere Gegenstände, so wird der ganze Inhalt confiscirt; der vierte Theil des Erlöses fällt dem Entdecker der verheimlichten Einlage, der Rest dem Fiscus zu.

Entfernung der Städte von Dorpat in Wersten

bis Arensburg 421³/₄, Bolderaa 258¹/₂, Walf 83¹/₂, Wenden 162, Werro 67¹/₂, Wolmar 132¹/₄, Quellenstein 214¹/₂, Lemsal 219¹/₂, Pernau 260¹/₂, Fellin 240³/₄, Schloß 277¹/₄, Riga 245¹/₂ Werst.

Porto für Packete.

nach	Werst	R.	nach	Werst	R.
Arensburg	421	5	Pernau	260	3
Baltischport	248	3	Petersburg	318	4
Bolderaa	258	3	Pleskau	156	3
Dünaburg	396	3	Reval	203	3
Fellin	240	3	Riga	245	3
Goldingen	460	5	Schaulen	366	4
Hapsal	270	3	Schloß	278	3
Hasenpoth	423	5	Walf	83	3
Helsingfors	714	8	Weissenstein	139	3
Jewe	132	3	Wenden	162	3
Kowno	545	6	Werro	65	3
Lemsal	219	3	Wesenberg	139	3
Libau	472	5	Windau	577	6
Mitau	284	3	Wirballen	587	6
Narva	171	3	Wolmar	132	3

(Die eingeklammerte Zahl hinter dem Städtenamen bezeichnet das ermäßigte Bücherporto.)

n a ch	Werst	R.	n a ch	Werst	R.
Archangelsk (15 R.)	1406	15	Nowo Tscherkassk (16 R.)	1816	19
Astrachan (16 R.)	2486	25	Drenburg (16 R.)	2372	24
Charkow	1331	14	Perm (16 R.)	2141	22
Derbent (18 R.)	2837	27	Samara (16 R.)	1992	20
Eriwan (18 R.)	2961	27	Saratow (16 R.)	1663	17
Grodno	708	8	Simbirsk (16 R.)	1741	18
Jakutsk (20 Kop.)	8819	51	Simferopol (16 R.)	1805	19
Katerinoslaw	1386	14	Tawastehus	686	7
Krutschk (20 R.)	6001	40	Taschkent (18 R.)	4308	33
Kasan (16 R.)	1684	17	Tiflis (18 R.)	2702	26
Kiew	1013	11	Tobolsk (18 R.)	3190	28
Kischinew	1531	16	Warschau	913	10
Kowno	495	5	Wilna	561	6
Krasnojarsk (18 R.)	4994	35	Witebsk	480	5
Kursk	1116	12	Wjätka (16 R.)	1658	17
Mohilew	628	7	Wladikawkassk (16 R.)	2504	26
Moskau	860	9	Wladimir	1037	11
Nikolajewsk (20 R.)	10163	56	Woronesh	1271	13
Nischni Nowgorod	1270	13			

Portotaxe für ausländische Correspondenz über Preußen und Oesterreich:

	Proco.	Briefe	Kreuzbb.
	15 Gr.	50 Gr.	
Nach Deutschland und Oesterreich durch Preußen	10 Kop.	2 Kop.	
„ den Preussischen Grenz-Districten	3	2	
„ Oesterreich	10	2	
„ Belgien	10	3	
„ Dänemark	10	3	
„ Großbritannien und Irland	16	4	
„ Holland	10	3	
„ Spanien	18	4	
„ Portugal	18	4	
„ Schweiz	10	3	
„ Italien	13	3	
„ Frankreich und Algier $\frac{2}{3}$ Loth	13	4	
„ Schweden	16	4	
„ Griechenland	22	5	
„ Konstantinopel	18	4	
„ europ. Türkei und	18	4	
„ asiat. Türkei	18	4	
„ Kerasun	22	4	

	Frco. Briefe 15 Gr.	Kreuzbd. 50 Gr.
Nach Rumänien	10 Kop.	2 Kop.
„ Cuba und Portorico	22	11
„ Angola, Principe, St Thomas	12	4
„ Nordamerika über Bremen	18	5
„ „ über Köln	26	7
„ China über Italien	26	5
„ „ über England	35	6

Auch in Rußland ist es gestattet, 1) geschlossene Privatbriefe im Gewicht bis zu 5 Pfund zur Versendung nach anderen Orten anzunehmen. 2) Alle geschlossenen Briefe, selbst wenn sie nicht in ein besonderes Couvert eingeschlagen sind, können als rekommandirte befördert werden. 3) Auf Korrekturbogen, die unter Kreuzband versandt werden, sind handschriftliche Korrekturen zulässig und 4) nicht ausgegebene Korrespondenz, die an eine an dem Bestimmungsorte nicht vorhandene Institution oder an eine Person adressirt ist, von deren Tod der Chef der Postanstalt positive Kenntniß hat, wird unverzüglich an den Ort der Aufgabe zurückgesandt. — Die Progotare beträgt in Liv- und Estland drei Kop. pro Werst und Pferd.

Verschiedene Anordnungen und Taten.

Eine beginnende Feuersgefahr ist schleunigst im Spritzenhause, im Rathhause, bei den Mitgliedern des Brandcollegiums und bei den Ordnern der freiwilligen Feuerwehr, deren Namen in der Rubrik: „Stadtbehörden“ verzeichnet sind, anzumelden.

Beim Ausbruch einer Feuersbrunst während der Nacht sind die Häuser in der Nähe derselben zu erleuchten.

Schießen aus Feuergewehr oder anderer gefährlicher Waffe auf Grundstücken in und bei der Stadt unterliegt einer Geldbuße bis zu 25 Rbl., so wie der Confiscation des Gewehres. Zur Anlegung eines Schießstandes ist eine Anweisung durch die Polizeibehörde erforderlich.

Vor- und Aufkäuferei in den Straßen der Stadt vor und während der Marktstunden ist verboten und wird mit Confiscation des Gekauften und Erlegung einer Geldsumme bestraft.

Besmer dürfen im Handel nicht benutzt werden.

Um Hausbettelei, die häufig Diebstähle veranlaßt, zu verhindern, werden die Einwohner gebeten, bettelnde Personen dem nächsten Polizeibeamten anzuzeigen oder zu übergeben. Die kirchliche Armenpflege ertheilt durch Herrn Oberpastor Schwarz gegen eine jährliche Abfindungssumme zur Unterstützung Verarmter Blechschilder mit der Inschrift: „Wider den Bettel.“

Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, über alle in sein Haus einziehende Miethsleute, ankommende Fremde, so wie überhaupt über jede Veränderung im Hauspersonal der Polizei die erforderliche Anzeige zu machen; Niemand darf Paflose in seinem Hause oder seiner Wohnung dulden.

Das Unterlassen der Meldung oder Dulden von Paflosen wird nach § 59 der Friedensrichterverordnung bestraft.

Die Hausbesitzer haben darüber zu wachen, daß die in ihren Häusern befindlichen Einwohner ihre Pässe, sobald sie abgelaufen sind, erneuern.

Allen beurlaubten Untermilitairs ist namentlich, weder als Dienstleuten, noch Miethern, ohne Meldung bei der Polizeibehörde kein Obdach zu gewähren; andernfalls tritt die Strafe für Desertion und Hehlerei ein.

Die Nacht-Hauswächter können unter directe Controlle der Polizeiverwaltung gestellt werden; auch beschaffen die Stadttheilsaufseher auf Verlangen für diesen Dienst taugliche Leute.

Für jeden Neubau und jede bauliche Veränderung ist zur Vermeidung von 50 Rbl. Strafe die Genehmigung des Baugerichts einzuholen und vor Beginn der Ausführung dem Stadttheilsaufseher Anzeige zu machen.

In den Hausbüchern sind alle in den Häusern wohnenden Personen mit Angabe ihrer Legitimationen zu verzeichnen. Die Stadttheilsaufseher liefern Hausbücher für 25 Kop. und übernehmen auf Ersuchen die Führung derselben.

Für Bereinigung der Straßen und Höfe bei ihren Häusern, namentlich für Abführung des Unraths aus letzteren haben die Hausbesitzer zu sorgen.

Beim Fegen der Straßen sind dieselben zur Zeit trockenen Wetters zuvor mit Wasser zu besprengen.

Beim Aufeisen der Straßen darf Unrath und Ausschricht aller Art nur auf die von den Stadttheilsaufsehern zu solchem Zweck angewiesenen Plätze abgeführt werden.

Eine Commission von Sachverständigen und Polizeibeamte hält Umgänge durch alle Häuser, um in sanitätspolizeilicher Hinsicht den etwaigen Mißständen, welche durch schlechte Anlage der Abtritte, Ställe, Düngergruben und anderer durch Ausdünstung der Gesundheit gefährlichen Einrichtungen hervorgebracht werden, abzuhelpfen.

Die Errichtung neuer Defen und Küchenheerde in der Stadt, gleichwie die Reparatur derselben darf nur unter Aufsicht und Leitung eines zünftigen Amtmeisters, der für die Güte der Arbeit einzustehen und für jede durch Fahrlässigkeit bei der Arbeit veranlaßte Feuersgefahr verantwortlich ist, ausgeführt werden; Zuwiderhandelnde unterliegen einer Geldstrafe von 20 Rbl.

Zehn Jagdscheine à 5 Rbl. werden jährlich zur Jagd auf den Stadtgütern, vorzugsweise an Bürger der Stadt ausgegeben; dieselben gelten nur für diejenigen Personen, auf deren Namen sie lauten.

Vormünder haben ihre Berichte bis zum 15. December jeden Jahres Einem Edlen Rathe der Stadt Dorpat vorzustellen.

Take für's Anlegen am Bollwerk.

für große Lodjen sind zu zahlen	4 Rbl.
„ mittlere „ & Dampffschiff	3 „
„ kleinere „	2 „

Take für Benutzung der öffentlichen Plätze während der Dauer der Jahrmärkte

für jeden Quadratfaden und darunter per Tag von 24 Stunden für die ersten 8 Tage zu 20 Kop.
für jeden ferneren Tag nur 10 Kop.

gleichviel ob solche Plätze von Buden, Zelten, Tischen oder Fuhrwerken eingenommen werden, auch wenn sie behufs Ankauf von Rohproducten von den örtlichen Kaufleuten und Händlern hingestellt werden.

Take für Arbeitsfuhrwerk.

Jedem Arbeitsfuhrmann wird von der Polizeibehörde ein Platz angewiesen; er muß seine Nummer und das Reglement auf Verlangen sofort vorweisen. Unter einem Fuder wird ein beladener einspänniger Arbeitswagen verstanden. Der Preis beträgt:

für ein Fuder, welches ohne Aufenthalt auf- und abgeladen werden kann, je nach Entfernung resp.	12 oder 15 R.
„ die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Fuhrmanns Tonne und Wasserwagen resp. . . .	15 oder 20 R.
„ die Anfuhr einer Tonne Wasser mit des Bestellers Tonne und Wasserwagen resp. . . .	12 oder 15 R.
„ die Anfuhr eines Fadens Holz resp. . . .	25 oder 30 R.

Alle Fuhren, deren Auf- und Abladen mehr Zeit erfordern, müssen nach der Zeit bezahlt werden und ist der Preis im Sommer, oder vom 1. April bis zum 30. Sept. für eine Stunde für einen Tag 1 Rbl. 40 R.

Im Winter aber vom 1. Oct. bis zum 31. März für eine Stunde 25 R.
für einen Tag 1 Rbl. — R.

Für Führen mit Möbeln oder anderen Dingen, deren Auf- und Abladen sehr beschwerlich ist oder die mit besonderer Sorgfalt geführt werden müssen, im Sommer für eine Stunde	20 R.
für einen Tag	1 Rbl. 60 R.
Im Winter für eine Stunde	25 R.
für einen Tag	1 Rbl. 25 R.

Die geringeren Preise gelten bei Führen im ersten Stadttheil bis zur Botanischen Straße, diese mit inbegriffen, im zweiten Stadttheil bis zur Station und Stapelstr., im dritten Stadttheil bis zur Gensdarmen- und Invalidenkaserne, bis zum Petersb. Berge, bis zum Ende der Steinstraße, bis zum Bethause und in der Fortunastr. bis zur Quersstraße. — Die höheren Preise gelten bei Strecken über die eben angegebenen Straßen hinaus und bei Bergfahrten (vom Hueneschen, Stolzenwaldschen und Pahlenschen Hause an gerechnet).

Taxe für die Droschken mit 2 Pferden.

für die Fahrt mit Einschluß der Wartezeit bei zwei Personen während					
$\frac{1}{4}$ Stunde	10 Kop.	$1\frac{1}{4}$ St.	60 R.	2 Stdn.	90 R.
$\frac{1}{2}$ "	25 "	$1\frac{1}{2}$ "	70 "	$2\frac{1}{2}$ "	1 Rbl.
$\frac{3}{4}$ "	35 "	$1\frac{3}{4}$ "	80 "	3 "	1 Rbl. 20 R.
1 "	50 "				

dies gilt im Stadtbezirke für alle Jahreszeiten; drei Personen zahlen die Hälfte mehr, vier das doppelte, kleine Kinder nichts. Für mehr als drei Stunden ist eine gegenseitige Uebereinkunft zu treffen.

Vom und zum Handwerkerverein 15 Kop.

Taxe für die Kleinfuhrleute.

1) für eine Fahrt in der Stadt mit 2 Pers. ohne Anhalten	8 Kop.
2) für $\frac{1}{4}$ stündige Benutzung	10 "
3) " $\frac{1}{2}$ " "	20 "
4) " $\frac{3}{4}$ " "	25 "
5) für 1 stündige Benutzung	35 "
6) für 2 Stunden	70 "
7) für 3 Stunden	100 "

Vom und zum Handwerkerverein 10 Kop.

Ueberschreitungen der Taxe werden mit Geld oder Arrest gebüßt.

Die Fuhrleute dürfen bei Fahrten in der Stadt auf Zweispänner nur vier, auf Einspänner nur zwei Personen aufnehmen und werden, sobald bei Mehraufnahme die Last die Kräfte der Pferde übersteigt, zur Verantwortung gezogen.

Für das reisende Publikum halten zur Zeit der Dampferfahrten je zwei Fuhrleute 1) beim Rathhaus, 2) bei der steinernen Brücke, 3) beim ehemaligen Thunischen Hause und 4) bei der Veterinairschule.

Bei den Dampfern erhalten die mit Nummern versehenen Packträger für jeden Gang 10 Kop.

Für Fahrten zwischen dem Hause des Handwerkervereins und jedem beliebigen Punkt der Stadt erhält für 1 oder 2 Personen ein Einspanner 10 Kop., ein Zweispänner 15 Kop. Seder Fuhrmann muß unverweigerlich mit jedem ihn auffordernden Fahrgast abfahren oder den Besteller, auf welchen er wartet, nachweisen.

Taxe für das Fegen der Schornsteine.

1)	Für einen Schornstein (8 bis 12 mal im Jahr)	durch eine Etage	1 R. 20 K.
2)	" " "	durch zwei Etagen	1 R. 50 K.
3)	" " "	durch drei Etagen	1 R. 72 K.

Anm. a) Bei mehren über das Dach hinausführenden Röhren für jede noch . . . — 20 K.

b) Bei feuergefährlichen Anlagen, die häufigeres Fegen erfordern, für jede Röhre der volle Preis von 1 R. 20 K., 1 R. 50 K., oder 1 R. 72 K.

Schornsteinfeger für den
 ersten Stadttheil Brandmeisters Wittwe Deberg,
 zweiten " Brandmeister Laiz,
 dritten " Brandmeistergeselle Jacobson.

Die Dorpater Bank.

Die Dorpater Bank, unter Aufsicht des Raths und Verantwortlichkeit beider Gilden, nimmt von Bewohnern in Stadt und Land kündbare und unkündbare Geldeinlagen entgegen, eröffnet im Girogeschäft und auf Contocorrent laufende Rechnungen, gewährt Darlehen gegen Unterpfand, discountirt Wechsel, übernimmt das Incasso von zahlbaren Effecten und Coupons, vermittelt den An- und Verkauf von Werthpapieren, sowie Geldüberführungen nach St. Petersburg, Moskau, Riga, Pernau und Reval, gibt Anweisungen und Creditbriefe ab auf alle bedeutenderen Plätze des russischen Reichs, ferner auf Berlin, Hamburg und Paris, und nimmt Geld, Werthpapiere und überhaupt werthvolle Gegenstände zur Aufbewahrung entgegen. Das Bureau der Dorpater Bank befindet sich am Markt im Hause Stiernhielm I. Stdth. Nr. 8 zwei Tr.; geöffnet ist die Kanzlei von 10 Uhr Vorm. bis 2 Uhr

Nachm., die Kasse von 10 bis 1 Uhr, an jedem letzten Monats-
tage jedoch Kanzlei und Kasse nur bis 12 Uhr. Die speciellen
Regeln über alle die Bank betreffenden Geschäfte sind bei der-
selben unentgeltlich zu haben.

Bank-Verwaltung. Präses: G. F. Silsky. — Vicepräses:
G. F. Loepffer. — Directoren: F. Knochenstiern. — Tisch-
lermeister W. Söldk. — Drechslermeister Braun sen. —
Geschäftsführer und Rechtsvertreter: Dr. jur. G. Loepffer. —
Assistent: W. Berger. — Buchhalter: P. Zilchert. — Cassa-
führer: P. H. Walter.

Pleskauer Commerzbank

gegründet im Jahre 1873. Grundkapital 500000 Rbl.
(Eingezahlt 250000 Rbl.)

Die Dorpater Agentur der Pleskauer Commerzbank unter
specieller Leitung der Firma H. D. Brock discountirt sämmtliche
im In- und Auslande zahlbaren Coupons von Staatsanleihen,
landschaftlichen und städtischen Pfandbriefen, und von der Re-
gierung garantirten und nicht garantirten Actien, übernimmt den
An- und Verkauf von sämmtlichen Werthpapieren, besorgt die
Eincassirung unstreitiger Forderungen in Dorpat und in
anderen Städten, sowie sämmtlicher Dividendenzahlungen,
giebt Anweisungen und Creditbriefe ab auf folgende
Städte des Inlandes, als:

Archangel, Arensburg, Astrachan, Berditschew, Berdjansk,
Charkow, Cronstadt, Dünaburg, Fellin, Helsingfors, Jaroslaw,
Jekaterinenburg, Kasan, Kiew, Kowno, Libau, Mariopol, Mitau,
Morschansk, Mosco, Narva, Nischny-Nowgorod, Odessa, Orel,
Perm, Pernau, St. Petersburg, Pleskau, Reval, Rjasan, Riga,
Rostow a./D., Rshew, Rybinsk, Samara, Saratow, Simbirsk,
Smolensk, Sybran, Taganrog, Tschistopol, Ufa, Warschau, Werro,
Wiborg, Witebsk, Wilna, Wjätka, Wolmar, Zarizin;

ferner auf Städte des Auslandes als auf:

Aachen, Amsterdam, Antwerpen, Augsburg, Baden-Baden,
Basel, Bern, Berlin, Bonn, Bremen, Breslau, Brüssel, Carlsbad,
Carlsruhe, Coeln, Copenhagen, Creuznach, Darmstadt, Dresden,
Elberfeld, Ems, Florenz, Frankfurt a./M., Genf, Genua, Haag,
Hannover, Hamburg, Heidelberg, Interlaken, Ischl, Kissingen,
Königsberg i./P., Lille, Lausanne, Leipzig, Luzern, Lübeck, London,
Mailand, Montreux, München, Memel, Meran, Neapel, Neuschatel,
New-York, Nizza, Paris, Prag, Rom, Stettin, Stockholm, Straß-

burg, Stuttgart, Teplitz, Triest, Turin, Venedig, Vevay, Vichy, Weimar, Wien, Wildbad, Wiesbaden, Würzburg, Zürich;
und nimmt Geld, Documente, wie überhaupt werthvolle Gegenstände zur Aufbewahrung entgegen.

Die Kasse ist mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich von 10 bis 2 Uhr Vormittags geöffnet und gibt die Bankstatuten unentgeltlich aus.

Dorpater gegenseitiger Feuerversicherungsverein

übernimmt Versicherung von Gebäuden aus Stein zu 1 Rbl. vom Tausend und von Gebäuden aus Holz und Fachwerk zu 1½ Rbl. vom Tausend des tarirten Werthes.

St. Petersburger Gesellschaft zur Versicherung
gegen Feuer und von Lebensrenten und Capitalien.

(Eingezahltes Grundkapital 2,400,000 Rbl.)

Reserven mehrere 100,000 Rbl.

Agent in Dorpat: Kaufmann P. H. Walter.

Moskausche Feuerversicherungscompagnie

(Grundkapital zwei Millionen Rub.)

in Dorpat vertreten durch H. D. Brock übernimmt Versicherungen von Mobilien und Immobilien in der Stadt sowohl wie auf dem Lande zu billigen Prämiensätzen.

Die 2. Russische Feuerassuranzcompagnie in Petersburg

schließt durch ihren Agenten Kaufmann Robert Brock für die Stadt Dorpat und ihre Umgegend Versicherungen gegen Feuergefahr zu billigen Preisen ab.

Kaufleute und Gewerbetreibende.

Kaufleute erster Gilde. C. Ed. Brock — C. J. Falckenberg — C. G. Faure.

Kaufleute zweiter Gilde. Alexandrine Andresen — C. J. Arndt — L. L. Baischnikow — H. F. Bärtels — F. R. Bärtels — Ida Berg — P. G. Bernhoff — P. N. Besnoffow — Charlotte Bokownew — A. G. Borch — R. J. Brock — A. Büttner — Johann Alexander Christiani — C. Gords — Ad. Horn — H. Espen-

stein — F. G. Faure — Ewald Magnus Freymuth —
 M. A. Firstow — G. Fleischhauer — Chr. F. Frederking —
 G. Friedrich — R. Friedrich — J. J. Frohriep — A. G.
 Gebhard — R. S. Goruschkin — A. F. Hanson —
 R. Heimberger — G. A. Henning — Amalie Hennigson
 R. H. Hermann — L. Höflinger — Th. Hoppe — M. Jürgen-
 son — A. A. Kasarinow — Chr. G. Keller — W. Kiens —
 Fr. Knochenstiern — J. J. Koslow — G. G. Koslow —
 Joh. Kurrikoff — W. A. Lipping — A. Ljutow —
 R. A. Luchsinger — J. Maddisson — F. Michelson —
 G. L. Meyer — P. Möttus — B. Müller — Jacob Friedrich
 Müller — Emmeline Muffo — A. Oberleitner — G. F. Oldecop
 — P. Popow — G. M. Rech — G. L. Reinwaldt —
 L. Fr. Reinwaldt — M. W. Rötcher — P. J. Rundalzew
 — F. J. Rundalzew — Chr. Sachsen Dahl — P. J. Scha-
 majew — F. Th. Schmidt — J. E. Sieckell — G. F. Silsky
 — F. G. Tailow — G. G. Thomson — G. F. Zoepffer —
 W. Zoepffer — K. J. Tschernow — D. Ulmann — R. Um-
 blia — J. Vogel — P. H. Walter — F. J. Wiekberg —
 W. Ed. Wohlfeil.

Gewerbtreibende zweiter Gilde. M. J. Annikow — P. Anton
 — A. Ahmus — L. Bandelier — M. Bendt — D. J. Berthold —
 J. Birk — J. Capellini — Consumverein — L. S. Eckstein —
 G. L. Emmerich — G. Friedrich — G. Jansen — R. J. Krug —
 A. W. Masing — Johann Mezke — K. Peterson — G. Riif
 — Georg Sachs — G. Schabert — Carl Schwarz — S. Stamm
 — Cath. Stahlberg — D. Sepping — G. Sibbul —
 S. Stamm — Jürri Zimmermann.

Adressen von einigen Gewerbtreibenden.

Agenturcomptoir: Ed. Friedrich.

Bäcker: Böning, Borch, Erdmann, Frey, Frischmuth, Frost, Hoff-
 mann, Royal, Schönrock, G. Böning jun.

Barbiere und Friseure: Czerewsky, Krause, Rehling, Singer.

Baumeister: Hübbe, Meyer, Peterjohn, Roetscher.

Bierbrauer: Felschau & Comp., Haberl, Muffo, Rech, Schramm.

Fabrik künstl. Blumen: Frau Liebisch.

Böttcher: Sawisaar, Drevsen.

Brandmeister: Pais, Wittwe Deberg, Jacobson.

Brodabrik: G. Keller, G. Riif.

Buchbinder: Beckmann, Behre, Großmann, Rosenberg, Sülk,
 Wittwe Sülk, Sundgren, Willer.

Buchdruckereien: Gläser (Haus Conditior Borch), Laakmann, Mattiejen.

- Buchhändler: Hoppe, Karow, Laakmann, Gläfers Verlag.
 Büchschmied: Klattenberg.
 Bürstenbinder: Pape.
 Cigarren- und Tabakfabriken: Fleischhauer & Cords, Loepffer.
 Conditoren: Borch, Luchfinger, Grunau.
 Drechsler: H., C. u. A. Braun, Pein.
 Färber: Franck, C. u. G. Hackenschmidt, C. u. R. Wellmann.
 Feilenhauer: Balzer.
 Fuhrmann: Meyer, Blumenstraße, Haus Anders.
 Galoschen- und Schuhwaarenfabrik: Müller.
 Gärtner: Becker, Daugull, Fuchs, Rembach.
 Gerber: Arndt, Emmerich, Hornberg.
 Gestellmacher: F. und G. Fischer, Wandel.
 Glaser: Holmberg, Reblé Wittwe, Sturm, Killomann.
 Gold- und Silberarb.: Brockhusen, Herrmann, Jürgens, Krug, Nagel.
 Graveure: Grünberg, Sapozky.
 Gummiarbeiter: Petersohn.
 Gürtler: Drosch, Reich.
 Handschuhmacher: Biegel, Hellwig, Köpfe.
 Harmonikafabrik: Junker.
 Hutmacher: Frank, Seidel, Sakewitsch.
 Instrumentenmacher: Grempler, Wünsch, Altenberg.
 Klempner: Liep, Sachsendahl.
 Knochenhauer: J. Bartels, C. Großmann, Wittwe Großmann, Grünberg, C. und J. Klein, Möller, Pohl, Reim, Solowitsch, Wulff, Gotsch, Schobbe.
 Korbmacher: Sukoffsky.
 Kupferschmiede: Müller, Weber.
 Kürschner: Bahr, Kaufl, Matthiesen.
 Lakirer: Schröder, Semenow.
 Leihanstalten für Bücher und Noten: bei Th. Hoppe und W. Gläfers Verlag (Gekhaus Conditor Borch neben dem Rathhaus).
 Licht- und Seifenfabrik: Frederking, Riif.
 Lithographen: Höflinger, Schulz.
 Maler: Blumberg, Brandt, Frischmuth, Gustsohn, Haupt, Johannson, Dberg, Raak, Redlin, Eisberger, Sachs, Schroeder, Semenow.
 Mechaniker: Brückner, Birkenbaum, Breecks, Just, C. Schulze, Valois.
 Mützenmacher: Kahn, Kaufl, Stahlberg.
 Nadelmacher: Weber.
 Orgelbauer: Mülverstädt, Sander.
 Photographen: Barth, Höflinger, John, Schulz, Sachler.
 Pianofortebauer: Freymann, Redlin, Just, Wenzel, Rathke.

- Posamentirer: Kittelberger, Märten, Zipplit.
 Reepschläger: Tennison, Warmkraus.
 Sattler: Sprenger, Stamm, Sonne, Thal, Mondjohn, Wichmann.
 Schlosser: Kröger sen. und jun., Arnack, Thomson.
 Schmiede: Carljohn Wittwe, Baechstädter, F. Fischer, Mettig,
 Waldmann.
 Schneider: Bluhm, Hansen, Jürgens sen. und jun., Mey im
 Spritzenhause, Pödder, Post, Simson, Stolzenwaldt, Taizow,
 Thal, Krasting.
 Schreib- und Zeichenmaterialien: Höflinger (Haus Scharte),
 Janzen, Wohlfeil.
 Schuster: Bachmann, Wwe. Ebert, Wittwe Frey, Wittwe Herbst,
 Johannson, Dankmann, Löffler, Lille, Mansdorff, Mackewitsch,
 Müller, Peterson, Rosenberg, Sawendel, Sipping, Wahrmann,
 Hampff, Claus, Raup, Lieber, Loga, Stolzenwaldt.
 Stuhlmacher: Bofecke, Grahe, Marquard.
 Tischler: Bandelier, Eschholz, Frick, Kiehnast, D. Sülk, Wittka,
 Raabe, Rogger.
 Töpfer: Jürgensjohn, Kordt, Sturm, Eisenkow.
 Vergolder: Heinrichson.
 Uhrmacher: Beckmann, Wwe. Berg, Berthold, Rech.
 Wollkrägereien: Gottl. Keller, Oberleitner.

Die jetzigen Regenten nebst deren Gemahlinnen und Thronfolgern.

Russisch Kaiserliches Haus.

- Alexander der Zweite, Kaiser und Selbstherrscher aller
 Rußen, geb. 1818 den 17. April, reg. seit dem 18. Febr. 1855.
 Vermählt den 16. April 1841 mit der
 Kaiserin und Königin **Maria Alexandrowna**, geb. Prinzessin
 von Hessen = Darmstadt, geb. 1824 den 27. Juli.

Deren Kinder:

- Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst Alexander Alexan-
 drowitsch, geb. 1845 d. 26. Febr. Verm. am 28. Oct. 1866 mit
 Großfürstin Maria Feodorowna, geb. Prinzessin Maria
 Sophie Frederike Dagmar v. Dänemark, geb. 1847 den 14. Nov.

Deren Söhne:

- Nicolai Alexandrowitsch, geb. am 6. Mai 1868.
 Georg, geb. am 27. April 1871.
 Großfürst Vladimir Alexandrowitsch, geb. 1847 d. 10. Apr.
 vermählt am 15. August 1875 mit Prinzessin Marie von
 Mecklenburg, geb. 2. Mai 1854.
 Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 1850 d. 2. Jan.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 1853 d. 5. Oct.,
vermählt mit dem Prinzen Alfred von England, Herzog
von Edinburgh, geb. 6. August 1844.

Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 1857 d. 29. April.

Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 1860 d. 21. Sept.

Großfürst Konstantin Nikolajewitsch, geb. 1827 d. 9. Sept.
Am 30. August 1848 vermählt mit der

Großfürstin Alexandra Josephowna, geb. Prinzessin von
Sachsen-Altenburg geb. 1830 d. 26. Juni. Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Konstantinowitsch, geb. 1850 d. 2. Febr.

Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 1851 den 22. Aug.
vermählt mit dem König Georgios von Griechenland.

Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 1854 d. 4. Febr.,
vermählt mit dem Herzog Wilhelm Eugen von Württem-
berg, geb. 8. Aug. 1846.

Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 1858 d. 10. Aug.

Großfürst Dmitri Konstantinowitsch, geb. 1860 d. 1. Juni.

Großfürst Wjatscheslaw Konstantinowitsch, geb. 1868
den 1. Juli.

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. 1831 den 27. Juli.
Am 25. Januar 1856 vermählt mit der

Großfürstin Alexandra Petrowna (Tochter Sr. Kais. Hoh.
des Prinzen Peter von Oldenburg), geb. 1838 d. 21. Mai.
Deren Söhne:

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, geb. 1856 den 6. Nov.

Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. 1864 den 10. Jan.

Großfürst Michail Nikolajewitsch, geb. 1832 den 13. Oct.
Am 16. August 1857 vermählt mit der

Großfürstin Olga Feodorowna, geb. Prinzessin Cäcilie von
Baden, geb. 1839 den 8. Sept. Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 1859 d. 14. April.

Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 1860 d. 16. Juli.

Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 1861 d. 4. Oct.

Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 1863 d. 11. Aug.

Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. 1866 d. 1. April.

Großfürst Sergius Michailowitsch, geb. 1869 d. 25. Sept.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 1819 den 6. August.
Wittve Sr. Kais. Hoheit des Herzogs Maximilian von
Leuchtenberg (gest. 1852 den 20. October).

Deren Kinder: (Ihre Kais. Hoh. die Prinzen u. Prinzessinnen
Romanowsky, Herzoge u. Herzoginnen v. Leuchtenberg):

Prinzessin Maria Maximilianowna, geb. 1841 d. 4. Oct.

Am 30. Januar 1863 vermählt mit S. Hoheit dem Prinzen
Ludwig Wilhelm August von Baden.

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, geb. 1843 d. 23. Juli,
 Prinzessin Eugenia Maximilianowna, geb. 1845 d. 20. März.
 Prinz Eugen Maximilianowitsch, geb. 1847 d. 27. Jan.
 Prinz Sergei Maximilianowitsch, geb. 1849 d. 8. Dec.
 Prinz Georg Maximilianowitsch, geb. 1852 d. 17. Febr.
 Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 1822 den 30. August.

Am 1. Juli 1846 vermählt mit

Seiner Majestät dem König von Württemberg, Karl Friedrich
 Alexander, geb. 1823 den 22. Februar.

Großfürstin Katharina Michailowna, Tochter der verstorbenen
 Großfürstin Helene Pawlowna, geb. 1827 d. 16. Aug.

Am 4. Februar 1851 vermählt mit

Sr. Hoheit dem Herzoge Georg August Ernst Adolph Karl
 Ludwig von Mecklenburg=Strelitz, geb. 1824 d. 11. Jan.

Anhalt. Herzog Friedrich, geb. 29. April 1831, reg.
 seit 22. Mai 1871, verm. 1854 mit Antoinette, Prinzessin von
 Sachsen-Altenburg. — Erbprinz Leopold, geb. 18. Juli 1855.

Baden. Großherzog Friedrich, geb. 9. September 1826,
 reg. seit 24. April 1852, vermählt 20. Sept. 1856 mit Luise
 Tochter des Königs von Preußen, geb. 3. Dec. 1838. — Erbgroß-
 herzog Friedrich, geb. 9. Juli 1857.

Bayern. König Ludwig II., geb. 25. August 1845, reg.
 seit 10. März 1864. Bruder: Prinz Otto, geb. 27. April 1848.

Belgien. König Leopold II. geb. 9. April 1835, reg. seit
 10. Dec. 1865, verm. 22. Aug. 1853 mit Marie, Tochter des
 verst. Erzherzogs Joseph v. Oesterreich, geb. 23. August 1836.
 Thronfolger: Der Graf v. Flandern, Philipp, geb. 24. März 1837.

Braunschweig-Lüneburg=Oels. Herzog Wilhelm, geboren
 den 25. April 1806, regiert seit 25. April 1831.

Dänemark. König Christian IX. vom Hause Schleswig-
 Holstein=Sonderburg=Glücksburg, geb. 8. April 1818, reg. seit
 15. Novbr. 1863, verm. mit Louise, Tochter des Landgrafen
 Wilhelm v. Hessen-Kassel, geb. 7. September 1817. — Kronprinz
 Friedrich, geb. 3. Juni 1843, vermählt mit Luise, Tochter des
 Königs von Schweden; Erbprinz: Christian geb. 26. Sept. 1870.

Deutsches Reich. Kaiser Wilhelm I, König von Preußen.

Frankreich. Republik seit 4. Sept. 1870. Präsident Marschall
 Mac Mahon, Herzog von Magenta, seit 24. Mai 1873.

Griechenland. König Georg I, geb. 24. Dec. 1845, reg.
 seit 6. Juni 1863, vermählt mit der Großfürstin Olga Konstan-
 tinowna. — Erbprinz: Konstantin, geb. 2. Aug. 1868.

Großbritannien und Irland. Königin Victoria, geb. 24. Mai
 1819, reg. seit 20. Juni 1837. — Thronfolger Albert Eduard

Prinz v. Wales, geb. 9. Nov. 1841, verm. 10. März 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs Christian IX. von Dänemark.

Hessen-Darmstadt. Großherzog Ludwig III., geb. 9. Juni 1806, reg. seit 16. Juni 1848. Bruder: Prinz Karl, geb. den 23. April 1809.

Italien. König Victor Emmanuel II., geb. 14. März 1820, reg. als König v. Sardinien seit 3. April 1849. — Kronprinz Humbert, geb. 14. März 1844, verm. mit d. Prinz. Margarethe von Savoyen.

Lichtenstein. Fürst Johann II., geb. 5. October 1840, reg. seit 12. November 1858.

Lippe-Deimold. Fürst Leopold, geb. 1. Sept. 1821, reg. seit 1. Jan. 1851, verm. 17. April 1852 mit Elisabeth von Schwarzburg-Rudolstadt.

Lippe-Schaumburg. Fürst Adolph, geb. 1. Aug. 1817, reg. seit 21. Nov. 1860, verm. 1844 mit Hermine, Prinzessin v. Waldeck, geb. d. 29. Sept. 1827. — Erbprinz Georg, geb. 10. October 1846.

Meklenburg-Schwerin. Großherzog Friedrich Franz, geb. 28. Febr. 1823, reg. seit 7. März 1842, vermählt mit der Pr. Marie v. Schwarzburg-Rudolstadt. — Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 19. März 1851.

Meklenburg - Strelitz. Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 17. Oct. 1819, reg. seit 6. Sept. 1860, verm. 28. Juni 1843 mit Auguste, Tochter des verst. Herzogs Adolph v. Cambridge, geb. d. 19. Juli 1822. — Erbprinz Adolph Friedrich, geb. d. 22. Juli 1848.

Monaco. Fürst Karl III., geb. 1818, reg. j. 1856, verm. mit Antoinette von Merode. Erbpr.: Albert, geb. 1848.

Niederlande. König Wilhelm III., geb. 19. Febr. 1817, reg. seit 17. März 1849, verm. 18. Juni 1839 mit Sophie, Tochter des Königs v. Württemberg, geb. 17. Juni 1818. — Kronprinz Wilhelm, Prinz v. Dranien, geb. 4. Sept. 1840.

Oesterreich. Kaiser Franz Joseph I., geb. 18. Aug. 1830, reg. seit 2. Dec. 1848, verm. 24. April 1854 mit Elisabeth, Tochter des Herzogs Max v. Bayern, geb. 24. Dec. 1837. — Erzherzog Rudolph, geb. 21. August 1858.

Oldenburg. Großherzog Peter, geb. 8. Juli 1827, reg. seit 27. Febr. 1853, verm. 10. Februar 1852 mit Elisabeth, Prinzessin v. Sachsen-Altenburg, geb. 26. März 1826. — Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 16. Nov. 1852.

Portugal. König Ludwig I., geb. 31. Oct. 1838, reg. j. 1861, verm. 1862 mit Prinzessin Pia v. Italien, Tochter des

Königs Victor Emmanuel, geb. 16. Oct. 1847. — Kronprinz Karl, geb. 28. Sept. 1863.

Preußen. Der deutsche Kaiser, König Wilhelm I., geb. 22. März 1797, reg. seit 2. Jan. 1861, verm. 11. Juni 1829 mit Augusta, Prinzessin von Sachsen-Weimar, geb. 30. Sept. 1811. — Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 18. Oct. 1831, verm. 25. Jan. 1858 mit Victoria, Prinzessin v. Großbritannien, geb. 21. Nov. 1840. Sohn: Friedrich Wilhelm geb. 27. Jan. 1859.

Reuß-Größ. Fürst Heinrich XXII., geb. 28. März 1846, reg. seit 1859; verm. mit Ida, Prinz. v. Schaumburg-Lippe.

Reuß-Schleiz. Fürst Heinrich XIV., geb. 28. Mai 1832, reg. seit 1867, verm. 6. Febr. 1858 mit Agnes Prinzessin von Württemberg, geb. 13. Oct. 1835. — Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 10. Nov. 1858.

Königreich Sachsen. (Albertinische, jüngere Linie.) König Albert, geb. 23. April 1828, reg. seit 29. Oct. 1873, verm. 18. Juni 1853 mit Karoline, Prinzessin v. Wassa, geb. 5. August 1833. Bruder: Georg, geb. 8. Aug. 1832, verm. mit Donna Maria Anna, Infantin von Portugal. Sohn: Friedrich August, geb. 25. Mai 1865.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Ernestinische, ältere Linie.) Großherzog Karl Alexander, geb. 24. Juni 1818, reg. seit 8. Juli 1853, verm. 8. Oct. 1842 mit Sophie, Prinzessin der Niederlande, geb. 8. April 1824. — Erbgroßherzog Karl August, geb. 31. Juli 1844.

Sachsen-Meiningen. (Ernestinische Linie.) Herzog Georg II., geb. April 1826, reg. j. 20. Sept. 1866, Wittwer seit 10. Febr. 1872. Erbprinz Bernhard, geb. 1. April 1851.

Sachsen-Altenburg. (Ernestinische Linie.) Herzog Ernst, geb. 16. Sept 1826, reg. seit 3. Aug. 1853, verm. 28. April 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Deßau geb. 24. Juni 1824. Bruder: Moriz, geb. 24. Oct. 1829.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Ernest. Linie.) Herzog Ernst II., geb. 21. Juni 1818, reg. seit 29. Januar 1844, verm. 3. Mai 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden, geb. 6. Dec. 1820. Erbfolger: Alfred, Herzog von Edinburgh.

Schwarzburg-Rudolstadt. Fürst Georg, geb. 23. Nov. 1838, reg. seit 1869.

Schwarzburg-Sondershausen. Fürst Günther, geb. 24. Sept. 1801, reg. seit 3. Sept. 1835. — Erbprinz Karl, geb. 7. Aug 1830.

Schweden und Norwegen. König Oscar II., geb. 21. Jan. 1829, reg. seit 18. Sept. 1872, verm. mit Sophie Prinzessin von Nassau geb. 9. Juli 1836. Erbprinz: Gustav, geb. 16. Juni 1858.

Spanien: Republik seit 12. Febr. 1873.

Türkei. Großsultan Abdul Aziz, geb. 9. Febr. 1830, 32ster Souverain vom Stamme Osmans, reg. seit 25. Juni 1861. Mehemed-Murad, ältester Sohn seines Vorgängers, geb. 21. Sept. 1840, präsumtiver Thronerbe.

Waldeck. Fürst Georg Victor, geb. 14. Jan. 1831, reg. seit 1845, verm. 26. Sept. 1853 mit Helene Prinzessin v. Nassau, geb. 12. Aug. 1831. — Erbprinz Friedrich, geb. 20. Jan. 1865.

Württemberg. König Karl I., geb. 6. März 1823, reg. seit 25. Juni 1864, verm. 13. Juli 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna, Schwester des Kaisers von Rußland, geb. 11. Sept. 1822.

Vereinigte Staaten von Nord-Amerika. U. S. Grant, geb. 27. April 1822, Präsident seit 4. März 1869.

Brasilien. Kaiser Dom Pedro II., geb. 2. December 1825, reg. seit 1831, verm. mit Prinzessin Theresie v. Sicilien seit 1843. Kronprinzessin Isabella geb. 1846, verm. 1864 mit Ludwig Philipp von Orleans, Grafen von Eu.

Regenten in Ruhestand.

Haus Bonaparte: Kaiserin-Wittve Eugenie, Gräfin von Teba, geb. 5. Mai 1826. Sohn: Ludwig Napoleon, geb. 16. März 1856; mit 9 Familiengliedern (1870).

Haus Bourbon: Prinz Heinrich, Graf von Chambord, geb. den 29. Sept. 1820. (2. Aug. 1830.)

Ludwig Philipp, Graf von Paris, geb. 24. August 1838, mit 27 Familiengl. (24. Febr. 1848) (Haus Orleans.)

Königin Isabella II. von Spanien, geb. den 10. October 1830, mit 26 Familiengliedern (1868).

Franz II., König beider Sicilien, geboren den 16. Jan. 1836, mit 22 Familiengliedern, (13. Febr. 1861).

Robert, Herzog von Parma, geb. 9. Juli 1848, mit 10 Familiengl. (1859).

Baiern: Des Königs Otto von Griechenland Wittve Amalie, geb. 21. December 1818, (24. Oct. 1862).

Hannover: Georg V., geb. 27. Mai 1819, mit 4 Familiengliedern (1866).

Hessen: Friedrich Wilhelm, Kurfürst, geb. 20. Aug. 1802, mit 12 Familiengl. (1866).

Hohenzollern: Hechingen: Fürstin Josephine, geb. 7. Juli 1795, Wittve.

Sigmaringen: Fürst Carl Anton, geb. 7. Sept. 1811.

Holstein: Augustenburg: Herzog Friedrich, geb. 6. Juli 1829.

Glücksburg: Herzog Carl, geb. 30. Sept. 1813.

Gottorp: Gustav Prinz v. Wasa, geb. 9. Nov. 1799 (1809).

Kirchenstaat. Papst Pius IX., Johann Maria Graf Mastai Ferretti, geb. 13. Mai 1792, erwählt 16. Juni 1846, (vertrieben von der weltlichen Herrschaft 1870).

Mexico: Kaiserin Charlotte, geb. 7. Juni 1840, (1867).

Modena: Herzog Franz V., geb. 1. Juni 1819 (1860), mit 5 Familiengliedern.

Nassau: Herzog Adolf, geb. 24. Juli 1817, mit 6 Familiengliedern (1866).

Spanien: König Amadeus I., geb. 30. Mai 1845 (1873).

Toscana: Großherzog Ferdinand IV., geb. 10. Juni 1835, mit 19 Familiengliedern (1866).

Verwaltung des Dörptschen Lehrbezirks.

Curator: WStR. P. de Gervais, Ann. I. Gl., Stan. I. Gl., Wlad. III. Gl., Ann. II. Gl. mit der Kr., Stan. II. Gl. mit der Kr., Pr. Roth. Adl. II. Gl., Med. 53—56, Med. 63—64. (13. Mai 53, 17. Nov. 69).

Das Curatorische Conseil besteht unter dem Vorsitz des Curators aus dem Rector der Universität, dem Bezirks-Inspector, dem Dorptschen Gouvernements-Schulen-Director und in Sachen des Lehrfachs außerdem aus den Decanen der historisch-philologischen und der physico-mathemat. Facultät, den Professoren für die russische Sprache, für die Geschichte, für die Mathematik, für die Naturgeschichte, für die alten Sprachen und für die Pädagogik.

Curator-Gehilfe: WStR. Alexander Swanowitsch Sezel, Wlad. III., An. II., Stan. II. mit der Kais. Krone. Med. 1853—1856, Med. 1863—64.

Bezirks-Inspector: vacant.

Architect der Schulen des Lehrbezirks: Alexis Berg.

Cancellei des Curators: Canc.-Dir. P. Iweritinow, SR. u. R., zugleich Schriftführer des Curator. Conseils. — Tischvorsteher vac. — 1. Tischvorsteher-Gehülfe: Michelson. — 2. Tischvorsteher-Gehülfe J. Michno. — Cancellist: K. Siritschew.

Universität.

Abkürzungen: WStR. wirklicher Staatsrath, StR. Staatsrath, CR. Collegienrath, HR. Hofrath, CA. Collegienassessor, LR. Titulär-rath, CS. Collegiensecretär, GS. Gubernementssecretär, CReg. Collegienregistrator, R. Ritter, Prof. Professor, Dr. Doctor, Mag. Magister, Cand. Candidat.

Rector: Prof. Dr. Georg v. Dettingen, WStR. u. R.

Prorector: Prof. Dr. Oswald Schmidt, StR. u. R.

Stellvertreter des Prorectors: Prof. Dr. C. Erdmann.

Das Conseil besteht unter dem Vorsitz des Rectors aus allen Professoren.

Sekretair: Cand. jur. A. Heinrichsen.

Stellv. Cancellist: C. Thomson.

Das Directorium besteht unter dem Vorsetze des Rectors aus den Decanen aller Facultäten. Bei dem Directorium befindet sich der stellv. Syndicus: Cand. jur. S. Lieven, CS.

Sekretair: Cand. jur. G. Bloß.

Beamte für das Rechnungsfach: W. Seezen, CA., u. J. Jacobson.

Stellv. Cancellist: A. Stamm.

Archivar des Conseils und Directoriums: C. Reizner, LR.

Die Appellations- und Revisions-Instanz besteht unter dem Vorsetze des Professors Engelman, aus den Professoren Ziegler, Bulmerineq, D. Schmidt, Erdmann, Minding u. Weyrich.

Sekretair: Cand. jur. A. Heinrichsen.

Im Gericht präsidiert der Rector; Beisitzer sind der Decan der jurist. Facultät und der stellv. Syndicus Cand. S. Lieven; in Sachen wegen Verletzung der Vorschriften der Disciplin und Polizei von Seiten der Studirenden ist in der Eigenschaft eines ersten Beisitzers der Prorector anwesend.

Sekretair für Angelegenheiten der Studir.: Cand. jur. G. Treffner.

Cancellist: G. Grünberg, CS.

Theologische Facultät:

Dr. Alex. v. Dettingen, StR. u. R., ord. Prof. der system. Theologie.
Decan. II. Stth. Marienhofsche Str. Nr. 444.

Dr. Th. Harnack, StR. u. R., ord. Prof. der prakt. Theologie. I. St.
Ritterstr. 93.

Dr. M. v. Engelhardt, StR. u. R., ord. Prof. der histor. Theologie.
II. St. Wallgrabenstr. 41.

Dr. W. Volk, StR. u. R., ord. Prof. der semitischen Sprachen.
II. St. Sternstr. 44.

Dr. Ferd. Mühlau, ord. Prof. der ereg. Theologie. II. St. Marienhofsche
Straße 272.

Mag. J. Lütkenß, StR., Docent, Pastor der Univ.-Gemeinde.
III. St. Jamsche Str.

Juristische Facultät:

- Dr. D. Meykow, WStR. u. R., ord. Prof. des römischen Rechts.
Decan. II. St. Altstr. 34.
- Dr. B. Ziegler, WStR. u. R., ord. Prof. des Criminalrechts.
II. St. Wallgrabenstr. 7a.
- Dr. A. Bulmerincq, StR. u. R., ord. Prof. des Staats- und
Völkerrechts. II. St. Gartenstr. 173.
- Dr. J. Engelmann, StR. u. R., ord. Prof. des russ. Rechts. II. St.
Wallgrabenstr. 264.
- Dr. D. Schmidt, StR. u. R., ord. Prof. des Provinzialrechts
und der jurist. Praxis, Prorektor. I. St. Rathhausstr. 26.
- Dr. C. Erdmann, ord. Prof. des Provinzialrechts und der jurist.
Praxis, Stellv. des Prorectors. I. St. Andreasstr. 17.

Medicinische Facultät:

- Dr. A. Böttcher, WStR. u. R., ord. Prof. der allg. Pathologie
und der pathol. Anatomie, Decan.
- Dr. C. Reißner, StR. u. R., ord. Prof. der Anatomie. II. St.
Marienhofsche Str. 36.
- Dr. G. v. Dettingen, WStR. u. R., ord. Prof. der Ophthalmo-
logie und Klinik, Rector. II. St. Leichstr.
- Dr. Joh. v. Holst, StR. u. R., ord. Prof. der Geburtshilfe, der
Frauen- und Kinderkrankheiten. II. St. Rigasche Str.
- Dr. B. Weyrich, StR. u. R., ord. Prof. der Staatsarzneikunde.
I. St. große Gildenstr.
- Dr. G. Dragendorff, StR. u. R., ord. Prof. der Pharmacie.
I. St. Scharrenstr. 81.
- Dr. Alfred Vogel, StR. u. R., ord. Prof. der speciellen Patho-
logie und Klinik. II. St. Leichstr. 99a.
- Dr. Alex. Schmidt, CR. u. R., ord. Prof. der Physiologie. II. St.
Gartenstr. 159a.
- Dr. C. Bergmann, CR. u. R., ord. Prof. der Chirurgie u. Klinik.
I. St. Speicherstr. 87.
- Dr. R. Böhm, ord. Prof. der Arzneimittellehre, Diätetik und
Geschichte der Medicin. I. St. Ritterstr. 75.
- Dr. L. Stieda, StR. u. R., erster Prosector und außerord. Prof.
II. St. Sternstr. 97.
- Dr. Fr. Hoffmann, außerord. Prof. der speciellen Pathologie u. Klinik.
- Dr. G. Keyher, CR., Docent. II. St. Wallgrabenstr.
- Dr. C. Rosenberg, CA., zweiter Prosector.
- Dr. Carl Keyher, Privatdocent.
- Dr. Leonhard Kefler, Privatdocent.
- Dr. Ludwig Senff, Privatdocent. I. St. Rathhausstr. 29.
- Mag. Gustav Bunge, Docent.
- Mag. C. Masing, HR., gelehrter Apotheker. I. St. Rathhausstr. 23.

Historisch-philologische Facultät:

- Dr. C. Pauker, StR. u. R., ord. Prof. der altclassischen Philologie und Literaturgeschichte, Decan. I. St. Mühlenstr. 33.
- Dr. E. Meyer, StR. u. R., ord. Prof. der deutschen und vergleichenden Sprachkunde. I. St. Jacobstr. 141.
- Dr. A. Brückner, StR. u. R., ord. Prof. der Geschichte Rußlands. II. St. Wallgrabenstr. 42.
- Dr. G. Teichmüller, R., ord. Prof. der Philosophie u. Pädagogik. I. St. Jacobstr. 132.
- Dr. Eugen Petersen, ord. Prof. der altclassischen Philologie und Archäologie. II. St. Mühlenstr.
- Dr. W. Peris, ord. Prof. der Geographie, Ethnographie u. Statistik.
- Dr. Theodor Mithoff, ord. Prof. der politischen Oekonomie. II. St. Rigasche Str. 50.
- Mag. R. Hausmann, außerord. Prof. der allg. Geschichte.
- Dr. W. Masing, Docent. II. St. Mühlenstr.
- Dr. Franz Rühl, Docent.
- Dr. P. Wiszkowatow, stellv. Docent der russ. Sprache u. Literatur.
- Die Professur der russ. Sprache insbesondere und der slawischen Sprachkunde ist erledigt.

Physico-mathematische Facultät.

- Dr. E. Schwarz, HR. u. R. ord. Prof. der Astronomie, Decan. Dom, Sternwarte.
- Dr. F. Minding, WStR. u. R., Prof. emer., ord. Prof. der angewandten Mathematik. II. St. Gartenstr. 161.
- Dr. Carl Schmidt, Prof. emer., WStR. u. R., ord. Professor der Chemie. II. St. Blumenstr. 305.
- Dr. P. Helmling, StR. u. R., ord. Prof. der reinen Mathematik, Prodecan. II. St. Blumenstr. 191.
- Dr. C. Grewingf, WStR. u. R., ord. Prof. der Mineralogie. I. St. Speicherstr. 116.
- Dr. G. Flor, StR. R., ord. Prof. der Zoologie. I. St. Tschelßstr. 174b.
- Dr. Arthur v. Dettingen, StR. u. R., ord. Prof. der Physik. II. St. Teichstr. 53.
- Dr. Edm. Ruffow, HR., ord. Prof. der Botanik. I. St. botan. Garten.
- Mag. Carl Hehn, HR., außerordentlicher Prof. der Landwirtschaft und Technologie. II. St. Blumenstr. 190.
- Dr. C. Weibrauch, Docent.
- Dr. G. Seidlitz, Docent.
- Mag. Johann Lemberg, Privatdocent.
- M. Röttscher vertritt den Architekten und Docenten der Elemente der Baukunst.

Außer den Facultäten stehendes Lehrpersonal.

Mag. P. Alerejew, Protohierei, R., Professor der Theologie für die Studirenden orth.-griech. Confession.

Mloys Ammann, Priester der röm.-kath. Kirche und Religionslehrer für Studirende römisch-kath. Confession.

L. Green, G.A., Lector der englischen Sprache.

A. Saget, G.N., vertritt den Lector der französischen Sprache, Lehrer am Gymnasium.

H. Clemenz, H.N. u. R., vertritt den Lector der lettischen Sprache.

E. Raupach, H.N. u. R., vertritt den Lector der italienischen Sprache.

W. Krüger, Akademiker, D.N., Lehrer der Zeichenkunst.

F. Brenner, C.Reg., Lehrer der Musik.

G. Knigge, Lehrer der Fechtkunst.

Th. Rosenpflanzler, Lehrer der Reitkunst.

P. Buro, Lehrer der gymnastischen Uebungen.

J. Eberhardt, Lehrer der Tanzkunst.

Die Aemter des Lectors der estnischen Sprache und des Lehrers der Schwimmkunst sind nicht besetzt.

In Angelegenheiten folgender Universitäts-Anstalten wendet man sich an die voranstehend genannten Herren Directoren und Lehrer.

Central-Museum vaterländischer Alterthümer: Prof. Meyer.

Anatomisches Theater nebst Sammlung der vergleichenden Anatomie und der Anatomie des Menschen:

Professor Reifner.

Erster Prosector: Prof. Dr. Stieda.

Zweiter Prosector: Dr. G. Rosenberg.

Architectonische Modellsammlung: M. Koetischer.

Die Bade- und Schwimm-Anstalt steht unter der Aufsicht des Swan Krivorutschenko.

Bibliothek der Universität: Director: Prof. Petersen.

Bibliothekar: Hugo Kapp, G.A. u. R.

Bibliothek-Gehilfen: Cand. A. Specht, G.N. — Cand. J. Loffius, G.S.

Die Bibliothek ist im Laufe des Semesters am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 10—2, am Mittwoch und Sonnabend von 10—12 und von 2—4 und während der Ferien von 12—1 Uhr zur Benutzung geöffnet.

Durchreisende, welche die Bibliothek zu sehen wünschen, haben sich an den Bibliothekar Kapp zu wenden.

Botanischer Garten: Director: Prof. Ruffow.

Gehilfe des Directors: Cand. C. Winkler.

Gärtner: Ehrenbürger Ed. Stelling.

Gärtnergehilfe: L. Jacobson.

Chemisches Cabinet und Laboratorium: Prof. Carl Schmidt.

Gehilfe: Mag. J. Lemberg.

Laborant der Chemie: Cand. Th. Senff.

Gelehrte estnische Gesellschaft. Präsident: Prof. L. Meyer.

Sekretär: Prof. L. Stieda. — Bibliothekar: Dr. F. Rühl.

Conseruator: Hermann Hartmann.

Cassirer: Inspector Mickwitz.

Fechtboden. Lehrer der Fechtkunst: G. Knigge.

Feuerlösch-Anstalt der Universität: Docent Weibrauch.

Klinische Anstalten.

Therapeutische Klinik.

Director: Prof. Vogel.

Stellv. Assistent: C. Hörschelmann.

Chirurgische Klinik nebst Sammlung chirurg. Instrumente.

Director: Prof. Bergmann.

Assistent: Dr. C. Reyher.

Berfertiger chirurgischer Instrumente: H. Wünsch.

Ophthalmiatische Klinik.

Director: Rector Prof. G. v. Dettingen.

Stellv. Assistent: Th. Hoffmann.

Geburtshilfliche und gynäkol. Klinik. Director: Prof. v. Holst.

Assistent: Dr. L. Kessler.

Hebamme: Elisabeth Höhnsen.

Gelehrter Apotheker: Mag. C. Masing.

Provisor der klinischen Apotheke: J. Christophjohn.

Apotheker-Gehilfe: Ed. Seezen.

In der Universitätsabtheilung des Bezirkshospitals unterrichtet

Prof. Weyrich.

Stellv. Assistent: G. Semmer.

Kunstmuseum: Prof. C. Petersen.

Manege. Lehrer der Reitkunst: Th. Rosenpflanzler.

Mathem. Cabinet: Prof. Minding.

Medic. Institut: Der Decan der med. Fac.: Prof. Böttcher.

Mineral. Cabinet: Prof. Grewingk.

Defon. Cabinet und Laboratorium für Agriculturchemie:

Prof. Carl Hehn.

Pathologisches Institut: Prof. A. Böttcher.

Pharmaceutisches Institut. Director: Prof. Dragendorff.

Laborant der Pharmacie: Mag. Johannson.

Pharmakologisches Institut. Director: Prof. Böhm.

- Physikalisches Cabinet.** Director: Prof. Arthur v. Dettingen.
 Mechaniker: J. Brückner, CReg.
Physiologisches Institut. Director: Prof. M. Schmidt.
Sternwarte. Director: Prof. L. Schwarz.
 Observator: Dr. H. Bruns.
Theologisches Institut. Der Decan der theologischen Facultät:
 Prof. Alexander v. Dettingen.
Zeichenschule: Lehrer der Zeichenkunst Krüger.
Zoologisches Museum. Director: Prof. Flor.
 Stellv. Conservator: B. Ruffow.

- Executor: A. Eschscholz, CA. u. R.
 Stellv. Oberpedell: J. Thal.
 Pedelle: Chr. Wiffor, F. Reinberg, P. Mez, G. Blum, G. Trebus
 alle in der 14. Rangklasse stehend.

Veterinair-Institut.

- Director: Ordentl. Prof. F. Unterberger, WStR. u. R.
 Ordentl. Prof. P. Jessen, WStR. u. R.
 Ordentl. Prof. Mag. A. Unterberger, CR. u. R.
 Außerordentl. Prof. Dr. A. Rosenberg, HR. u. R.
 Docent der Pharmacie: Mag. J. Klever, StR. u. R.
 Docent der allg. Pathologie und pathologischen Anatomie: Mag.
 G. Semmer, CA.
 Docent der russischen Sprache: stellv. Dr. P. Wisnowatow, CS. u. R.
 Vertreter des Docenten der Landwirthschaft: Mag. Prof. C. Hehn.
 Professor: Mag. A. Semmer.
 Professor-Gehülfe: Stellv. A. Zelming.
 Lehrschmied: Stellv. C. Arndt sen.
 Schmied-Gehülfe: C. Arndt jun.
 Assistenten bei dem klinischen Institute: Veterinairärzte W. Gut-
 mann, C. Dthol.
 Laborant: Stellv. C. Hellmann.
 Inspector: J. Hindrichson, IR. u. R.
 Executor: J. Westberg, CA. u. R.
 Schriftführer: vacant.
 Stellv. Canzellisten: G. Sommer u. C. Stahl.
 Arzt am Institut: Dr. Ammon.

Das Dorpater Veterinairinstitut zählt zu den hö-
 heren Lehranstalten und bezweckt außer der Ausbildung gelehrter
 Veterinaire auch die von Veterinairfeldsheeren in einer besondern

bei dem Institut befindlichen Schule. Diejenigen, welche als Studirende einzutreten wünschen, haben folgende Zeugnisse einzureichen: 1) Die schriftliche Einwilligung der Eltern oder Vormünder oder Nachweis der Unabhängigkeit zum Eintritt in die Anstalt; 2) ein Auswärtiger den schriftlichen Beweis, daß sein Paß an die Dorpat'sche Polizei-Verwaltung eingeliefert worden ist; 3) ein Zeugniß über Vollendung des 16. Lebensjahres (Taufschein oder anderer Nachweis des Jahres der Geburt); 4) ein Zeugniß über den genommenen Unterricht; 5) ein Standeszeugniß — (Steuerpflichtige die Entlassungs-Zeugnisse der Gemeinden, denen sie angehören, worin gleichzeitig die Bescheinigung enthalten sein muß, daß ihnen gestattet ist ihren Unterricht in Lehranstalten fortzusetzen). Ohne Examen werden diejenigen aufgenommen, welche ein Zeugniß vorstellen, daß sie Kenntniß der Lehrgegenstände mindestens der sechs ersten Classen der Gymnasien resp. der Secunda der Gymnasien in den Ostseegouvernements besitzen oder daß sie den Cursus in geistlichen Seminarien oder Realschulen absolvirt haben; Schüler der letzten haben ein Examen aus der lateinischen Sprache abzulegen. Alle anderen Aspiranten werden einem Receptionsexamen am Institut unterworfen. Die Aufnahme von Studirenden und Schülern der Feldscheerschule geschieht einmal jährlich, vor Beginn des akademischen Jahres. Der volle Cursus für Studirende des Instituts währt vier Jahre und wird ihr Eintritt in den Militärdienst nach dem von ihnen gezogenen Loose hinausgeschoben bis zur Erreichung eines Alters von 27 Jahren. Die Studirenden unterliegen außerhalb der Räumlichkeiten des Instituts den polizeilichen Bestimmungen auf allgemeiner Grundlage, sind dadurch aber keineswegs der Verantwortung gegenüber den Autoritäten des Instituts entbunden. Bei der Erlangung gelehrter Grade, des Magister- oder Veterinairarztgrades, sind die Studirenden des Dorpater Veterinairinstituts auch verpflichtet, eine genügende, dem vom Minister der Volksaufklärung entworfenen Programme entsprechende Kenntniß der russischen Sprache zu documentiren. Das Institut übt bei allen veterinairwissenschaftlichen Arbeiten seiner Lehrbeamten, so wie auch bei den Dissertationen seiner Studirenden von sich aus die Censurdurchsicht derselben aus. Die Magister der Veterinairwissenschaften und die Veterinaire werden, falls sie ein, sie zum Eintritt in's stehende Heer verpflichtendes Loos gezogen haben, in Friedenszeiten vom activen Dienst befreit und auf 15 Jahre der Armeereserve zugezählt, bei welcher sie im Falle der Einberufung in einer ihrem Specialfach entsprechenden Berufsthätigkeit ihren Dienst ableisten.

Beim Veterinairinstitut besteht zur Ausbildung von praktischen Veterinair-Feldscherern eine Feldscherer-Schule mit drei-

jährigem Lehrcursus. Die Schüler müssen mindestens 15 Jahre alt sein, geläufig Russisch und Deutsch lesen und schreiben können und mit den vier ersten Rechnungsarten bekannt sein, um angenommen zu werden.

Kirchen und Armenpflege.

Geistlichkeit: An der evang.-luth. St. Johanniskirche: Oberpastor W. Schwarz und Pastor Diakonus Th. Pfeil.

An der evang.-luth. St. Marienkirche: Pastor A. Willigerode, Consistorialrath.

An der evang.-luth. St. Petri-Kirche: Pastor W. Eizenschmidt.

An der evang.-luth. Univ.-Kirche: Mag. J. Lütkenß.

An der orthodox.-griech. Kirche zu St. Maria-Himmelfahrt (Uspenskaja) und deren Filial-Kirche zu St. Georg: Prothierei, zugleich Blagotschinni und Professor Mag. P. Alexejew. — Priester: J. Schestakow u. J. Schemtshushin.

An der römisch-kath. Kirche: Priester A. Ammann.

Küster: Jürgens — Luig — Stern.

Kirchhofsauffeher: Grünstamm — Lösta.

Evang. lutherische Unterstützungs-kasse. Director: Landrath N. v. Dettingen auf Lühdenhof.

Comité-Glieder: Consistorialrath Willigerode, Pastor Lütkenß, Prof. Dr. v. Holst, dim. Rathsherr Silsky, G. Boß.

Geschäftsführer: Oberpastor W. Schwarz.

Evang. Bibelgesellschaft; Dorpater Section.

Director: N. v. Dettingen.

Depot-Verwalter für die heiligen Schriften in estnischer und deutscher Sprache: Oberpastor Schwarz.

Cassirer: Geschäftsführer und Secretair: derselbe. — Beisitzer bei der Comität: Prof. emer. Bidder — Drechslermeister Braun sen. — Dr. Carlblom — Pastor Th. Pfeil — Kaufm. Frederking — Prof. v. Holst — Univers.-Pastor Lütkenß — Prof. Alex. v. Dettingen — G. Boß — Willigerode, Cons.-Rath.

Kirchliche Armenpflege. Präsident: Oberpastor Schwarz. —

Mitglieder: die Prediger d. hies. luth. Gemeinden, der Präsident des Hilfsvereins: Prof. emer. Bidder — Landr. N. von Dettingen — Polizeimeister Rast — Rathsherr W. Loepffer — Cassaführer: Bürgermeister Walter. — Secretair: H. Rapp — Armenpfleger: I. Bezirk: Schlossermeister Kröger — Schuhmachermeister Lille. — II. Bezirk: Schuhmachermeister Johannson — Cantor Jürgens. — III. Bezirk: Archivar

Reisner — Schneidermeister Pödder. — IV. Bezirk: Bibliothekar Kapp — Oberlehrer Specht. — V. Bezirk: vacat. — VI. Bezirk: Lehrer Blumberg — Rathsherr W. Loepffer. — VII. Bezirk: Archivar Reisner. — VIII. Bezirk: Malerm. Dberg — Archivar Reisner. — IX. Bezirk: Gärtner Daugull. — X. Bezirk: Executor Westberg — Schuhmachermeister Mansdorff. XI. Bezirk: Raupach. — XII. Bezirk: vacat.

Hülfsverein. Präsident: Prof. emer. Dr. Bidder. — Director: Prof. Dr. v. Bulmerineq. — Schatzmeister: Pastor Th. Pfeil. — Secretair: Consulent A. L. Wulffius. — Director der Mädchenschule: G. Bofz. — Director der Marienhilfe: Bibliothekar H. Kapp. — Director des Arbeitshauses: Rathsherr Feldmann. — Director des Moierschen Armenhauses: Rathsherr Falkenberg. — Beisitzer: Oberpastor Schwarz — Pastor Mag. Lütkenz — Pastor Consistorial-Rath Willigerode — Pastor Eisenschmidt.

Mitglieder des Comité's: Lehrer Beckmann. — Musikdirector F. Brenner — Prof. Dr. Engelhardt — Prof. Dr. Engelmann — Bürgermeister Faure. — Secr. Fr. von Forestier — Kaufmann Frederking — Oberlehrer Frese — Seminardirector Hollmann — Prof. Dr. von Holst — Töpfermeister Kordt — Justizbürgerm. Kupffer — Baron Maydell auf Krüdnershof — Aeltermann Meyer — Prof. Dr. Alexander v. Dettingen — Landrath Nik. von Dettingen — Polizeimeister G. Rast — Prof. Dr. Reisner — Obrist von Roth — Prof. Dr. D. von Schmidt — Cand. Schwabe — Dim. Rathsherr Silsky — G. v. Sivers — Töpfermeister H. Sturm — Prof. Dr. G. Teichmüller — General-Major Baron Liesenhausen — Dim. Rathsherr G. F. Loepffer — Rathsherr W. Loepffer — Prof. Dr. Boldt — Dim. Bürgermeister P. H. Walter — Prof. Dr. B. Weyrich.

Frauenverein. Präsidentin und Directorin des Marienwaisenhauses: Frä. v. Engelhardt. — Directorin der Kleinkinderbewahranstalt: Frau Prof. v. Bulmerineq. — Directorin der Marienhilfe: Frau Rathsherr Feldmann. — Gehilfin: Frau Pastor Krause. — Directorin des Wittwenhauses: Fräulein Lorenzson. — Directorin der Armenmädchenschule: Frau Past. Haller. — Directorinnen der Arbeitsvertheilung: Spinnerei: Frä. v. Engelhardt. — Wollstrickerei: Frau Erdmann. — Baumwollstrickerei: Frä. Lorenzson. — Näharbeit: Fräulein G. von Müller. — Kleine Arbeitsvertheilung: Frau v. Wulff — Frau Baronin Krüdener — Frau Bürgermeister Kupffer — Frau Oberpastor Schwarz.

Russischer Wohlthätigkeits-Verein: Präsident: W. Staatsrath A. J. Kall. — Mitglieder des Verwaltungsausschusses: Casfirer: Kaufmann P. N. Besnoffow — Abgetheilter Censor A. J. Pewnigky, GN. u. R. — Protobierei L. S. Schestakowſky — Dr. P. A. Wiscowatow — Kaufmann P. A. Popow — Kaufmann M. A. Firstow — Kaufmann M. G. Anifow — Kaufmannsgehilfe J. Makuschew.

Elementar = Mädchenschule des Russischen Wohlthätigkeits-Vereins: Schul-Comité: Gouv.=Schuldirektor F. K. Gööck, StR. u. R. — Protobierei P. P. Alerejew — A. J. Pewnigky. — Religionslehrer: P. P. Alerejew, Protobierei. — Lehrerinnen: Frau A. J. Kapylow — Frä. Jäger. — Lehrer: A. Thomson.

S c h u l e n .

Gymnasium. Dorp. Gouv.=Schulendirektor: Th. Gööck, StR. u. R. — Inspector: G. Mickwiß, GN. u. R. — Oberlehrer der Religion: G. Treffner. — Oberlehrer der griechisch. Sprache: Dr. G. Schneider, HR. u. R. — Oberlehrer der lateinischen Sprache: G. Weiner, GA. u. R. — Oberl. der deutschen Sprache: F. Sintenis. — Oberl. der russ. Sprache: Joh. Gizycki. — Oberl. der Mathem.: A. Paulson, HR. u. R. — Oberlehrer der Geschichte und Geographie: N. Frese, GN. u. R. — Religionslehrer griech.=orth. Conf.: Protobierei J. Schestakowſky. — Wissenschaftliche Lehrer: G. Finger, GA. u. R. — G. Grünwaldt — G. Lundmann. — Lehrer der russischen Sprache: D. Reimers, HR. u. R. — Lehrer der französischen Sprache: A. Saget, GN. u. R. — Lehrer des Gesanges und der Musik: A. Arnold. — Lehrer des Zeichnens und Schreibens: Barth.

Parallelclassen des Gymnasiums. Inspector: F. Kollmann, GN. u. R. — Oberl. d. Mathem.: W. Specht, HR. u. R. — Wissenschaftliche Lehrer: G. Blumberg, GA. u. R. — D. Herrmannson, GA. u. R. — Lehrer der russ. Sprache: G. Spilling. — Stundenlehrer: Mag. Lütken und Pastor-Adjunkt Franzen. — Arzt des Gymnasiums: A. Beck, HR. und R. — Schriftführer: W. Keller, LR. — Stellv. Canzellist: K. Altdorf.

Kreisſchule. Kreisſchul-Inspector: A. Bruttan, HR. u. R. — Wissenschaftliche Lehrer: G. Johannsohn, GS. — stellv. außeretatmäßig: Karl Müller. — Lehrer der russ. Sprache: stellv. Swanow. — Religionslehrer: Pastor Franzen. — Zeichenlehrer: Barth. — Lehrer der französischen Sprache: Saget.

— Religionslehrer griech.=orth. Confession: Priester J. Schemtschushin. — Lehrer des Gesanges: Nicking.

Seminar. Inspector und Hauptlehrer: G. Maaf, R. — Gehilfe des Inspectors und wiss. Lehrer: H. Lange. — Lehrer der russischen Sprache: A. Naumow. — Wissensch. Lehrer am Seminar und der Übungsschule: A. Glage.

Knabenschulen. Vorbereitungsschule für das Gymnasium. Lehrer: G. Blumberg — J. Dhrif — G. Haag.

Erste Stadt-Elementar-Knabenschule. Lehrer: Peter Weinberg — R. Kallas — David Kuhful.

Zweite Stadt-Elementar-Knabenschule. Lehrer: H. Beckmann — G. Riggol — Karl Lauge.

Dritte Stadt-Elementar-Knabenschule. Lehrer: J. Kugler — G. Kautel — Stern.

Russische Elementarschule: A. Thomson und R. Schukow. — Lehrer der Religion: J. Schemtschushin. — Gesanglehrer: Scoropostuschny.

Privat-Elem.-Schule für Knaben: J. Schragel.

Mädchenschulen. Höhere Stadt-Töchter Schule: Vorsteherin und Lehrerin: Frau v. Niekhoff. — Inspector und Religionslehrer: Pastor Diaconus Th. Pfeil. — Lehrerinnen: Fräul. A. Kemmerer — Fräul. M. Beckmann. — Für Handarbeit: Fräulein N. Feldmann. — Wissenschaftlicher Lehrer und Gesanglehrer: A. Arnold. — Lehrer der russ. Sprache: Reimers. — Stundenlehrer: Prof. Helmling — Director emer. Liborius — Pastor Lütkenß — Priester Schemtschushin — Oberl. Frese — Finger — Dr. Schneider. — Lehrer der franz. Sprache: A. Saget. — Kreislehrer G. Johannson — Cand. chem. Th. Senff — Lehrer H. Lange — G. Müller. — Lehrer des Zeichnens W. Krüger. — Lehrerin für das Russische: Fräul. K. Lütkenß.

Stadt-Elem.-Töchter Schule: Vorsteherin u. Lehrerin: Fräul. Ag. Frey. — Lehrerinnen: Fräul. D. Dörbeck. — Fräul. Aur. Frey.

Höhere Privat-Töchter Schulen: Fräul. M. Mayschel — Fräulein G. Schulz.

Privat-Elementarschulen für Knaben: — Frau H. Müller — Fräul. A. Redlin — Fräul. F. Zahrens.

Armen-Mädchenschule des Hilfsvereins. Lehrerin: Fräulein A. Beckmann.

Ober-Kirchenvorsteher-Amt. Oberkirchenvorsteher: Landrath N. v. Dettingen. — Assessor nobilis: Landgerichts-Sekretair A. v. Dehn. — Ass. ecclesiast: Propst Mickwitz in Marien-Magdalenen.

Kreis-Land-Schul-Behörde. Landrath N. von Dettingen-Luhdenhof. — Propst Mickwitz zu Marien-Magdalenen.
 Weltl. Schullehrenden: Kreisdep. G. von Dettingen-Tensel. — J. von Mensenkampff-Adsel-Koiküll.
 Geistl. Schullehrenden: Pastor Masing Rappin. — Pastor Hirsch-Bartholomäi. — Not.: J. A. Feldmann, Rathsherr.

Gerichte, Behörden und Beamte.

Landgericht: Landrichter A. Baron Bruiningk. — Assessoren: G. Zoega von Manteuffel — G. v. Gerßdorff. — Secr.: A. von Dehn. — Archivar: G. von Sivers. — Cancellisten: D. Blumenthal, stellv. — D. Michelson. — Ministeriale: G. Blumberg — P. Moistus.

Advocaten: Cand. jur. A. Wulffius. — Cand. jur. S. Lieven. — Cand. jur. J. Zalle. — Rathsherr M. Stillmark. — Obersecretair R. Stillmark. — Dr. jur. G. Loepffer. — Rathsherr J. A. Feldmann. — Secretair F. Walter. — Cand. jur. Th. Everth.

Ordnungsgericht. Ordnungsrichter: von Sivers-Alt-Kusthof. — Ordnungsrichters-Substitut: dim. Gardelieutenant Nicolai von Essen. — Adjuncte: A. Baron Nolcken. — v. Hofmann. — Substitut der Adjuncte: A. von Brasch. — Notaire: Cand. jur. G. v. Dittmar. — Archivar: Cand. jur. Ch. Eisen Schmidt. — Journalist: A. Mint. — Traducteur der russ. Sprache: J. Hindrichson. — Cancellisten: L. Stahl. — D. Seidenbach. — Marschcommissair: G. Müller. — Gefängnißaufseher: P. J. Röttscher. — Landbote: J. Beern.

Kreisgericht. Kreisrichter: G. von Anrep-Alt-Wrangelshof. — Assessoren: G. v. Schulmann — v. Brasch-Kopkov. — Beisitzer: Peter Pihhu — Andres Leesik. — Secretair: Alfred Baron Engelhardt, Cand. jur. — Protocollist: G. Rosenberg. — Corroborations-Beamter: G. Krenkel. — Kanzellist: A. Mint und L. Hesse. — Ministerial: Fuchs.

Kirchspielsgerichte im Dorpater Kreise:

I. Bezirk. Richter: Bernhof zu Tellerhof im Kirchspiel Koddasfer per Torma.

II. Bezirk in Dorpat. Richter: R. Stillmark, ER, zu Dorpat. — Substitut: A. v. Goffart. — Beisitzer aus dem Bauerstande: G. Weber; J. Kasjus; J. Peddajas. — Notair: J. Saag.

III. Bezirk auf Tammenhof. Richter: F. von Sivers zu Randen.

IV. Bezirk auf Schwarzenhof. Richter: W. Schwarz zu Schwarzenhof (Kirchsp. Pölwe).

Dörpt-Verroscher Kreisfiscal: C. v. Rieckhoff, IR. — Gehilfe: Tenner.

Gehilfe des Chefs der Civl. Gouv. = Gensdarmarie = Verw.: Major von Schode.

Abgeth. Censor: J. Pewnizki, CR.

Kreiscommando. Kommandant: Vacant.

Paßerpeditior für exemte russ. Unterthanen: Notair v. Dittmar.

Probirpalate. Stellv. Probirer: P. Fedorow, GS.

Kreislandmesser: D. Ellram.

Reichsdomänen. In Stelle der aufgehobenen Bezirks-Verwaltung: Beamter für besondere Aufträge der Balt. Domänen-Verw. Hofrath und Ritter Julius v. Hande. — Forstmeister des I. Dörptschen Forstbezirks: Hofrath Gens.

Kreisrentei: Rentmeister: G. Schröder, HR. — Buchhalter: C. Teichmann, CReg. — Buchhalter-Gehilfen: A. Georgen-son I., CReg. — J. G. Georgen-son II. — F. Swanow. — Kanzellist: W. Kangus — C. Kruse — F. Masing.

Gefängniß-Comité. Präses: Kreisdeputirter v. Brasch-Waimastfer. — Schriftführer: C. v. Dittmar.

Schutzblatter = Impfung = Comité. Präses: C. von Brasch-Waimastfer. — Glieder: Ordnungsrichter, Polizeimeister, Kreisarzt, der luth. und griech. Oberpastor und der Aelter-mann gr. Gilde. — Secretair: vacant.

Medicinalwesen:

Kreisarzt: st. J. v. Sehrwald, CR. — Aelterer Kreisarzt-Discipel: Johann Lahne. — Jüngerer Kreisarzt-Discipel: Alexander Pusik. — Kreishebamme: H. Sülck, geb. Deisenroth.

Stadtphysicus und Polizei-Arzt: Dr. med. J. Panck, CR.

Freipracticirende Aerzte: Ammon (Arzt am Veterinärinstitut). — Bäuerle, StR. — Beck, HR. (Gymnasialarzt). — von Bröcker — Kelterborn, CR. — Sahmen, CA. — Schönfeldt — P. Walter jun.

Zahnärzte: J. Meyer — Waldmann.

Apotheken: Th. Köhler — A. Kramer — Lühde's Erben; Arren-dator: Provisor Th. Gööck — H. Sturm.

Im Kreise bestehen 2 Apotheken: in Tschorna die des Herrn Provisor H. Thrämer, und im Hakelwerke Neu-Odenpä (seit 16. Febr. c.) die des Hrn. Provisors Ernst Türwetson.

Aerzte im Kreise: J. Neumann, HR. u. R., unter Palla (Kirchsp. Koddasfer), frei-practicirend, Dr. F. Franken, frei-practicirender Arzt auf Tensel (Kirchsp. Bartholomaei), und Dr. Johannes Kurz auf Schloß Ringen, frei-practicirender Arzt für die Kirchspiele Ringen und Manden.

Hebammen: W. Beif — M. Bofeke — N. Jürgens — C. Königs-
mann — C. Krasting — C. Lope — A. Markusen, geb.
Anderson — L. Melkau — Ch. Mey — A. Reinberg —
C. Schumann — B. Siefert — H. Sülk — C. Tatzow,
geb. Nolje — Fr. Teichmann — N. Werner.

Telegraphen-Station: Chef: v. Dersfelden, Coll.-Assessor —
Telegraphisten III. Cl.: A. Philipp — A. Metzger — Weber.

Postcomptoir. Postmeister: Collegien-Rath J. H. Winter. —
Gehilfe: Hofrath Th. M. Libert. — Aeltere Sortirer: Feld-
mann und C. Nuchsfeld. — Jüngere Sortirer: F. Konar-
schewski und Rude.

Postirungsdirector: Kreisrichter v. Anrep zu Alt-Wrangelshof.

Postcommiffair: C. Blauberg.

Kreisdeputirte: von Brasch-Waimastfer. — von Wulf-Menzen.
— von Dettingen-Zensel.

**Estn. Districts-Direction der Livl. adeligen Güter-Credit-
Societät.** Director: N. v. Löwis of Menar-Amnenhof. —
Assessoren: P. Baron Vietinghoff-Weißensee — Baron Brui-
ningk-Schönangern — N. v. Klot-Immofer. — Sekretaire:
L. von Stryk — Th. Schneider. — Rendant: N. Graf
D'Rourke. — Notair: J. L. Dukowsky. — Buchh.: A. Loepffer,
H. — Canzellisten: C. Berg, L. — C. Saksand —
C. Grünberg. — Minist.: N. Ubaränkoff.

Bauer-Rentenbank (estn. Bezirksverw. d. livländ. B.-N.-B.):
Director: A. von Dehn. — Secretaire u. Rendant: F. von
Forestier. — Renten-Einnehmer für den Fellinschen Kreis:
v. Radloff.

Livl. Steuer-Verwaltung VI. Bezirk. Bezirks-Inspector:
G. v. Kosküll. — Aeltere Gehülfsen: G. Jürgenson — G. Baron
Pahlen — L. Baron v. Engelhardt. — M. P. v. Kimmel
— N. v. Stiernhielm — A. Schiele. — Jüngerer Gehülfe:
F. von Neug. — Schriftführer: C. v. Bahder.

Deconomische Societät. Präsident: WStR. u. N. Dr. A. von
Middendorff zu Hellenorm. — Vicepräsident u. Schatzmeister
WStR. Dr. von Seidlitz-Meiershof. — Mitglieder: C. von
Dettingen-Zensel. — B. von Blankenhagen-Allasch. — Land-
rath C. von Mensenkampff-Larwast. — F. von Stryk-Morsel.
— A. v. Sivers-Kerjel. — Baron Wrangell-Turneshof. —
Landrath A. v. Sivers-Guseküll. — Baron L. v. Meyendorff-
Ramkau. — H. v. Stryk-Arras. — D. v. Samson-Rauge.
J. v. Mensenkampff-Abjel-Koiküll. — Beständiger Secretair:
Dr. B. Brunner. — Archivar: P. Zilchert.

Berein für Landwirthschaft und Gewerbefleiß. Präsident:
von Samson zu Urb. — Vice-Präsident: N. v. Essen zu

Gaster. — Glieder des Directoriums: B. v. Eiphardt zu Tam-
mist. — Rathsherr G. Brock. — Aрендator G. Rosenpflan-
zer-Lebenstein. — Aeltermann Sturm. — Cassirer: J. Brown-
Rathshof. — Secretair: P. Zilchert.

livl. Gegenf. Hagel-Affecuranz-Berein. Directoren: H. Löwis
of Menar-Annenhof. — Baron Maydell-Krüdnershof. —
N. v. Effen-Kaster. — Secretair: Dr. Brunner. — Verwal-
tungsrath: v. Sivers-Kusthof, Vorsitzender. — Baron Wolff-
Eysohn. — Rosenplanzer = Rathshof. — G. v. Dettingen-
Fensel. — Baron Meyendorff = Ramkau. — de la Trobe-
Pajusby.

Exarationsinspectoren für die Güter der Kirchspiele Lais und
Lorma: von Stryl-Kibbijern. — Gamby: Baron Maydell-
Krüdnershof. — Randen u. Ringen: v. Sivers-Randen. —
Oberpahlen u. St. Johannis: v. Samson-Kawershof. — Pe-
balg u. Tyrßen: Baron Meyendorff-Ramkau. — Anzen und
Rauge: von Samson-Rauge. — Ronneburg: Loewen-Ronne-
burg. — Dorpat: Brown-Rathshof.

Die Herren Interessenten hier nicht genannter Kirchspiele
werden vorkommenden Falles ersucht, entweder einen der benach-
barten Herren Exarationsinspectoren oder der Direction direct, Adr.
„Deconom. Societät, Dorpat,“ Anzeigen und Anträge auf Taxa-
tion zugehen zu lassen.

Feuer-Affecuranz-Berein, livl. gegenseitiger. Directoren:
N. v. Löwis of Menar zu Annenhof — v. Anrep zu Alt-
Wrangelshof — Baron Maydel zu Linamäggi. — Secretair:
Georg v. Freymann.

B e r e i n e .

Akademische Musse. Directoren: Prof. Dr. Brückner. — Prof.
Dr. v. Bulmerincq. — Prof. Dr. Engelmann. — Th. Hoppe.
— Bibliothekar Lossius. — H. v. Samson.

Reffource. Vorsteher: Baron Kosküll — Secr. von Dehn —
Baron Carl von Bruiningk — Consulent Wulffius — Cand.
Schwabe — Prof. Bulmerincq — dim. Rathsherr Loepffer
— Kaufmann G. L. Meyer.

Commerzclub. Directoren: Rathsherr F. Bärtels — dim. Rathsh-
herr Ed. Brock — G. Faure — Bürgerm. F. G. Faure —
Kaufmann N. Friedrich — M. Raibel — J. Kurikoff —
Rathsherr F. Knochenstern — Aeltermann G. L. Meyer.

Bürgermuffe. Directoren: G. Braun — R. Bretschneider —
A. Büttner — Th. Sohn — Sukoffsky — Sachsendahl —
Weber.

Gefangvereine: Gesangverein (Liedertafel) in der akad. Musse; Director: Niding. — Akademischer im großen Hörsal; Director: Brenner. — Sänger des Handw.=Vereins; Director: Niding.

Handwerker-Verein. Präsident: H. von Samson-Urbs. — Vicepräsident: Dr. Mattiesen. — Schriftführer: A. Zalle. — Cassirer: Daugull. — Hausvater: G. Knigge. — Deputirte: A. Redlien — Buchdr. C. Laakmann jun.

Wannemuine. Präsident: Redacteur Janssen. — Vicepräsident: Sachfer. — Cassirer: Rosenberg.

Pöllomees. Präsident: Redacteur Janssen. — Borst.: A. Huif. — Schatzmeister: Pastor Eisenschmidt. — Secr.: T. Peck.

Centralcomité für Gründung der estnischen Alexander-Schule. Präsident: Pastor J. Hurt in Odenpäh. — Cassaführer: Pastor Eisenschmidt. — Schriftführer: Lehrer Kallas.

Estnischer literarischer Verein (Eesti kirjameeste selts). Ehrenpräsident: Dr. Fr. Kreuzwald in Werro. — Präses: Pastor J. Hurt in Odenpäh. — Cassaführer: Pastor Eisenschmidt. — Bibliothekar: Lehrer Beckmann. — Secretair: Kallas.

Consum-Verein. Verwaltungsrath: Präsident: Prof. Brückner. — Glieder: Rentei-Buchhalter Georgensohn, Inspector Dettel, Prof. emer. v. Rummel, Oberlehrer Treffner. — Revidenten: Inspector Bruttan, Prof. Engelmann. — Die Bude des Vereins befindet sich im Lithograph Schulzischen Hause am Thunschen Berge. — Lagerhalterin: Frau C. Weiden. — Eiferanten des Vereins sind die Buchhandlungen v. G. J. Karow und Th. Hoppe, die Schnittwaarenhandlung v. P. H. Walter, die Apotheke von Th. Köhler, Klempnermeisters-Wittwe Liez (auch für Petroleum), Conditor Bock, Bäcker. Hoffmann, die Brodfabrik von Niik, Buchbindermeister Beckmann, die Knochenhauerm.: Wulf, C. Klein, Weber für Selters-Wasser, die Handlung Gebrüder Brock, Schuhmachermeister Johannsen, Brauer Rech, Kaufmann Faure (für Bier). — Den Markenverkauf haben übernommen: die Buchhandlung von Laakmann, die Herren Prof. G. v. Rummel, Executor Gschscholz, Inspector Bruttan, (Gebäude der Kreisschule), Execut. Westberg und der Cassirer des Vereins Jacobson, Rechnungsbeamter der Universität.

Stadtbehörden und Beamte.

- Rath.** Justizbürgermeister: B. Kupffer, G. u. R. — Commerz-
bürgerm.: F. G. Faure. — Rathsherrn: Syndicus Rohland.
— Mag. M. Stillmark — Th. Hoppe — W. Töpffer, G.
J. A. Feldmann — C. J. Falkenberg — Franz Bärtels.
- Ober-Cancellei des Rath.** Ober-Secr.: Cand. jur. R. Stillmark.
— Archivar: B. Bartels. — Stellv. Transl.: W. Melnikow, G.R.
— Stellv. ältere Cancellisten: C. Dorset und A. Mallien.
— Stellv. jüngere Cancellisten: G. Bernhof und R. Luchs.
- St. Mariengilde.** (Kaufleute): Wortführender Aelterm. C. L. Meyer
— Vice-Aeltermann: Dr. C. Mattiesen — Doctm. A. Ober-
leitner — Vice-Doctm. A. Büttner.
- St. Antoni-Gilde.** (Zünfte): Wortf. Aeltermann: Schuhmacherm.
J. C. Johannson. — Vice-Aelt.: Joh. Lohse. — Doctm.:
Stellmacherm. Fr. Fischer. — Vice-Doctmann: Tischlermeister
W. Sülk.
- Älteste der russischen und estnischen Einwohner:** Der russ.
Einw.: Zimmermann Nikiferow. — Der estn. Einwohner:
vacant.
- Deutsche evang.-luth. Johannis-Kirche:** Vorsitzer und Ober-
Kirchenvorsteher: Justizbürgermeister Kupffer. — Beisitzer: Ober-
Pastor Schwarz so wie die Aeltermänner der großen und
kleinen Gilde. — Kirchenvorsteher: Oberleitner. — Goldarbeiter
C. G. Nagel. — Notär: W. Töpffer.
- Stadtkirche der Eten:** Vorsitzer: Justizbürgermeister Kupffer.
- Collegium scholarchale:** Vorsitzer: Justizbürgerm. Kupffer.
— Mitglieder: Pastor diac. Th. Pfeil. — Oberl. Schneider.
— Wortführende Aelterleute: Meyer und Johannson.
- Schul-Cassa-Collegium.** Vorsitzer: Rathsh. Hoppe. — Beisitzer:
Wortführende Aelterleute Meyer und Johannson. — Buch-
halter: H. C. Hartmann.
- Das Waisengericht** ist mit dem Rathe vereinigt.
- Bereinigte Niedergerichte:** (Das Vogteigericht, zugleich Wett-,
Amts- und Kämmerei-, auch Baugericht.) Vorsitzer: Syn-
dicus Rohland. — Beisitzer: Rathsherr Falkenberg. — Beamte
für den Handel und die Kämmerei: Budenältester: J. Vogel.
— Stadtwäger und Marktvogt: J. Brock. — Marktvogt-
Gehilfe: Bäcker. P. Bock. — Stadtbaum.: M. Roetscher.
— Stadtuhrmacher C. Rech. — Stadtlandm.: R. Rech. —
Cancellei der Niederger.: Secretär: Cand. jur. F. Walter.
— Archivar: W. Hartmann, G.R. — Cancellist: F. Dbram.
— Notarii publici: Obersecretär R. Stillmark und Secr.
F. Walter. — Advokaten beim Rath und dessen Niedergericht:

A. Wulffius — J. Zalle — von Sivers — G. Lieven —
Dr. jur. G. Toepffer — Cand. jur. Th. Overth.

Polizeiverwaltung: Polizeimeister: G. Raft, I.R. — Beisitzer
und Untersuchungs-Präsident: Th. Eiß, Coll.-Aff. — Gelehrter
Rathsherr: M. Stillmark. — Secr.: von Boehlendorff. —
Journalist: G. Melnikow. — Stellv. Canzlisten: E. Leutner
— F. Gmann — Fr. Simon. — Stadttheils-Aufseher:
I. Stadtth.: G. Doerbeck, G.A. — II. St.: Stellv. F. Falck.
— III. St.: Carlson, G.A. — Gehilfe: Stellv. G. Pölzam.

Polizei-Cassa-Collegium. Vorsitz: Rathsherr Hoppe. — Bei-
sitzer: Aelterleute Meyer und Johannson. — Buchhalter und
Canzlist: wie beim Quartier-Collegium. — Brandbürger:
P. Möttus.

Immobilien-Polizei-Abgaben. Vorsitz: Rathsherr Hoppe. —
Beisitzer wie bei den Immobilien-Quartier-Abgaben und
außerdem der Universitäts-Syndicus.

Quartier-Collegium. Vorsitz: Quartierherr Rathsh. W. Toepffer.
— Beisitzer und Buch.: wie beim Stadt-Cassa-Collegium.
— Canzlist: Rosenthal. — Quartierb.: P. Popow. —
Quartierm.: Quint.

Immobilien-Quartier-Abgaben. Vorsitz: Rathsherr Toepffer.
Beisitzer: Kreisrichter von Arey — G. v. Sivers. — Aus der
Bürgerschaft dieselben Herren wie beim Stadt-Cassa-Collegium.

Gewerbe-, Quartier- und Polizei-Abgaben: Vorsitz: Rathsherr
Toepffer. — Beisitzer: J. Kurrikoff — W. Lipping —
B. Müller — R. Baertels — A. Büttner — Tschernow —
C. Kröger — C. Braun — Fischer — Pödder — Beckmann
— C. Droß — C. Freymuth — P. Popow — Wohlfeil —
Fleischhauer — C. Faure — Felschau — C. Borck — C. Müller
— Redlin — Nikiserow.

Stadt-Cassa-Collegium: Präses: Commerzbürgerm. Faure. —
Beisitzer: Rathsherrn Rohland und Toepffer. — Wortfüh-
rende Aelterleute: C. L. Meyer u. Johannson. — Doctm.
der großen Gilde: A. Oberleitner. — Doctmann der kleinen
Gilde: Franz Fischer. — Buchhalter: H. G. Hartmann. —
Buchhalter-Gehilfe und Cassirer: D. Pech. — Stellv. Can-
zlist: Tergan. — Stellv. Hilfschreiber: H. Holz.

Dorpater Bank: Präses G. F. Silsky. — Vicepräses: G. F. Toepffer.
— Directoren: F. Knochenstiern — Tischlerm. W. Suld —
Drechsler Braun sen. — Geschäftsführer: Dr. jur. G. Toepffer.

Stadtgüter: Agronom zur Beaufsichtigung und Stadtförster:
C. Lewerenz zu Saddoküll bei Talkhof.

Schenk-Commission: (sogenannte perpetuelle Commission). Vor-
sitzer: Bürgerm. Faure. — Beisitzer: die Vice-Aeltermänner

großer und kleiner Gilde, Kaufm. Frederking u Schneidermeister Thomson. — Buchhalter: W. Kruse. — Kellermeister: Weißgerber G. Quint.

Steuerverwaltung: Vorsizer: Commerzbürgermeister Faure. — Beisizer: Rathsherrn Th. Hoppe und H. J. Baertels. Die Vice-Ältermänner und die Vice-Dockmänner der großen und kleinen Gilde. — Buchhalter: CReg. G. C. Hauboldt. — Buchhaltergehilfe: A. Dankmann. — Canzelisten: A. Fuchs und D. Romert. — Ministerial: Rusa.

Steuerrechnungs-Revisions-Comité: Präses: Rathsherr Feldmann. — Beisizer: Kaufm. Kurrikoff und R. Rech.

Krons-Immobiliensteuer: Glieder: I. Stadttheil: D. Schmidt — Vile — Janzen — Sivers — Rehling — Thomson. — II. Stadttheil: Baum. Meyer — Drechslerm. A. Braun — Kürschnerm. Mathiesen — Bahrs — Malerm. Gustfohn — General Tiefenhausen. — III. Stadttheil: v. Bock — Kaufm. Lipping — Tischlerm. Bandelier — Sattlerm. Sprenger — Malerm. Blumberg.

Leih-Cassa-Collegium: Vorsizer: Rathsherr Feldmann. — Beisizer: Die Vice-Ältermänner und Vice-Dockm. der großen und kleinen Gilde. — Buchhalter: H. C. Hartmann.

Vorschuß-Casse der St. Antonii-Gilde: Director: Tischlerm. W. Kiehnast. — Beisizer: Drechslermeister Braun sen. — Dockmann: Tischlerm. Sülck (zugleich Cassirer). — Buchh.: Hauboldt.

Zwangsarbeitshaus: Directoren: Rathsherr M. Stillmark — Kaufm. J. T. Schmidt — W. Kiens — W. Rehling — Thomson. — Inspector: Redlin.

Nicolai-Stiftung großer Gilde: Vorsizer: der Vice-Älterm. der großen Gilde. — Beisizer: Die Ältestenbank.

Nicolai-Stiftung der kleinen Gilde: Vorsizer: Vice-Älterm. der kleinen Gilde. — Beisizer: Die Ältestenbank.

Wittwen- und Waisen-Pensions-Anstalt des Kaufhofes: dim. Rathsh. Brock — dim. Rathsh. Loepffer — Kaufm. Schmidt.

Holz-Comptoir: Präses: Commerzbürgerm. Faure. — Beisizer: Vice-Älterleute. — Kaufmann Kurrikoff — Revisor Rech. — Stellv. Secretair und Holzinspector: W. Kruse.

Gasanstalt (vacant): Vorsizer: Justizbürgerm. Kupffer.

Brand-Collegium: Oberbrandherr: Dr. G. Mattiesen. — Dessen Gehilfe: Brandherr Bürgermeister Kupffer. — Beisizer: Kaufmann R. Baertels — Fleischhauer — Höflinger — Kupferschmied Müller — Gürtlerm. Droß — Stellmacherm. G. Fischer. — Schriftführer: H. C. Hartmann.

Bau-Commission: Rathsherr Falkenberg — Kaufm. Frederking — G. M. Rech — Schneiderm. Thomson — Rehling.

Dorpater freiwillige Feuerwehr: Oberbrandherr Dr. G. Matthesen. — Brandherr: Justizbürgermeister Kupffer. — Chef der Ordner: I. Abtheil.: Commerzbürgerm. Faure. — Stellv. Holzinsp. Kruse. — II. Abthl. zur Wasserbeschaffung: dim. Rathsh. Knochenstiern. — Stellv.: Buchhalter H. G. Hartmann. III. zur Expedition der Geräthe: Kaufm. P. H. Walter. — Stellv.: Drechslerm. H. Braun sen. — I. Colonne, Führer: Sattlerm. Stamm, Stellv. Nerling. — Führer der Spritze Stud. F. Berg. — Chef der Spritzen: Mechanikus Schulz. — Spritze Nr. 2, Führer: Schlüsselberg, Stellv. G. Fischer. — Spritze Nr. 3, Führer: Latirer Schroeder, Stellv. Meyer. — Spritze Nr. 4, Führer: A. Kroeger, Stellv. Kupferschmied Müller. — Spritze Nr. 5, Führer: Uhrmacher Rech, Stellv. Maler Semenow. — Führer des Zubringers: Kaufm. Freymuth, Stellv. Martinjen. — Zeugmeister: Singer, Stellv. Peterson. Meldungen bei ausbrechendem Feuer sind bei den Mitgliedern des Brand-Collegiums, bei den Chefs der Ordner, im Spritzenhause, so wie im Rathhause zu machen.

Dorpater Verein zur gegenseitigen Feuerversicherung: Präsidant: Rathsh. W. Loepffer. — Directoren: Dr. Sahmen — G. F. Frederking — H. Hartmann — Maler Dberg. — Buchhalter: Archivar B. Bartels.

Armen-Collegium: Ober-Armenprovisor: Justizbürgerm. Kupffer. — Armenprovisor: Rathsh. Loepffer. — Beisitzer: Kaufm. N. Umbliä — Schuhmacherm. Lille. — Buchh.: G. Dorset.

Armenhäuser: Moiersches des Hülfvereins: Rathsherr Falkenberg. — Deutsch-estn. u. russ. der Stadt: Rathsherr Loepffer.

Bezirkskrankenhaus (resp. Stadt-Militair-Krankenhaus).

Vorsitzender: Rathsherr W. Loepffer.

Beisitzer: der Vice-Ältermann und Vice-Dockmann der großen Gilde.

Schriftführer: W. Hartmann.

Oekonom: Rath.

Medizinischer Vorstand: der Kreisarzt.

Gehilfen: die beiden Kreisarztdiscipel.

In der Universitätsabtheilung unterrichtet Prof. Dr. Weyrich.

Stellv. Assistent in der Universitätsabtheilung des Kranken-

hauses: G. Semmer.

Telegraphenstation zu Dorpat.

Die Dörpische Telegraphenstation befördert Depeschen sowohl nach allen Stationen in's Innere des Reichs, als auch ins Ausland. Telegramme können in russischer, deutscher, englischer und französischer Sprache aufgegeben werden. Telegramme nach Eisenbahntelegraphenstationen (ausgenommen diejenigen der baltischen Bahn) werden nur in russischer Sprache angenommen. Die Station hat nur Tagesdienst, vom 1 April bis 1 October von $\frac{3}{4}$ 7 Uhr Morgens bis $\frac{3}{4}$ 9 Uhr Abends und vom 1 October bis 1 April von $\frac{3}{4}$ 8 Uhr Morgens bis $\frac{3}{4}$ 9 Uhr Abends nach Dorpater Zeit. Ein Sbornik (Gesetzbuch) ist für 10 Kop. auf der Station zu haben; die Karten des Telegraphennetzes sind aus Petersburg zu beziehen. Es giebt für das europäische Rußland bis zum Meridian von Sefaterinenburg mit Einschluß des Kaukasus drei Rayons. Der Radius des ersten Rayons beträgt 100, der des zweiten 1000 Werst, der des dritten jede andere größere Distanz. Im asiatischen Rußland zwischen den Meridianen von Sefaterinenburg und Stretensk, mit Einschluß des turkestanischen Gebiets, wie auch zwischen den Meridian von Stretensk und den Grenzen des Reiches am östlichen (großen) Ocean gelten vier Rayons, der erste mit einem Radius von 100, der zweite mit einem von 520, der dritte mit einem Halbmesser von 1570 Werst und der vierte endlich auch noch größere Entfernung. Die einfache Depesche von 20 Worten kostet:

im 1. Rayon — Rbl. 50 Kop. im 2. Rayon 1 Rbl. — Kop.

„ 3. „ 2 „ — „ 4. „ 3 „ —

Für je 10 Worte mehr wird die Hälfte der Taxe für eine einfache Depesche zugezählt. Nur 5 einfache Zahlen gelten für ein Wort; 123 $\frac{4}{5}$ oder 123456 werden z. B. für zwei Worte gerechnet. Mehr als sieben Silben enthaltende Worte gelten für 2 Worte. Nach diesem Tarif kosten 20 Worte von Dorpat nach

	Rbl.	Libadia	2	Taganrog	2
Astrachan	2	Minsk	1	Tammerfors	1
Atschinsk	5	Moskau	1	Tiflis	2
Charkow	2	Narva	1	Tobolsk	3
Dubbeln	1	Nischni Nowgorod	1	Twer	1
Dünaburg	1	Nowgorod	1	Walf	$\frac{1}{2}$
Fellin	$\frac{1}{2}$	Odeffa	2	War'chau	1
Gapsal	1	Omsk	4	Weissenstein	$\frac{1}{2}$
Helsingfors	1	Orel	1	Wenden	1
Jewe	1	Perm	2	Werro	$\frac{1}{2}$
Irkutsk	5	Pernau	1	Werschbollowo	1
Kasan	2	Petersburg	1	Wesenberg	1
Kiew	1	Pskow	$\frac{1}{2}$	Windau	1
Kronstadt	1	Ribal	1	Wolmar	$\frac{1}{2}$
Libau	1	Riga	1		

Für Depeschen poste restante sind außerdem 13 Kop. zu zahlen. Zur Beglaubigung der Unterschrift muß der Abgeber des Telegramms dem Beamten bekannt sein oder sich legitimiren. Die Vorauszahlung für eine Antwort gilt 6 Monate für jede beliebige Stadt in demselben Rayon; bei weiterer Entfernung muß der Mehrbetrag nachgezahlt werden. Auf Verlangen und Vermerk des Absenders kann ein Telegramm erst nach einigen Tagen zugestellt werden. Eine Depesche mit Vermerk „Copie“ kann mehreren Personen in demselben Orte zugestellt werden; für jede Adresse werden 15 Kop. gezahlt

In's Ausland kosten zwanzig Worte: nach Algier 4 R., Belgien 2 R. 25 K., Dänemark 2 Rbl. Deutschland 1 R. 88 K. London 3 R. 25 K., Frankreich 2 R. 75 K., Griechenland 2 R. 50 K., Italien 2 R. 75 K., Moldau und Wallachei 1 R. 50 K., Norwegen 2 R. 13 K., Oesterreich 2 R., Portugal 3 R. 63 K., Schweden 1 R. 88 K., Schweiz 2 R. 25 Kop., Serbien 1 R. 75 K., Spanien 3 R. 38 K., Tunis 4 R. 88 K., Türkei 2 R. 25 K., Saigon 37 R. 25 K., Australien 74 R.

Die Depeschen müssen mit Tinte geschrieben sein, sie können nach Belieben entweder schon fertig auf das Telegraphen-Bureau gebracht oder dort erst angefertigt werden; das dazu verwendete Papier darf nur auf einer Seite beschrieben sein, die Schrift muß gleichmäßig ohne Abkürzungen und ohne besondere Zeichen sein, auch darf das einmal Geschriebene nicht wieder gestrichen werden.

Jede Depesche muß die genaue Adresse des Empfängers enthalten und vom Absender mit seinem Familiennamen unterzeichnet sein.

Das zur Verwaltung der Telegraphen gehörige Personal ist verpflichtet alle Depeschen ohne Ausnahme, und überhaupt alles auf den Telegraphen Bezügliche als Geheimniß zu bewahren und darf in keinem Falle irgend Jemand darüber Mittheilung machen. Auch für wen und an wen eine Depesche eingegangen ist, darf Niemand eröffnet werden.

Bei Telegrammen muß die Adresse der Art sein, daß die Bestellung an den Adressaten ohne weitere Ermittelungen, Rückfragen, Zweifel u. erfolgen kann. Sie hat für die großen Städte die Angabe der Straße und der Hausnummer, oder in Ermangelung dessen die Angabe der Berufsart oder andere ähnliche Bezeichnungen zu enthalten. Selbst für kleinere Orte ist es wünschenswerth, daß der Name des Adressaten von einer solchen ergänzenden Bezeichnung begleitet sei, damit im Falle von Verstümmelungen des Eigennamens der Adressat am Bestimmungsorte aufgefunden werden könne. Die Angabe des Landes, in welchem der Wohnort des Adressaten liegt, ist obligatorisch, mit Ausnahme der Fälle, wo

dieser Wohnort eine Hauptstadt oder ein wichtiger Börsen- oder Handelsplatz ist. Bei Depeschen nach Orten, wenn deren mehrere gleichen Namens existiren, ist die genaue Bezeichnung der geographischen Lage erforderlich. Der Absender hat das Recht, die Verbesserung der zweifelhaften Stellen im Text der Depesche im Laufe von drei Tagen nach der Abfertigung zu verlangen.

Als zulässig bezeichnete Sprachen für Europa sind: armenisch, dänisch, deutsch, englisch, flämisch, französisch, griechisch, hebräisch, holländisch, italienisch, lateinisch, norwegisch, portugiesisch, rumänisch, schwedisch, slawisch (böhmisch, kroatisch, illyrisch, polnisch, russisch, ruthenisch, serbisch, slovakisch, slovenisch), spanisch, ungarisch und türkisch.

Depeschen können sowol in die Wohnung des Adressaten, als auch in die Post, das Telegraphenbureau oder nach Eisenbahnstationen restante adressirt werden, desgleichen nach Orten, in denen keine Telegraphen-Station sich befindet und wohin sie durch die Post, per Estafette oder per Expresz befördert werden müssen. Die Art der Weiterbeförderung muß vom Absender angegeben, desgleichen die dadurch entstehenden Unkosten gedeckt werden.

Stempelpapier zu Wechsln und Leihbriefen.

Preis eines Bogens.	Betrag der Summe in Rubeln.	
	Zu Wechsln und andern Verpflichtungsscheinen über Geldzahlungen.	Zu Leihbriefen.
Kop.		
5	Von 1 — 100	
15	= 101 — 200	Von 1 — 100
30	= 201 — 400	
45	= 401 — 600	= 101 — 200
60	= 601 — 800	
75	= 801 — 1000	= 201 — 500
150	= 1001 — 2000	= 501 — 1000
300	= 2001 — 4000	
450	= 4001 — 6000	= 1001 — 2000
600	= 6001 — 8000	
750	= 8001 — 10,000	= 2001 — 3500
900	= 10,001 — 12,000	
1050	= 12,001 — 14,000	= 3501 — 5000
1200	= 14,001 — 16,000	
1350	= 16,001 — 18,000	= 5001 — 7500
1500	= 18,001 — 20,000	

Es sind zwei Hauptarten der Stempelsteuer festgesetzt: eine einfache, welche unabhängig von der in den Papieren und Acten bezeichneten Summe, von denselben erhoben wird, und eine proportionale, die nach der Summe der Acten oder Geschäftsabmachungen erhoben wird. Die innere Geschäftsführung in den Behörden

und bei den amtlichen Personen unterliegt nicht der Stempelsteuer. Die Strafen für Verletzung der Bestimmungen über die Stempelsteuer werden entsprechend der Ermäßigung der Beträge derselben und der Erleichterung in der Ordnung der Erhebung der Steuer verschärft. Alle Wechsel und andere, im Handel verschiedene Benennungen (Transferte, Mandate, Anweisungen u. s. w.) führende Geldverschreibungen, in denen die Auszahlung entweder zu einem bestimmten Termine oder auf Ordre der Empfänger bestimmt ist, sowie Leihbriefe unterliegen der Zahlung der proportionalen Stempelsteuer. Der proportionalen Stempelsteuer unterliegen nicht Checks, Cassen-Ordres und überhaupt diejenigen Geldverschreibungen und Rimessen, welche auf den Inhaber ohne Termin oder auf Eincaffirung gestellt sind.

Preise der gewöhnlichen Stempelpapiere.

Das gewöhnliche Stempelpapier wird gebraucht: 1) zu Bittschriften an Behörden und Beamte; 2) zu den Ausfertigungen und der Geschäftsführung bei den Behörden und Beamten in Privatsachen; 3) zu verschiedenen Documenten und zwar:

1) zu 20 **Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) in Proceß-, Klage-, und polizeilichen Sachen der Privaten bei den in Dorpat befindlichen Behörden und Beamten und zu Bittschriften an dieselben; zu Geburt-, Tauf-, und andern Scheinen für Bürger; zu Pässen für Geistliche und zu Monatsbilleten für verreisende Bürger;

2) zu 40 **Kop.** der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) in Privatsachen bei den in Riga befindlichen Oberbehörden: Hofgericht, Gouvernements-Verwaltung, Cameralhof, Domainenhof, Gouvernements-Bau- und Wege-Commission, Consistorium, Landraths-Collegium, Zollbezirks-Verwaltung, Gouvernements-Postcomptoir; — bei dem General-, Militär- und dem Civil-Gouverneur, dem Gouvernements-Procureur; — zu den Bescheinigungen der Gerichte erster Instanz über die von den Parten erfolgte Erfüllung der Appellations-Formalität; zu Copien von Endurtheilen in Proceßsachen von Behörden erster Instanz; zu 2 monatlichen Billeten für verreisende Bürger; zu Copien, welche den zeitweiligen Inhabern von Landgütern der Krone, von den Contracten, Inventaren und Beschreibungen derselben ausgeliefert werden; zu allen Urkunden, deren Betrag die Summe von 150 R. S. nicht übersteigt; zu den von Schuldnern unterschriebenen Rechnungen, zu Wechsel-Protesten und Auszügen aus Makler- und Notaritätsbüchern bis zu demselben Betrage; zu Contracten der sich als Recruten Verdingenden;

3) zu 70 Kop. der Bogen zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) bei dem Dirigirenden Senat, den Ministern und Oberdirigirenden und deren Departements und Canczelleien; zum ersten Bogen aller Gesuche, die an die im Punkt 2 genannten Oberbehörden und Oberbeamten gerichtet werden; ferner zu Copien von Endurtheilen in Proceßsachen von Behörden, die im Punkt 2 genannt sind; zu Bescheinigungen der Gerichte 2. Instanz über die von den Parten erfolgte Erfüllung der Appellations-Formalität; zu 3 monatlichen Billeten für verreisende Bürger;

4) zu 1 Rbl. der Bogen zum ersten Bogen der Gesuche an die im Punkt 3 genannten Behörden und Beamten, zu Copien von den Endurtheilen in Proceßsachen vom Dirigirenden Senat; Geburt- und Tauffcheinen (ausgenommen für Bürger); zu Dienstattestaten für Beamte; zu Attestaten oder Belobigungsschreiben über bekleidete Wahllämter, zu Pässen für dienende und verabschiedete Beamte, Gutsbesitzer, zeitweilige Inhaber von Gütern und für Ehrenbürger, die zu keiner Gilde gehören, zu Urlaubsbilleten für Kaufleute, die ein Wahlamt bekleiden; zu Vereinbarungen unter Privaten wegen Uebertragung von Arrende-Gütern; zu Attestaten in Stelle verlorener Handelscheine bis zum Ablauf ihres Termins; zu Bescheinigungen über erfüllte Pachte, Leistungs- und Lieferungs-Contracte; zu Auszügen aus den Büchern der Makler und Notarien; zu Scheinen auf Verfertigung von Maßen und Gewichten an dazu befugte Personen:

5) zu 2 Rbl. der Bogen zu Vollmachten aller Art;

6) zu 6 Rbl. der Bogen zu Appellationsbeschwerden an den Dirigirenden Senat;

7) zu 10 Rbl. der Bogen zu Appellationsbeschwerden an den Dirigirenden Senat.

Am 1 Juli 1875 wird ein neues Stempelpapier ausgegeben zu 40 und zu 5 Kop. Das Stempelpapier zu 40 Kop. ist hauptsächlich zu Bittschriften, Klageschriften, Erklärungen, welche von Privatpersonen in verschiedenen Regierungsbehörden eingereicht werden, ferner für die einlaufenden Antwortschreiben auf die genannten Schriften, für Copien, für Testamente, Vollmachten u. s. w. bestimmt. Das Papier der zweiten Art ist zu Quittungen über den Empfang von Documenten und zu geringeren Schriften bestimmt. Unabhängig davon werden zum ersten Mal Actien, Obligationen und Verfallscheine von Handels-, Gewerbe- und Creditgesellschaften, Asscuranzpolicen und sogar ausländische Fonds, wenn sie in Rußland Cours haben, zur Bezahlung von 40 Kop. Stempelsteuer herangezogen. Die Steuern zu 40 und 5 Kopeten erhalten die Bezeichnung einfache Stempelsteuer.

Krepost- oder Contract-Papier.

à 1350	Rbl.	für	300,001	und	weiter.
" 660	"	"	225,001	bis	300,000
" 500	"	"	150,001	"	225,000
" 330	"	"	120,001	"	150,000
" 265	"	"	90,001	"	120,000
" 200	"	"	60,001	"	90,000
" 135	"	"	45,001	"	60,000
" 100	"	"	30,001	"	45,000
" 65	"	"	21,001	"	30,000
" 45	"	"	18,001	"	21,000
" 40	"	"	15,001	"	18,000
" 33	"	"	13,001	"	15,000
" 30	"	"	12,001	"	13,000
" 26	"	"	10,001	"	12,000
" 23	"	"	9,001	"	10,000
" 20	"	"	7,501	"	9,000
" 17	"	"	6,001	"	7,500
" 13	"	"	4,501	"	6,000
" 10	"	"	3,001	"	4,500
" 7	"	"	2,001	"	3,000
" 4 ^{1/2}	"	"	1,501	"	2,000
" 3 ^{1/2}	"	"	901	"	1,500
" 2	"	"	301	"	900
" 1	"	"	151	"	300

Die allgemeine Wehrpflicht.

Der allgemeinen Wehrpflicht unterliegt die gesammte männliche Bevölkerung des Reiches ohne Unterschied des Standes. (Art. 1.) Den Eintritt in den Dienst entscheidet das Loos, das einmal für das ganze Leben gezogen wird. Zum Loos aber wird jährlich nur eine Altersklasse berufen, nämlich die jungen Leute, welche zum ersten Januar des Jahres, in welchem die Aushebung stattfindet, das **zwanzigste Lebensjahr** erreicht haben (Art. 10 u. 11). Der Aushebung im Jahre 1875 unterliegen alle diejenigen, welche im Jahre 1874 das zwanzigste Lebensjahr erreicht haben. Die Ausnahmen, Vergünstigungen und Fristungen, welche in einzelnen Fällen statthast sind, und zwar: a) wegen körperlicher Mängel; b) aus Familienverhältnissen; c) aus Vermögensverhältnissen; d) nach der Bildung und e) nach Beruf und Art der Beschäftigung — sind in den betreffenden (42—46) Artikeln des Statuts dargelegt. Zur Ableistung der Militärpflicht werden sowohl bei der städtischen

wie bei der ländlichen Bevölkerung besondere **Einberufungsbezirke** nach den in den Art. 67—80 des Statuts enthaltenen Bestimmungen gebildet.

Für die Anschreibung zu den Einberufungsbezirken ist ein zweifacher Modus festgestellt: a) für Personen, welche in die Revisionslisten eingetragen oder nach der Revision zu Gemeinden angeschrieben sind und b) für Personen, welche von der Eintragung in die zehnte Revision erimirt, sowie auch für solche, welche nach der Revision aus dem abgabepflichtigen Stande ausgetreten sind (Art. 94 und 95). Es haben alle Personen männlichen Geschlechts nach Erreichung des **sechszehnten** Lebensjahres und spätestens am 31. December des Jahres, in welchem sie zwanzig Jahre alt werden, eine Anmeldung wegen Anschreibung zum einen oder anderen Bezirk einzureichen unter Beifügung des Taufzeugnisses und mit: a) Angabe des Berufs und Standes; b) Angabe der Beschäftigung, des Handwerks oder Gewerbes; c) Angabe, ob des Lesens und Schreibens kundig und wenn die betreffende Person den Kursus irgend einer Lehranstalt absolviert hat oder sich noch in derselben befindet, Angabe, in welcher, unter Beifügung des vorschriftmäßigen obrigkeitlichen Zeugnisses in letztem Falle (Art. 96, 97 und 99).

Alle in der angegebenen Weise bei den Einberufungsbezirken Angeschriebenen erhalten vorschriftmäßige Bescheinigungen darüber in Form besonderer „Anschreibezeugnisse,“ die nach einem bestimmten vom Ministerium des Innern im Einvernehmen mit dem Kriegsminister aufgestellten Schema angefertigt sind.

Personen, welche zur Anschreibung bei den Einberufungsbezirken verpflichtet sind, dieser Verpflichtung aber nicht nachkommen, unterliegen den in den Artikeln 212, 158 und 213 des Militärstatuts angedrohten Strafen, wobei auf Personen, welche sich der Militärpflicht entzogen haben, die allgemeinen Gesetzbestimmungen über Verjährung **keine Anwendung finden** (§ 224).

W. Gläfers Verlag in Dorpat.

Dr. Bertram's

Gesammelte Schriften. Zehn Lieferungen. 4 Rbl.
Baltische Skizzen. Dritte Auflage. 1 Rbl. 60 Kop.
Bagien. Baltische Studien u. Erinnerungen. 1 Rbl. 30 Kop.
Dorpat's Größen und Typen vor 40 Jahren. 40 Kop.
Martha Marzibill oder der Traum im Ulmenbaum. 30 R.
Peterslieder. 20 Kop.
Ilmatar, eine Commedia turanica. 1 Rbl. 20 Kop.
Erzählungen im Halbdeutschen. 20 Kop.
Bilder aus den Süden. 20 Kop.
Philosophie des guten Tons. 20 Kop.

Blagowetschtschensky Russisches ABC u. Lesebuch. 50 Kop.
Blumberg, G., baltische Heimathkunde. 2te Aufl. 50 Kop.
Leitfaden der vaterländischen Geschichte. 90 Kop.
Schirren, C., Die Copitulationen Livlands. 1 Rbl.
 , die Reccessen der livl. Landtage. 3 Rbl.
 , Zur Kritik des Materialismus. 20 Kop.
Erdmann, Das Güterrecht der Ehegatten. 2 Rbl. 40 Kop.
Zur Geschichte Dorpat's. 25 Kop.
v. Glehn, P., Flora der Umgebung Dorpat's. 50 Kop.
Willkomm, Liv- und Kurland. 2 Rbl.
Aus dem Dorpater Tagesblatt. 20 Kop.
Dorpater Adreßbuch. 30 Kop.
Skizzen aus Dorpat. 60 Kop.
Holst, C., Die Entwicklung der Stadt Fellin. 30 Kop.
Baer, Dr. R. E. v., Das neu entdeckte Wrangels-Land 30 R.
v. Seidlitz, Dr. Arthur Schopenhauer. 40 Kop.
Kohl, J. G., Livland Amerika. 40 Kop.
Welshien Briefe, herausg. von Seidlitz. 60 Kop.
Harnack liturgische Formulare. 2 Hefte 1 Rbl.
Die allgem. Wehrpflicht in Rußland. 2. Aufl. 25 R.
Betrachtungen über das Menschenherz (von P. Jessen).
20 Kop.
Die Jubelfeier der Fraternitas Rigensis. 30 Kop.
Seidlitz Generalnivelement Ostlands. 30 Kop.
Dettingen das duale Harmoniesystem. 1 Rbl.

W. Gläfers Verlag in Dorpat.

- Schwarz, W., Das christliche Haus. 60 Kop.
 , Fünf Kinderpredigten. 2 Hefte. 50 Kop.
Harnack, Th., Zwölf Predigten. 50 Kop.
Christiani, Dr. A., Predigten u. Amtsreden. 40 Kop.
Brenner, F., Choralbuch f. Kirche, Schule u. Haus. 1 R. 40 R.
Kernlieder mit Singweisen 35 Kop., ohne Singw. 25 Kop.
Dr. M. Luthers kleiner Katechismus. 20 Kop.
Christiani, Dr. A., Darstellung der Apocalypse. 40 Kop.
Hesselberg, K., Tertullian's Lehre. 30 Kop.
Karow, E., 460 Chormelodien. 3 Rbl.
Pant, L., Kochbuch. 1 Rbl. 60 Kop.
v. Löwis, A., Uebersicht. d. Maasse u. Gewichte. 50 Kop.
Paulson, A., Propädeutik der Geometrie. 60 Kop.
Pant, L., Kasulinni Kögirammat. 1 Rbl. 20 Kop.
Särane mul't. Sada waffa tangusoota. 40 Kop.
Üks assti on tarwis. Üus jutlusse ramat. 1 Rbl. 60 R.
Saaremaa Dnupoeg. 16 Kop.
Kreuzwald, F. N., Tuletorn. 50 Kop.
Körber, K., Kleine ehstnische Handgrammatik. 50 Kop.
 , Kleines ehstnisches Handwörterbuch. 90 Kop.
 , Üus sakfakale öppimisse-ramat. 30 Kop.
Schneider, Sakfakale öppimisse-juhhatamine. 25 Kop.
Jessen, P., Ausrottung der Kinderpest. 50 Kop.
Keyserling, H. Graf., Ueber das Duell. 25 Kop.
Specht, Elemente der Geometrie. 40 Kop.
Landwirthschaftliches Taschenbuch. 1 Rbl.
Ueber Bienen und Bienezucht. 40 Kop.
Vold die Bedeutung d. semit. Philologie. 25 Kop.
Engelhardt Aufgabe des Religionsunterrichts. 50 Kop.
Pauker addenda lexicis latinis. 2 Rbl.
Bourquin Aufgaben für d. Unterricht im Rechnen. 50 R.
Dorpater Zeitschrift für Theologie. 14 Bde. 16 Rbl.
Keyser Hülfe in plöthlicher Lebensgefahr. 2. Auflage.
 1 Rbl. 20 Kop.
Stieda der Ursprung der spiralartigen Hirnnerven.
 20 Kop.
Baer über den Darwinismus. 20 Kop.
Schmidt vier Abhandlungen. 40 Kop.
-

	Seite.
Kalendarium	1—34
Meteorologisches	41—43
Maas, Gewichte u. Münzen	35—39
Hafen und Thaler	39—41
Regenten	97—103
Dorpat'er Straßen	59—60

Adresskalender	103
Handel u. B.	
Taxen u. An	
Bom Postwe	
Die Wehrpfl	

Est.
A-1842
2 22029

Der große Brand in Dorpat am 25. Juni 1875

Adresskalender	103
Anordnungen	88
Arbeitsfuhrwerk	90
Armenpflege	111
Vffecuranz	85
Astronomisches	33
Ausländ. Porto	87
Banken	92
Behörden	115
Bevölkerung	61
Bibelgesellschaft	111
Bollwerk	90
Bücheranzeigen	131
Curator	102
Dampferfahrten	66
Datumzeiger	3
Droschkentaxe	91
Eisenbahnnachrichten	72
Epakten	27
Evang. Kalender	44
Facultäten	104
Fahrgelegenheiten	63
Festrechnung	26
Feuerversicherung	94
Finsternisse	26
Flächenmaaße	35
Forsteien	67
Frauenverein	112
Fuhrleute	91
Geldbriefe	82
Gerichte	115
Gewerbtreibende	94
Gewichtsmaaße	35
Gölbene Zahl	27
Güter im Dörptschen	62
Hafelwerke	67
Hafen	39
Hohlmaaße	35
Hülfverein	112
Jahreszeiten	26
Jahrmärkte	68
Jahrmorktstage	90
Inländ. Porto	84
Jüdischer Kalender	25
Kaufleute	94
Kirchen	111
Kirchen- und Staatsfeste	19
Kirchspiele und Gerichte	62. 115
Kleinfuhrleute	91
Kreisgerichte	72. 115

Kreppostpapier	
Kreuzbänder	84
Kronsfesttage	19
Längenmaaße	35
Mazimalgewicht	85
Medicinalwesen	116
Meteorologisches	41
Mittagszeit	25
Mond	5
Monatskalender	4
Mondphasen	4
Muhamedanischer K.	24
Münzen	38
Musteradressen	75
Namenstage	20
Ostieraränzen	31
Ostertabelle bis 1900	28
Pakete	86
Planetoiden	34
Porto	84
Postadressen n. Estl.	65
Postcomtoir in Dorpat	84
Poststationen	64
Postwesen	74
Regenten	97
Regenten in Ruhestand	102
Schornsteine	92
Schulen	113
Sonne	5
Sonntagsbuchstaben	27. 31
Stadtbehörden	120
Statistisches	34
Stempelpapier	126
Straßen	59
Tageslänge	5
Telegramme	124
Thaler	39
Universität	104
Unterstützungskasse	111
Bereine	112. 117. 118
Bornamenbedeutung	22
Veterinairinstitut	103
Wechselfpapier	126
Wehrpflicht	129
Werthpakete	85
Wetterbeobachtungen	41
Russ. Wohlth.-Verein	113
Zeitgleichung	5
Zeitmaaß	30
Zeitrechnung	24. 26. 36